

## **Dodatek č. 3 ke Smlouvě o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika-Polsko**

(dále jen „dodatek“)

**Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj**

**se sídlem:** Staroměstské nám. 6, Praha 1, 110 15

**zastoupené:** RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



(dále jen „poskytovatel dotace“)

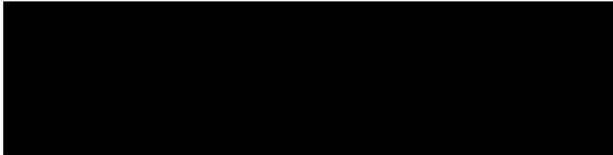
na straně jedné

a

Gmina Kamieniec Ząbkowicki

se sídlem: Ząbkowicka 26, 57- 230 Kamieniec Ząbkowicki, Polsko

zastoupený/jednající: Marcin Czerniec, Starosta



(dále jen „Hlavní příjemce dotace“)

na straně druhé

uzavřely dne **13.09.2019** Smlouvu o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika – Polsko“ (dále jen „smlouva“), kterou se stanovují podmínky pro poskytnutí dotace v rámci programu Interreg V-A Česká republika - Polsko pro projekt:

**Turistická stezka Marianny Oranžské stezkou rozvoje obcí na polsko-českém pohraničí**

**CZ.11.2.45/0.0/0.0/18\_029/0001836**

Dále uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely smluvní strany

**tento dodatek původní smlouvy.**

## Čl. 1

Čl. 8, odst. 8 smlouvy se mění takto:

Příloha č. 2 Smlouvy: *Podrobná specifikace projektu* se ruší a nahrazuje se novou verzí přílohy, která tvoří nedílnou součást tohoto Dodatku.

Příloha č. 3 Smlouvy: *Podrobný rozpočet projektu* se ruší a nahrazuje se novou verzí přílohy, která tvoří nedílnou součást tohoto Dodatku.

## Čl. 2

Všechna ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají nezměněna.

## Čl. 3

1. Dodatek je vyhotoven v elektronické podobě a bude distribuován a archivován stejným způsobem jako smlouva.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že Dodatek ke smlouvě bude zveřejněn v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.
3. Dodatek ke smlouvě uzavřený do 1.7.2017 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Dodatek ke smlouvě uzavřený 1.7.2017 a později nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
4. Smluvní strany prohlašují, že si text dodatku řádně před jeho podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
5. Nedílnou součástí Dodatku jsou následující přílohy:

Změnový list

Podrobná specifikace projektu

Podrobný rozpočet projektu

V Olomouci, dne .....

Za věcnou a formální správnost dodatku:.....

Vedoucí Společného sekretariátu

V Praze dne .....

Za poskytovatele dotace: .....

Ředitel odboru Evropské územní spolupráce  
Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

Kamieniec Ząbkowicki, dne.....

Za Hlavního příjemce dotace: .....

(statutární zástupce, funkce)



## Změnový list pro projekty realizované v rámci Interreg V-A CZ-PL

### Karta zmiany dla projektów realizowanych w ramach Interreg V-A CZ-PL

Data przyjęcia wniosku o zmianę WS (wypełnia WS): / Datum přijetí žádosti o změnu JS (vyplňuje JS): 01.08.2022	
<b>1. Dane identyfikacyjne projektu / Identifikační údaje projektu</b>	
Nr projektu / Č. projektu:	CZ.11.2.45/0.0/0.0/18_029/0001836
Tytuł projektu / Název projektu:	<i>Szlak Marianny Orańskiej ścieżką rozwoju gmin polsko-czeskiego pogranicza/ Turistická stezka Marianny Oranžské stezkou rozvoje obcí na polsko-českém pohraničí</i>
Partner wiodący / Vedoucí partner:	Gmina Kamieniec Żąbkowicki
Partner, którego dotyczy zmiana / Partner, kterého se změna týká:	Gmina Kamieniec Żąbkowicki Gmina Złoty Stok Obec Biała Voda
Numer zmiany / Číslo změny:	9
Czy wydano Decyzję o finansowaniu / podpisano Umowę? / Bylo vydáno Rozhodnutí o financování / podepsána Smlouva?	Tak / Ano
Data podpisania Umowy / wydania Decyzji (jeśli dotyczy) / Datum podpisu Smlouvy / vydání Rozhodnutí (bylo-li podepsáno):	13.9.2019
Zmiana ex-post? / Změna ex-post?	Nie / Ne
<b>2. Zakres i uzasadnienie zmiany / Rozsah a zdůvodnění změny</b>	
<b>2.1. Prosimy opisać zakres planowanej zmiany / Popište rozsah plánované změny:</b>	
<b>Pole povinné pouze pro finanční změny / Pole obowiązkowe tylko dla zmian finansowych</b>	
<b>Rozsah plánovaných změn:</b>	
1. Změny v aktivitách projektu, které neovlivňují jeho cíle / účel spolufinancování:	
1.1 Rozšíření rozsahu stavebních prací souvisejících s revitalizací a adaptací jižní přístavby palácového a parkového komplexu ve městě Kamieniec Żąbkowicki, kde jsou nutné dodatečné práce - uznání způsobilých nákladů je 49 090,29 € (41 726,75 € z ERDF).	
1.2 Převod nákladů ve výši 2 000,00 € (1 700,00 € z ERDF) z Revitalizace a adaptace jižní přístavby palácového a parkového komplexu a na překlady u vedoucího partnera - město Kamieniec Żąbkowicki z důvodu vynaložení vyšších nákladů na překlady ve srovnání s ostatními partnery.	
1.3 Převod úspor řízení - náklady ve výši 20 000,00 € (17 000,00 € z ERDF) z revitalizace a úpravy jižní přístavby komplexu paláce a parku na nový výdaj - nákup ozvučení pro jižní přístavbu palácového a parkového komplexu partnera - město Kamieniec Żąbkowicki.	
1.4 Uznání nákladů na poradenské služby a finanční řízení v prodlouženém období realizace projektu - 2 000,00 € (1 700,00 € z ERDF) pro partnery: měst Kamieniec Żąbkowicki a Złoty Stok.	
1.5 Změny rozpočtu partnera - obec Biała Voda: Položky č. 11 až 31 původního rozpočtu jsou z důvodu aktualizace nákupu plánovaného vybavení – jevištní techniky sloučeny do jedné položky, a to č. 11. Stále se jedná o stejný kód výdaje č. 5.3 Nábytek a vybavení.	
Navíc z položky č. 33 přesouváme ještě do položky č. 11 částku 80 000 EUR. Celkem tedy položka č. 11 je ve výši 187 798,87 EUR (původní částka: 107 798,87 EUR + přesun částky: 80 000 EUR).	



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

## 1.6. Změna technických parametrů vybavení poevangelického kostela ve Zlatém Stoku.

### Zakres planowanych zmian:

1. Zmiany działań projektu, które nie mają wpływu na jego cele / przeznaczenie dofinansowania:

1.1 Rozszerzenie zakresu prac budowlanych przy rewitalizacji i adaptacji oficyny południowej kompleksu pałacowo-parkowego w Kamieńcu Żąbkowickim, niezbędne roboty dodatkowe – uznanie za kwalifikowane kosztów 49 090,29 € (41 726,75 € z EFRR).

1.2 Przeniesienie kosztów w wysokości 2 000,00 € (1 700,00 € z EFRR) z działania rewitalizacji i adaptacji oficyny południowej kompleksu pałacowo-parkowego na tłumaczenia u Partnera Wiodącego Gminy Kamieniec Żąbkowicki w związku z ponoszeniem większej ilości wydatków na tłumaczenia w porównaniu do pozostałych Partnerów.

1.3 Przeniesienie oszczędności - kosztów w wysokości 20 000,00 € (17 000,00 € z EFRR) z działania rewitalizacji i adaptacji oficyny południowej kompleksu pałacowo-parkowego na rzecz nowego wydatku – zakupu sprzętu nagłośnieniowego do pomieszczeń oficyny południowej kompleksu pałacowo-parkowego u Partnera Kamieniec Żąbkowicki.

1.4 Uznanie kosztów usług doradczych i zarządzania finansowego za kwalifikowane w wydłużonym czasie realizacji projektu – 2 000,00 € (1 700,00 € z EFRR) dla Partnerów: Gmin Kamieniec Żąbkowicki oraz Złoty Stok.

1.5 Zmiany w budżecie Partnera Bila Voda: Pozycje nr 11 – 31 pierwotnej wersji budżetu są z powodu aktualizacji zakupów planowanego wyposażenia – sprzętu scenicznego połączone w jedną pozycję o numerze 11. Kod wydatku pozostaje taki sam: numer 5.3 Meble i wyposażenie. Ponadto z pozycji nr 33 do pozycji nr 11 przenosimy kwotę 80 000 €. Pozycja nr 11 opiewa więc na łączną wartość 187.798,87 € (pierwotna kwota: 107 798,87 € + przeniesiona kwota: 80 000 €).

1.6 Zmiana paramentów technicznych wyposażenia kościoła poewangelickiego w Złotym Stoku.

### 2.2. Prosimy napisać co jest przyczyną powstania zmiany w projekcie / Uveďte co je příčinou změny v projektu:

**POPIS ZMĚNY ČÍSLA 1.1 Změna rozsahu stavebních prací při revitalizaci a adaptaci jižní přístavby palácového a parkového komplexu ve městě Kamieniec Żąbkowicki, dodatečné práce - uznání způsobilých nákladů je 49 090,29 € (41 726,75 € z ERDF).**

Rozpočet projektu - *Revitalizace a adaptace jižní přístavby palácového a parkového komplexu ve městě Kamieniec Żąbkowicki pro kulturní a turistické aktivity* včetně stavebních prací je 1 105 354,46 € způsobilých nákladů. Podle dosud předložených žádostí o platbu činily způsobilé náklady tohoto opatření 1 033 245,16 € a jedná se o celkové způsobilé náklady na tuto zakázku ve vztahu k uložené finanční opravě. To vedlo k úsporám 72 109,30 € z rozpočtu.

Žádám o možnost využití vzniklé úspory ve výši 49 090,29 € na vícepráce, a to včetně obnovy přívodu elektřiny z hlavní rozvodny paláce do rozvodny RNN v přístavbě paláce. Původní napájení objektu bylo vyrobeno v 80. letech 20. století. Po zhodnocení energetické náročnosti dle zpracované projekční studie byla nutná výměna silových kabelů z důvodu jejich špatného technického stavu a nutnosti přizpůsobení se aktuálně akceptovanému zatížení.

Dle uzavřené smlouvy - příloha č. 6 ze dne 28. února 2022 o stavebních pracích č. 21 / BGP-16 / PN-R / 2020 ze dne 2. prosince 2020 činí vícepráce 230 081,30 PLN čistého (283 000 PLN, 00 PLN hrubého). Částka v rozpočtu projektu je uvedena v €, proto byl za účelem uvedení množství víceprací v jednotné peněžní jednotce přijat kurz € k polskému zlotému v souladu se systémovým indexem MS2014 + z 21. července 2021, ve výši 1 € = 4,6869 PLN.

**POPIS ZMĚNY ČÍSLA 1.2 Převod nákladů ve výši 2 000,00 € (1 700,00 € z ERDF) z Revitalizace a daptace jižní přístavby palácového a parkového komplexu na překlady textů u vedoucího partnera - město Kamieniec Żąbkowicki z důvodu vynaložení vyšších nákladů za překlady ve srovnání s jinými partnery.**



Partner - město Kamieniec Żąbkowicki je z titulu své role vedoucího partnera povinen vypracovat souhrnné zprávy, žádosti o změny významné v projektu a zavázat se k provádění společných postupů pro partnery v rámci projektu.

Tyto činnosti jsou nezbytné pro řádné vedení projektu a zároveň generují vyšší náklady na překlady pro město Kamieniec Żąbkowicki. Vedoucí partner dosud hradil část nákladů spojených s překlady z vlastních zdrojů a část plánovanou v rozpočtu z prostředků projektu.

Vzhledem k velkému počtu překladů nezbytných pro realizaci projektu žádá partner - město Kamieniec Żąbkowicki o možnost navýšení způsobilých nákladů přidělených na tento projekt o 2 000,00 € (1 700,00 € z ERDF). Vedoucí projektu zároveň žádá o převod finančních prostředků ve výši 2 000,00 € z úspor realizovaných na *revitalizaci a adaptaci jižní přístavby palácového a parkového komplexu ve městě Kamieniec Żąbkowicki na kulturní a turistické aktivity* včetně stavebních prací na překlady v jeho části rozpočtu, budou tedy použity prostředky již plánované v rozpočtu tohoto partnera.

**POPIS ZMĚNY ČÍSLA 1.3 Převod nákladů ve výši 20 000,00 € (ERDF 17 000,00: €) z Revitalizace a adaptace jižní přístavby palácového a parkového komplexu na nový náklad - nákup ozvučení pro jižní přístavbu paláce a parkový komplex u partnera - město Kamieniec Żąbkowicki.**

Podle předpokladů projektu získává jižní přístavba paláce ve městě Kamieniec Żąbkowicki po revitalizaci a adaptaci nové funkce, mezi které patří především konferenční a prezentační, ale také funkce pro hudební a výstavní akce. Vybavení, které doplní většinu těchto funkcí, bude nové zvukové vybavení určené pro použití v objektu. Součástí vybavení bude sada mobilních videoprojekcí s projekčním plátnem a mobilní konferenční a koncertní ozvučení. Odhad ceny vybavení je přiložen. Vzhledem k vysokým celkovým nákladům projektu nebyl nákup tohoto vybavení původně rozpočtován, ale byl partnerem naplánován tak, aby mohla začít realizace nových kulturních a turistických aktivit. Možnost zakoupení tohoto vybavení v rámci projektu urychlí zavádění nových aktivit, práce na samotné přístavbě jsou již akceptovány a může být zpřístupněna návštěvníkům.

V souvislosti s výše uvedeným žádá partner - město Kamieniec Żąbkowicki o možnost rozšíření klíčového projektu č. 3 pod názvem Revitalizace a adaptace jižní přístavby palácového a parkového komplexu ve městě Kamieniec Żąbkowicki pro kulturní a turistické aktivity, o provedení řízení a nákupu a dodávky ozvučovací aparatury do sálu v přízemí jižní přístavby. Vedoucí partner zároveň žádá o převod finančních prostředků ve výši 20 000,00 € čistého po odečtení úspor z projektu *Revitalizace a adaptace jižní přístavby palácového a parkového komplexu ve městě Kamieniec Żąbkowicki pro kulturní a turistické aktivity* včetně stavebních prací na nový výdaj - nákup vybavení ve své části rozpočtu, budou tak použity prostředky již plánované v rozpočtu tohoto partnera.

**POPIS ZMĚNY ČÍSLA 1.4 Uznání nákladů na poradenské služby a finanční řízení jako způsobilé v prodlouženém období realizace projektu - 2 000,00 € (1 700,00 € z ERDF) pro partnery: města Kamieniec Żąbkowicki a Żłoty Stok.**

Partneři s přihlédnutím k řádnému vedení projektu a jeho vypořádání rozhodli uzavřít novou smlouvu o poskytování služeb projektového managementu ze dne 28. 4. 2022, doba dodání služby potrvá do 31. 12. 2022. Zároveň se partneři rozhodli uhradit část nákladů na správu z vlastních prostředků, proto ze 40 měsíců trvání projektu uplatňují nárok pouze na 34 měsíců. Odměna zhotovitele bude činit přibližně 345,00 € / Měsíčně, a to po celou dobu trvání projektu.

Vzhledem k výše uvedenému požadují partneři uznání chybějících finančních prostředků na realizaci nové smlouvy o službách projektového managementu ve výši 9 373,80 PLN za způsobilé a jejich zahrnutí do rozpočtu projektu v příloze smlouvy o spolufinancování. Popsaná změna požadovaná



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

partnery neovlivní cíle, ukazatele a rozsah přeshraniční spolupráce mezi projektovými partnery jsou nezbytné z důvodu nutnosti zachovat kontinuitu projektového řízení po delší dobu jeho realizace. Současný vedoucí partner - město Kamieniec Zabkowicki žádá o převod finančních prostředků ve výši 1 000,00 € z úspor vyplývajících z *Revitalizace a adaptace jižní přístavby palácového a parkového komplexu ve městě Kamieniec Zabkowicki pro kulturní a turistické aktivity včetně stavebních úprav pro projektový management*, v její části rozpočtu budou využity prostředky již plánované v rozpočtu tohoto partnera.

Partner - město Złoty Stok žádá o převod finančních prostředků ve výši 1 000,00 € z úspor vyplývajících z *Revitalizace bývalého evangelického kostela v Złotým Stoku včetně dozor autorský pro projektový management*, v její části rozpočtu budou využity prostředky již plánované v rozpočtu tohoto partnera.

**POPIS ZMĚNY ČÍSLA 1.5 Změny v rozpočtu partnera – obec Bíla Voda: Položky č. 11 až 31 původního rozpočtu jsou z důvodu aktualizace nákupu plánovaného vybavení – jevištní techniky sloučeny do jedné položky, a to č. 11. Stále se jedná o stejný kód výdaje č. 5.3 Nábytek a vybavení. Navíc z položky č. 33 přesouváme ještě do položky č. 11 částku 80.000 €. Celkem tedy položka č. 11 je ve výši 187.798,87 € (původní částka: 107.798,87 € + přesun částky: 80.000 €).**

Projektová žádost byla zpracována v roce 2018, kdy bylo na trhu dostupné a dle dohody partnerů potřebné v žádosti popsání vybavení (prezentační, ozvučovací a osvětlovací technika vč. příslušenství). Od podání žádosti do samotného nákupu uplynula dlouhá doba a situaci na trhu nepříznivě ovlivnila také koronavirová situace a došlo k významnému nárůstu cen.

V mezidobí od podání žádosti do nákupu jevištní techniky si obec již i prezentační systém zakoupila a má ho tedy k dispozici. Takto relativně ušetřené prostředky za prezentační vybavení budou použity k pokrytí navýšení ceny zbývajících vybavení.

Dochází proto k těmto změnám:

1. prezentační systém – nebude již pořízen, je k dispozici (původní položky rozpočtu č. 11 – 16).
2. s ohledem na změnu jeviště dochází v podrobném položkovém rozpočtu i ke zpřesnění jednotlivých komponent ozvučovacího systému a světelné techniky (původní položky rozpočtu č. 17 – 30), aby byly tyto systémy kompatibilní a funkční při konání aktivit na mobilním jevišti – stage. Nabídka funkční techniky je v příloze.
3. místo modulárního jeviště o plánované ploše cca 60 m<sup>2</sup> upřednostňujeme nákup mobilního jeviště - stage o ploše cca 42 m<sup>2</sup> včetně střechy, bočních stěn, boční závěsné věže z důvodu jednodušší obsluhy a možnosti snadnějšího transportu mezi partnery (původní položka rozpočtu č. 31).

**POPIS KE ZMĚNĚ ČÍSLO 1.6 Změna technických parametrů vybavení poevangelického kostela ve Zlatém Stoku.**

Vzhledem k době, která uplynula od podání žádosti o dotaci – 20.8.2019 – do současnosti, došlo k významnému pokroku v technologiích video a audio prezentace. Dříve plánované vybavení – systémy a zařízení se se již nepoužívají a nové technologie umožňují prezentovat obsah v novém, atraktivnějším formátu. V důsledku vedeného řízení Partner, obec Złoty Stok, zvolila jako dodavatele zařízení společnost A+V sp. z o.o., která v rámci smlouvy připravila také projekt instalace výstavy včetně technické a věcné koncepce. Řízení bylo podrobena kontrole *ex post* a bylo schváleno bez připomínek. V rámci koncepce byla navržena změna technických parametrů vybavení na vyšší úroveň, která by pozitivně ovlivnila způsob využití a příjem obsahu prezentovaného zařízeními při současném zachování věcné hodnoty kontraktu.

V souladu s hlavními parametry sestavy pro přehrávání panorama, uvedenými v rozpočtu projektu pro tuto položku, musí sestava splňovat následující požadavky: mít interaktivní LCD monitor



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

(úhlopříčka 52", Full HD, rozlišení 1920 x 1080, kontrast 2000:1, jas 700 cd/m<sup>2</sup>), video kameru, počítačovou sestavu včetně softwaru. Zhotovitel navrhl použití dvou LCD monitorů s úhlopříčkou 43", čímž bude umožněna prezentace většího množství obsahu pro větší počet osob ve stejnou dobu. Současně budou mít monitory vyšší kontrast – na úrovni 4000:1 – jas změněný na 400 cd/m<sup>2</sup> a budou mít antireflexní povrch. Použití zařízení s takovými parametry je determinováno podmínkami, které panují v objektu. Prostory nejsou příliš světlé, lepší efekt proto přináší omezení odrazů od displeje monitoru, než zvýšení jeho jasu. Bylo také navrženo upuštění od kamery, která žádným podstatným způsobem nezvýší komfort nebo výhody využití sestavy. Naproti tomu byly navrženy náležitě uzpůsobené, zajišťovací stěnové pláště.

Sestava pro videomapping by měla v souladu s popisem parametrů v rozpočtu projektu Partnera obsahovat: Videoprojektor – 3 ks v technologii LCD, 1 vstup minimum VGA, HDMI, montáž na stěnu zástavby určené k prezentaci videomappingu, multimediální centrální jednotka včetně softwaru, montáže – výkon zajišťující řádnou a plynulou funkci video prezentace, software umožňující optimální kalibraci obrazu, lineární stereo audio výstup, minimum: 4 porty USB, sestava reproduktorů včetně montáže, zesilovač audio včetně montáže, kabeláž, zapojení. Zhotovitel navrhl změny v následujícím rozsahu: použití čtyř (místo tří) videoprojektorů s technologií DLP, zajišťující lepší kontrast obrazu. Současně byla také navržena instalace okruhů zavěšených ze stropu, na kterých bude prezentován obsah, což nebude omezovat prostor v objektu a dodá estetický vzhled. Navíc bylo navrženo vylepšení přenosu zvuku díky použití šestikanálového audio výstupu do šesti reproduktorových sestav, místo lineárního výstupu do jedné reproduktorové sestavy.

Při zohlednění výše uvedeného žádáme o možnost aplikace navrhovaných technických řešení a jejich zařazení do popisu hlavních parametrů vybavení do rozpočtu projektu Partnera ve znění navrženém v části *Nová hodnota/Popis* stávajícího změnového listu.

**OPIS DO ZMIANY NUMER 1.1 Zmiana zakresu prac budowlanych przy rewitalizacji i adaptacji oficyny południowej kompleksu pałacowo-parkowego w Kamieńcu Żąbkowickim, roboty dodatkowe - uznanie za kwalifikowane kosztów 49 090,29 € (41 726,75 € z EFRR).**

Budžet projektu na działanie *Rewitalizacja i adaptacja oficyny południowej kompleksu pałacowo-parkowego w Kamieńcu Żąbkowickim na działalność kulturowo-turystyczną* obejmujący roboty budowlane wynosi 1 105 354,46 € kosztów kwalifikowanych. Zgodnie z przedłożonymi dotychczas wnioskami o płatność koszty kwalifikowane tego działania wyniosły 1 033 245,16 € i jest to całość kosztów kwalifikowanych przypadających na ten kontrakt w związku z nałożoną korektą finansową. W budżecie działania powstały w ten sposób oszczędności w wysokości 72 109,30 €.

Zwracam się z prośbą o możliwość wykorzystania powstałych oszczędności w kwocie 49 090,29 € na roboty dodatkowe obejmujące remont zasilania w energię elektryczną z rozdzielni głównej pałacu do rozdzielni RNN w oficynie Pałacu. Pierwotne zasilanie do obiektu wykonane zostało w latach osiemdziesiątych ubiegłego wieku. Po wykonaniu bilansu zapotrzebowania energetycznego zgodnie z realizowanym opracowaniem projektowym konieczna okazała się wymiana kabli zasilających ze względu na ich zły stan techniczny oraz konieczność dostosowania do obecnie przyjętych obciążeń. Zgodnie z zawartym aneksem nr 6 z dnia 28.02.2022 r. do umowy o roboty budowlane nr 21/BGP-16/PN-R/2020 z dnia 02.12.2020 r. roboty dodatkowe wynoszą 230 081,30 zł netto (283 000,00 zł brutto). Kwota w budżecie projektu podana jest w EURO dlatego, aby wskazać kwotę robót dodatkowych w jednolitej jednostce pieniężnej, przyjęto kurs EURO do złotych polskich zgodny ze wskaźnikiem z systemu MS2014+ z dnia 21. lipca 2021 r. wynoszący 1 EURO = 4,6869 zł.

**OPIS DO ZMIANY NUMER 1.2 Przeniesienie kosztów w wysokości 2 000,00 € (1 700,00 € z EFRR) z działania rewitalizacji i adaptacji oficyny południowej kompleksu pałacowo-parkowego na tłumaczenia u Partnera Wiodącego – Gminy Kamieniec Żąbkowicki w związku z ponoszeniem większej ilości wydatków na tłumaczenia w porównaniu do pozostałych Partnerów.**





Partner Kamieniec Ząbkowicki z racji pełnienia funkcji Partnera Wiodącego jest zobowiązany do przygotowywania raportów całościowych, wniosków o zmiany istotne w projekcie oraz podjął się przeprowadzania wspólnych postępowań dla Partnerów w ramach projektu. Działania te są niezbędne dla prawidłowego prowadzenia projektu i jednocześnie generują większe koszty tłumaczeń po stronie Gminy Kamieniec Ząbkowicki. Partner wiodący do tej pory pokrywał część wydatków związanych z tłumaczeniami ze swoich środków własnych, a część zaplanowaną w budżecie ze środków projektu.

W związku z dużą ilością tłumaczeń niezbędnych dla realizacji projektu Partner Kamieniec Ząbkowicki zwraca się z prośbą o możliwość zwiększenia kosztów kwalifikowanych przeznaczonych na to działanie o 2 000,00 € (1 700,00 € z EFRR). Jednocześnie Lider projektu zwraca się z prośbą o przesunięcie środków w wysokości 2 000,00 € z oszczędności powstałych na działaniu *Rewitalizacja i adaptacja oficyny południowej kompleksu pałacowo-parkowego w Kamieńcu Ząbkowickim na działalność kulturowo-turystyczną* obejmujący roboty budowlane na rzecz tłumaczeń w swojej części budżetu, tym samym zostaną zagospodarowane zaplanowane już w budżecie tego Partnera środki finansowe.

**OPIS DO ZMIANY NUMER 1.3 Przeniesienie kosztów w wysokości 20 000,00 € (17 000,00 z EFRR: €) z działania rewitalizacji i adaptacji oficyny południowej kompleksu pałacowo-parkowego na rzecz nowego wydatku – zakupu sprzętu nagłośnieniowego do pomieszczeń oficyny południowej kompleksu pałacowo-parkowego u Partnera Kamieniec Ząbkowicki.**

Zgodnie z założeniami projektu oficyna południowa pałacu w Kamieńcu Ząbkowickim po rewitalizacji i adaptacji zyskuje nowe funkcje, w tym przede wszystkim konferencyjno-prezentacyjną oraz muzyczną, a także wystawienniczą. Sprzętem uzupełniającym większość tych funkcji będzie nowy sprzęt nagłośnieniowy przeznaczony do wykorzystania w obiekcie. Sprzęt będzie zawierał zestaw mobilnej projekcji wideo z ekranem projektorem oraz mobilne nagłośnienie konferencyjne i koncertowe. W załączeniu kosztorys sprzętu. Ze względu na duże koszty całościowe projektu zakup tego wyposażenia nie został pierwotnie ujęty w budżecie, ale był planowany przez Partnera, aby można było rozpocząć wdrażanie nowych działań kulturalnych i turystycznych. Możliwość zakupu tego sprzętu w ramach projektu przyspieszy wprowadzanie nowych działań, prace na samej oficynie zostały już odebrane i można go udostępnić zwiedzającym.

W związku z powyższym Partner Kamieniec Ząbkowicki zwraca się z prośbą o możliwość rozszerzenia kluczowego działania nr 3 pod nazwą *Rewitalizacja i adaptacja oficyny południowej kompleksu pałacowo-parkowego w Kamieńcu Ząbkowickim na działalność kulturowo-turystyczną* o przeprowadzenie postępowania oraz zakup i dostawę z montażem sprzętu nagłośnieniowego do sali na parterze oficyny południowej. Jednocześnie Partner Wiodący zwraca się z prośbą o przesunięcie środków w wysokości 20 000,00 € netto z oszczędności powstałych na działaniu *Rewitalizacja i adaptacja oficyny południowej kompleksu pałacowo-parkowego w Kamieńcu Ząbkowickim na działalność kulturowo-turystyczną* obejmujący roboty budowlane na rzecz nowego wydatku – zakupu sprzętu nagłośnieniowego, w swojej części budżetu, tym samym zostaną zagospodarowane zaplanowane już w budżecie tego Partnera środki finansowe.

**OPIS DO ZMIANY NUMER 1.4 Uznanie kosztów usług doradczych i zarządzania finansowego za kwalifikowane w wydłużonym czasie realizacji projektu – 2 000,00 € (1 700,00 € z EFRR) dla Partnerów: Gmin Kamieniec Ząbkowicki oraz Złoty Stok.**



Partnerzy mając na uwadze prawidłowe zarządzanie projektem i jego rozliczenie postanowili zawrzeć nową umowę o świadczenie usług zarządzania projektem z dnia 28. kwietnia 2022 r., czas realizacji usług będzie trwać do 31. grudnia 2022 r. Jednocześnie Partnerzy postanowili pokryć część kosztów zarządzania z własnych środków dlatego z 40 miesięcy trwania projektu, wnoszą o kwalifikowanie kosztów jedynie za 34 miesiące. Wynagrodzenie wykonawcy będzie równe i wyniesie w przybliżeniu 345,00€/miesiąc przez cały okres trwania projektu.

Mając na uwadze powyższe Partnerzy zwracają się z prośbą o uznanie brakujących środków na realizację nowej umowy usług zarządzania projektem w wysokości 9 373,80 zł za kwalifikowalne i ujęciu ich w budżecie projektu w ramach aneksu do umowy o dofinansowanie. Opisana zmiana, o którą wnoszą Partnerzy nie wpłynie na cele, wskaźniki oraz zakres współpracy transgranicznej pomiędzy Partnerami Projektu, a jest niezbędna z uwagi na konieczność zachowania ciągłości zarządzania projektem w wydłużonym czasie jego realizacji.

Jednocześnie Partner Wiodący – Gmina Kamieniec Zabkowicki zwraca się z prośbą o przesunięcie środków w wysokości 1 000,00 € z oszczędności powstałych na działaniu *Rewitalizacja i adaptacja oficyny południowej kompleksu pałacowo-parkowego w Kamieńcu Ząbkowickim na działalność kulturowo-turystyczną* obejmujący roboty budowlane na rzecz zarządzania projektem w swojej części budżetu, tym samym zostaną zagospodarowane zaplanowane już w budżecie tego Partnera środki finansowe.

Partner – Gmina Złoty Stok zwraca się z prośbą o przesunięcie środków w wysokości 1 000,00 € z oszczędności powstałych na działaniu *Rewitalizacja kościoła poewangelickiego w Złotym Stoku* obejmujący nadzór autorski na rzecz zarządzania projektem w swojej części budżetu, tym samym zostaną zagospodarowane zaplanowane już w budżecie tego Partnera środki finansowe.

**OPIS DO ZMIANY NUMER 1.5 Zmiany w budżecie Partnera Bila Voda: Pozycje nr 11 – 31 pierwotnej wersji budżetu są z powodu aktualizacji zakupów planowanego wyposażenia – sprzętu scenicznego połączone w jedną pozycję o nr 11. Kod wydatku pozostaje taki sam, nr 5.3 Meble i wyposażenie. Ponadto z pozycji nr 33 do pozycji nr 11 przenosimy kwotę 80 000 €. Pozycja nr 11 opiewa więc na łączną wartość 187 798,87 € (pierwotna kwota: 107 798,87 € + przeniesiona kwota: 80 000 €).**

Wniosek projektowy opracowano w 2018 roku, gdy na rynku było dostępne wyposażenie, uznane przez partnerów za niezbędne i opisane we wniosku (sprzęt do prezentacji, nagłośnieniowy i oświetleniowy wraz z akcesoriami). Od złożenia wniosku do zrealizowania zakupu minęło dużo czasu i ceny znacznie wzrosły, przy czym na sytuację na rynku niekorzystnie wpłynęła też sytuacja związana z koronawirusem.

W okresie od złożenia wniosku do momentu zakupu sprzętu scenicznego Gmina Bila Voda już nawet sama kupiła system do prezentacji, a więc nim dysponuje. Te stosunkowo zaoszczędzone środki na wyposażenie do prezentacji zostaną wykorzystane na pokrycie wzrostu ceny reszty wyposażenia.

Następują więc poniższe zmiany:

1. System do prezentacji – nie będzie już kupowany, jest dostępny (pierwotne pozycje budżetu nr 11 – 16).
2. Ze względu na zmianę sceny, w szczegółowym budżecie zostają ponadto doprecyzowane poszczególne elementy systemu nagłośnieniowego oraz sprzętu oświetleniowego (pierwotne pozycje budżetu nr 17-30), by systemy te były kompatybilne i funkcjonalne podczas prowadzenia działań na scenie mobilnej – stage. Oferta funkcjonalnego sprzętu znajduje się w załączeniu.



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

3. Zamiast sceny modułowej o planowanej powierzchni ok. 42 m<sup>2</sup> wolimy kupić scenę mobilną – stage o powierzchni ok. 45 m<sup>2</sup> wraz z dachem, bocznymi ścianami, boczną zawieszoną wieżą z powodu prostszej obsługi i możliwości łatwiejszego transportu między partnerami (pierwotna pozycja budżetu nr 31).

**OPIS DO ZMIANY NUMER 1.6 Zmiana paramentów technicznych wyposażenia kościoła poewangelickiego w Złotym Stoku.**

Mając na uwadze czas, który upłynął pomiędzy złożeniem wniosku o dofinansowanie – 20.08.2019 r., a chwilą obecną w technologiach prezentacji obrazu i dźwięku nastąpił znaczący postęp. Planowane wcześniej wyposażenie - systemy i sprzęty wyszły z użycia, a nowe technologie pozwalają zaprezentować treści w nowej atrakcyjniejszej formule. W wyniku prowadzonego postępowania Partner Gmina Złoty Stok wyłoniła na dostawcę sprzętu firmę A+V sp. z o.o., która w ramach umowy przygotowała również projekt instalacji wystawy wraz z koncepcją techniczną i merytoryczną. Postępowanie podlegało kontroli *ex post* i zostało zatwierdzone bez uwag. W ramach koncepcji zaproponowano zmianę parametrów technicznych wyposażenia na wyższe, które wpłynęły pozytywnie na sposób korzystania i odbioru treści prezentowanych przez instalacje przy jednoczesnym zachowaniu wartości merytorycznej kontraktu.

Zgodnie z głównymi parametrami zestawu do odtwarzania panoramy wskazanymi w budżecie projektu dla tej pozycji, powinna spełniać ona następujące wymogi: posiadać interaktywny monitor LCD (przekątna 52", Full HD, rozdzielczość 1920 x 1080, kontrast 2000:1, jasność 700 cd/m<sup>2</sup>), kamerę video, zestaw komputerowy wraz z oprogramowaniem. Wykonawca zaproponował zastosowanie dwóch monitorów LCD o przekątnej 43" co pozwoli prezentować większą ilość treści dla większej ilości osób w tym samym czasie. Jednocześnie monitory będą miały wyższy kontrast – na poziomie 4000:1 oraz zmienioną jasność na 400 cd/m<sup>2</sup> oraz będą posiadały powłokę antyrefleksyjną. Takie zastosowanie parametrów sprzętu jest podyktowane warunkami jaki są w obiekcie, pomieszczenia nie są zbyt jasne, a więc lepszy efekt daje ograniczenie w nim odbić od ekranu monitora niż zwiększenie jego jasności. Zaproponowano także rezygnację z kamery, która nie zwiększy w żaden istotny sposób komfortu czy atutów korzystania z zestawu, w zamian zaproponowano odpowiednio dopasowane, zabezpieczające obudowy ściennie.

Zestaw do videomappingu zgodnie z opisem parametrów w budżecie projektu Partnera powinien zawierać: Wideoprojektor – 3 szt. w technologii LCD, 1 wejście minimum VGA, HDMI, montaż do ściany zabudowy przeznaczonej do prezentacji videomappingu, jednostka centralna multimedialna wraz z oprogramowaniem, montażem - wydajność zapewniająca prawidłowe i płynne działanie prezentacji filmowej, oprogramowanie umożliwiające odpowiednią kalibrację obrazu, wyjście audio liniowe stereo, minimum: 4 porty USB, zestaw głośnikowy wraz z montażem, wzmacniacz audio wraz z montażem, okablowanie, podłączenie. Wykonawca zaproponował zmiany w następującym zakresie: zastosowanie czterech zamiast trzech wideoprojektorów z technologią DLP zapewniającą lepszy kontrast obrazu. Jednocześnie zaproponowano także montaż zawieszanych z sufitu okręgów, na których będzie prezentowana treść co nie będzie ograniczało przestrzeni w obiekcie i nada walory estetyczne. Ponadto zaproponowano poprawę udźwiękowania dzięki zastosowaniu sześciokanałowego wyjścia audio do sześciu zestawów głośnikowych zamiast wyjścia liniowego do jednego zestawu głośnikowego.

Mając na uwadze powyższe zwracam się z prośbą o możliwość zastosowania zaproponowanych rozwiązań technicznych oraz o wprowadzenie ich do opisu głównych parametrów wyposażenia w budżecie projektu Partnera w brzmieniu zaproponowanym w części *Nowa wartość/Opis* niniejszej Karty zmian.

**2.3. Wpływ zmiany na współpracę transgraniczną projektu lub jego oddziaływanie**

(prosimy opisać czy poprzez zmianę w projekcie dojdzie do zmian w jakości, intensywności czy zakresie pierwotnie planowanej współpracy pomiędzy partnerami projektu lub zmiany w



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>oddziaływaniu projektu ze szczególnym uwzględnieniem oddziaływania po drugiej stronie granicy)</p> <p><b>/ Vliv změny na přeshraniční spolupráci projektu nebo dopad projektu:</b> (popište prosím, zda na základě změny v projektu dojde ke změně kvality, intenzity či rozsahu původně plánované spolupráce mezi partnery projektu nebo dojde ke změně v dopadu projektu, s důrazem na přeshraniční dopad)</p>	
<p><b>Wpływ zmiany na kryteria współpracy transgranicznej / Vliv změny na kritéria přeshraniční spolupráce:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Pozytywny / Pozitivní <input checked="" type="checkbox"/> Neutralny / Neutrální <input type="checkbox"/> Negatywny / Negativní</p>	<p><b>Wpływ zmiany na oddziaływanie transgraniczne projektu / Vliv změny na přeshraniční dopad projektu:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Pozytywny / Pozitivní <input checked="" type="checkbox"/> Neutralny / Neutrální <input type="checkbox"/> Negatywny / Negativní</p>
<p><b>Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:</b></p> <p>Změna nemá vliv na kritéria přeshraniční spolupráce. Zmiana nie ma wpływu na kryteria współpracy transgranicznej.</p>	<p><b>Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:</b></p> <p>Změna nemá vliv na přeshraniční dopad projektu. Zmiana nie ma wpływu na oddziaływanie transgraniczne projektu.</p>
<p><b>2.4. Wniosek o zmianę danych w MS2014+ - części wniosku projektowego i załączników, na które ma zmiana wpływ (należy usunąć pozycje, które nie dotyczą zmiany) / Žádost o změnu údajů v MS2014+ - části projektové žádosti a přílohy, na které má změna vliv (nerelevantní odstraňte):</b></p>	
<p>Kluczowe działania / Klíčové aktivity</p> <p>Přílohy / Załączniki*: Szczegółowy budżet projektu / Podrobný rozpočet projektu</p> <p><b>*W przypadku zmian w załącznikach należy do Karty zmiany załączyć propozycję brzmienia nowego załącznika. / V případě změn v přílohách je nutné ke Změnovému listu přiložit navrhované znění nové přílohy.</b></p>	
<p><b>Pierwotnie / Původní*:</b> *Prosimy wprowadzić pierwotne dane z poszczególnych pól z wniosku projektowego lub załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte prosím původní údaje z jednotlivých částí projektové žádosti či příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.</p>	<p><b>Nowa wartość / Opis / Nowá hodnota / Popis*:</b> *Prosimy o wprowadzenie nowej wartości poszczególnych pól / załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte nové hodnoty jednotlivých částí / příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.</p>
<p><b>Wniosek projektowy/Aneks nr 1 oraz aneks nr 2 do Umowy dotyczącej projektu:</b> <b>1. Kluczowe działania:</b></p> <p><b>1.1 Kluczowe działanie nr 3 Rewitalizacja i adaptacja oficyny południowej kompleksu pałacowo-parkowego w Kamieńcu Żąbkowickim na działalność kulturowoturystyczną</b></p>	<p><b>Wniosek projektowy/Aneks nr 1 oraz aneks nr 2 do Umowy dotyczącej projektu:</b> <b>1. Kluczowe działania:</b></p> <p><b>1.1 Kluczowe działanie nr 3 Rewitalizacja i adaptacja oficyny południowej kompleksu pałacowo-parkowego w Kamieńcu Żąbkowickim na działalność kulturowoturystyczną</b></p>



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

#### KONKRETNÝ OPIS DZIAŁANIA WRAZ Z OPISEM UDZIAŁU POSZCZEGÓLNYCH PARTNERÓW

W ramach zadania Partner Wiodący będzie odpowiedzialny za przeprowadzenie rewitalizacji oficyny południowej zespołu pałacowo-parkowego Marianny Orańskiej. Pałac wraz z kompleksem ogrodowym i parkiem stanowi unikatowy na skalę krajową i jeden z nielicznych w Europie tak znaczących neogotyckich założeń architektonicznych. Zbudowany z inicjatywy Marianny Orańskiej, niderlandzkiej księżniczki, jest przykładem geniuszu K.F.Schinkla i P.J.Lenné - najbardziej znaczących europejskich architektów XIX w..

Partnerzy projektu będą zaangażowani w budowanie koncepcji wykorzystania obiektu do realizacji wspólnych działań kulturalnych i turystycznych. Partnerzy będą również wspólnie monitorowali postęp inwestycji. Po zrealizowaniu wdrożą wspólny produkt turystyczny w oparciu o udostępnioną infrastrukturę. Będą również dostarczali materiały do realizacji wspólnych wystaw, a także wzajemnie zapraszali artystów do realizacji programów po obu stronach granicy.

W ramach działania kluczowego przewidziano:

- przygotowanie i przeprowadzenie postępowań na roboty budowlane;
- roboty budowlane;
- monitorowanie.

Powierzchnia użytkowa budynku to 1354,61 m2. Rewitalizacja polegać będzie na remoncie i przebudowie budynku oraz dostosowaniu go do pełnienia nowych funkcji:

- recepcji odwiedzających - główna turystyczna recepcja turystów, w tym informacja;
- wystawienniczej - sala na poziomie -1 oraz parterze;
- muzycznej - sala na parterze oraz salki na poddaszu;
- konferencyjno-prezentacyjnej - sala na parterze.

Obiekt posiada walory estetyczne oraz wysokie parametry akustyczne, umożliwiające realizację muzyki i emisję słowa, planuje się, że będzie pełnił funkcje koncertowe, prezentacyjne (koncerty, małe formy sceniczne, konferencje naukowe, spotkania autorskie). Planuje się, że wydarzenia będą mogły być prezentowane w ramach wspólnego produktu turystycznego również u pozostałych partnerów projektu.

Partner Wiodący posiada wymagane prawem decyzje i pozwolenia, które umożliwiają realizację projektu.

#### KONKRETNÝ OPIS DZIAŁANIA WRAZ Z OPISEM UDZIAŁU POSZCZEGÓLNYCH PARTNERÓW

W ramach zadania Partner Wiodący będzie odpowiedzialny za przeprowadzenie rewitalizacji oficyny południowej zespołu pałacowo-parkowego Marianny Orańskiej. Pałac wraz z kompleksem ogrodowym i parkiem stanowi unikatowy na skalę krajową i jeden z nielicznych w Europie tak znaczących neogotyckich założeń architektonicznych. Zbudowany z inicjatywy Marianny Orańskiej, niderlandzkiej księżniczki, jest przykładem geniuszu K.F.Schinkla i P.J.Lenné - najbardziej znaczących europejskich architektów XIX w..

Partnerzy projektu będą zaangażowani w budowanie koncepcji wykorzystania obiektu do realizacji wspólnych działań kulturalnych i turystycznych. Partnerzy będą również wspólnie monitorowali postęp inwestycji. Po zrealizowaniu wdrożą wspólny produkt turystyczny w oparciu o udostępnioną infrastrukturę. Będą również dostarczali materiały do realizacji wspólnych wystaw, a także wzajemnie zapraszali artystów do realizacji programów po obu stronach granicy.

W ramach działania kluczowego przewidziano:

- przygotowanie i przeprowadzenie postępowań na roboty budowlane;
- roboty budowlane;
- przygotowanie i przeprowadzenie postępowań na zakup zestawu do nagłośnienia i projekcji do obiektu;
- zakup i dostawa zestawu do nagłośnienia i projekcji;
- monitorowanie.

Powierzchnia użytkowa budynku to 1354,61 m2. Rewitalizacja polegać będzie na remoncie i przebudowie budynku oraz dostosowaniu nowych funkcji:

- recepcji odwiedzających - główna turystyczna recepcja turystów, w tym informacja;
- wystawienniczej - sala na poziomie -1 oraz parterze;
- muzycznej - sala na parterze oraz salki na poddaszu;
- konferencyjno-prezentacyjnej - sala na parterze.

Obiekt posiada walory estetyczne oraz wysokie parametry akustyczne, umożliwiające realizację muzyki i emisję słowa, planuje się, że będzie pełnił funkcje koncertowe, prezentacyjne. Planuje się, że wydarzenia będą mogły być prezentowane w ramach wspólnego produktu turystycznego również u pozostałych partnerów projektu.



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

### 1.2 Kluczowe działanie nr 6 *Infrastruktura sceniczna w Bilej Vodzie*

KONKRETNY OPIS DZIAŁANIA WRAZ Z OPISEM UDZIAŁU POSZCZEGÓLNYCH PARTNERÓW

Zakres zadania obejmuje:

- Prace przygotowawcze: opracowanie dokumentacji przetargowej, ogłoszenie przetargu, wybór dostawcy
- Zakup kompletnej sceny modułowej o powierzchni około 60 m<sup>2</sup>. Scena zbudowana z podestów estradowych o konstrukcji modułowej. Konstrukcja aluminiowa (1 komplet).

- System prezentacji obrazu. Głównym elementem systemu będzie laserowy projektor multimedialny wykorzystywany jako urządzenie mobilne. W trakcie prezentacji będzie ustawiany na przejezdny wózek. Obraz będzie rzutowany na przenośnym ekranie. Zostanie zastosowany bezprzewodowy system transmisji sygnału audio-video umożliwiającą przeprowadzenie prezentacji z urządzeń źródłowych.

- System nagłośnienia. System nagłośnienia będzie odpowiedzialny za nagłośnienie przestrzeni sygnałem pochodzącym ze źródeł prezentacyjnych (komputery, tablety, itp.) oraz z mikrofonów. System przenośny będzie składał się z urządzeń głośnikowych dużej mocy (zestawy frontowe, subwoofer, odsłuch) wraz ze wzmacniaczami, mikserem, kompletem mikrofonów oraz wymaganych akcesoriów.

- Oświetlenie doświetlające: spoty reflektory kolorowe LED wraz z elementy do sterowania systemem doświetlającymi i niezbędnymi akcesoriami. Lampy mogą być używane na przenośnych stojakach.

Z zakupionej sceny z wyposażeniem będą mogli skorzystać wszyscy partnerzy projektu. Zarówno w Bilej Vodzie (kościół ewangelicki), w Złotym Stoku (dawny kościół ewangelicki), jak i w Kamieńcu Ząbkowickim (oficyna pałacu) są warunki lokalowe do realizacji wydarzeń artystycznych, ale brak jest wyposażenia. Zakup sceny rozwiąże ten problem, a jednocześnie pozwoli na rozwój działalności kulturalnej i artystycznej u wszystkich partnerów projektu. Dodatkowo planuje się wymianę informacji o zapraszanych artystach oraz wzajemne zapraszanie przedstawicieli lokalnej społeczności na organizowane wydarzenia. Wyposażenie będzie więc stanowiło bardzo ważny element zacieśnienia współpracy partnerów projektu.

Główne planowane osiągnięcia działania:

Partner Wiodący posiada wymagane prawem decyzje i pozwolenia, które umożliwią realizację projektu.

### 1.2 Kluczowe działanie nr 6 *Infrastruktura sceniczna w Bilej Vodzie*

KONKRETNY OPIS DZIAŁANIA WRAZ Z OPISEM UDZIAŁU POSZCZEGÓLNYCH PARTNERÓW

Zakres zadania obejmuje:

Prace przygotowawcze: opracowanie dokumentacji przetargowej, ogłoszenie przetargu, wybór dostawcy

- Zakup kompletnej sceny mobilnej – stage o powierzchni ok. 42 m<sup>2</sup> wraz z dachem, bocznymi ścianami, boczną zawieszaną wieżą (1 komplet).

- System nagłośnienia. System nagłośnienia będzie odpowiedzialny za nagłośnienie przestrzeni sygnałem pochodzącym ze źródeł prezentacyjnych (komputery, tablety, itp.) oraz z mikrofonów. System przenośny będzie składał się z urządzeń głośnikowych dużej mocy (zestawy frontowe, subwoofer, odsłuch) wraz ze wzmacniaczami, mikserem, kompletem mikrofonów oraz wymaganych akcesoriów.

- Oświetlenie doświetlające: spoty reflektory kolorowe LED wraz z elementy do sterowania systemem doświetlającymi i niezbędnymi akcesoriami. Lampy mogą być używane na przenośnych stojakach.

Z zakupionej sceny z wyposażeniem będą mogli skorzystać wszyscy partnerzy projektu. Zarówno w Bilej Vodzie (kościół ewangelicki), w Złotym Stoku (dawny kościół ewangelicki), jak i w Kamieńcu Ząbkowickim (oficyna pałacu) są warunki lokalowe do realizacji wydarzeń artystycznych, ale brak jest wyposażenia. Zakup sceny rozwiąże ten problem, a jednocześnie pozwoli na rozwój działalności kulturalnej i artystycznej u wszystkich partnerów projektu. Dodatkowo planuje się wymianę informacji o zapraszanych artystach oraz wzajemne zapraszanie przedstawicieli lokalnej społeczności na organizowane wydarzenia. Wyposażenie będzie więc stanowiło bardzo ważny element zacieśnienia współpracy partnerów projektu.

Główne planowane osiągnięcia działania:

Data realizacji: 31.12.2022 r.



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>Data realizacji: 31.03.2021 r.</p> <p><b>2. Szczegółowy budżet projektu</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Całkowity budżet projektu/ Budżet razem/ 04 Koszty ekspertów i usług zewnętrznych: <b>81 639,62 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Całkowity budżet projektu/ Budżet razem/ 05 Wydatki na wyposażenie: <b>156 316,23 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Całkowity budżet projektu/ Budżet razem/ 06 Wydatki na zakup nieruchomości i prace budowlane: <b>2 625 995,30 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Całkowity budżet projektu/ Budżet całkowity: <b>2 878 605,29 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Całkowity budżet projektu/ Budżet całkowity/ Działania kluczowe/ 1: <b>43 224,14 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Całkowity budżet projektu/ Budżet całkowity/ Działania kluczowe/ 3: <b>1 105 354,46 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Całkowity budżet projektu/ Budżet całkowity/ Działania kluczowe/ 4: <b>1 206 465,75 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Całkowity budżet projektu/ Budżet całkowity/ Działania kluczowe/ 5: <b>382 595,82 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Całkowity budżet projektu/ Budżet całkowity/ Działania kluczowe/ 6: <b>107 798,87 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ VP/PW/ Gmina Kamieniec Żąbkowicki: Numer: 6; Kod x: Kód 4; Kod x,y: 4.6 Zarządzanie finansowe/ Działanie kluczowe: 1; Pozycja: Zarządzanie finansowe; Jednostki: jednostka: miesiące; Ilość: <b>37</b>; Cena: <b>200,00</b>; łącznie: <b>7400,00 €</b> Główne parametry wyposażenia: Zarządzanie finansowe obejmuje w szczególności: - przygotowanie i realizacja transakcji finansowych w ramach projektu, - bieżące aktualizowanie harmonogramu rzeczowo-finansowego w przypadku wystąpienia zmian w projekcie oraz doradztwo w zakresie określenia sposobu wprowadzania zmian w taki sposób by możliwie uniknąć niekwalifikowalności wydatków,</p>	<p><b>2. Szczegółowy budżet projektu</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Całkowity budżet projektu/ Budżet razem/ 04 Koszty ekspertów i usług zewnętrznych: <b>84 639,62 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Całkowity budżet projektu/ Budżet razem/ 05 Wydatki na wyposażenie: <b>256 316,23 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Całkowity budżet projektu/ Budżet razem/ 06 Wydatki na zakup nieruchomości i prace budowlane: <b>2 552 995,30 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Całkowity budżet projektu/ Budżet całkowity: <b>2 878 605,29 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Całkowity budżet projektu/ Budżet całkowity/ Działania kluczowe/ 1: <b>47 224,14 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Całkowity budżet projektu/ Budżet całkowity/ Działania kluczowe/ 3: <b>1 102 354,46 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Całkowity budżet projektu/ Budżet całkowity/ Działania kluczowe/ 4: <b>1 205 465,75 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Całkowity budżet projektu/ Budżet całkowity/ Działania kluczowe/ 5: <b>302 595,82 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Całkowity budżet projektu/ Budżet całkowity/ Działania kluczowe/ 6: <b>187 798,87 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ VP/PW/ Gmina Kamieniec Żąbkowicki: Numer: 6; Kod x: Kód 4; Kod x,y: 4.6 Zarządzanie finansowe/ Działanie kluczowe: 1; Pozycja: Zarządzanie finansowe; Jednostki: jednostka: miesiące; Ilość: <b>34</b>; Cena: <b>241,50</b>; łącznie: <b>8211,00 €</b> Główne parametry wyposażenia: Zarządzanie finansowe obejmuje w szczególności: - przygotowanie i realizacja transakcji finansowych w ramach projektu, - bieżące aktualizowanie harmonogramu rzeczowo-finansowego w przypadku wystąpienia zmian w projekcie oraz doradztwo w zakresie określenia sposobu wprowadzania zmian w taki sposób by możliwie uniknąć niekwalifikowalności wydatków,</p>
--	--



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

- rozliczenia dotacji projektu zgodnie z wymogami instytucji współfinansujących, co oznacza wnioskowanie o płatność zgodnie z wytycznymi, w tym w szczególności: przygotowanie wniosków o płatność, weryfikacja opisów faktur, przygotowanie i kompletowanie załączników do wniosków o płatność.

**Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku wśród firm zajmujących się pomocą doradczą w rozliczaniu finansowym projektów, w tym w szczególności dofinansowanych. Uwzględniono czas trwania projektu (25 miesiąca) oraz stawkę miesięczną około 200 EURO specjalisty (w firmie).**

Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ VP/PW/ Gmina Kamieniec Żąbkowicki: Numer: 7; Kod x: Kód 4; Kod x,y: 4.9 Usługi doradcze; / Działanie kluczowe: 1; Pozycja: Opłaty za doradztwo prawne i usługi doradcze; Jednostki: jednostka: miesiące; Ilość: **37**; Cena: **90,00**; Łącznie: **3330,00** €  
Główne parametry wyposażenia: Usługi doradcze obejmują w szczególności:

- wspomaganie zespołu pracowników Gminy odpowiedzialnego za realizację i wdrożenie projektu w aspekcie przestrzegania wytycznych związanych z unijnym dofinansowaniem, pomoc w stosowaniu wytycznych;
- doradztwo dla Gminy w podejmowaniu decyzji – weryfikacja zgodności planowanych działań z wytycznymi;
- doradztwo w przeprowadzeniu postępowań na wybór wykonawców zgodnie z prawem i wytycznymi instytucji finansującej,
- monitorowanie postępu realizacji projektu oraz nadzorowanie wypełniania przez Gminę zapisów umowy o dofinansowanie oraz przygotowania aneksów terminowych i finansowych do umowy o dofinansowanie, w tym w szczególności: przygotowanie odpowiedzi na pisma instytucji odpowiadających za wdrażanie projektu, przygotowanie dokumentacji do podpisania aneksów do umowy o dofinansowanie, stałe informowanie o zmianach w wytycznych, które mogą mieć wpływ na kwalifikowalność wydatków.

**Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku wśród firm zajmujących się pomocą doradczą w zakresie prawidłowego wdrażania międzynarodowych projektów współfinansowanych.**

**Uwzględniono czas trwania projektu (25 miesiąca) oraz stawkę miesięczną około 90 EURO specjalisty (w firmie). Uwzględniono, że działanie będzie obejmowało pracę przez część dni w danym**

- rozliczenia dotacji projektu zgodnie z wymogami instytucji współfinansujących, co oznacza wnioskowanie o płatność zgodnie z wytycznymi, w tym w szczególności: przygotowanie wniosków o płatność, weryfikacja opisów faktur, przygotowanie i kompletowanie załączników do wniosków o płatność.

**Koszt oszacowano na podstawie umowy zawartej z firmą zajmującą się pomocą doradczą w rozliczaniu finansowym projektów, w tym w szczególności dofinansowanych. Uwzględniono czas trwania wsparcia firmy w trakcie realizacji projektu (34 miesiące) oraz stawkę miesięczną 241,50 EURO specjalisty (w firmie).**

Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ VP/PW/ Gmina Kamieniec Żąbkowicki: Numer: 7; Kod x: Kód 4; Kod x,y: 4.9 Usługi doradcze; / Działanie kluczowe: 1; Pozycja: Opłaty za doradztwo prawne i usługi doradcze; Jednostki: jednostka: miesiące; Ilość: **34**; Cena: **103,50**; Łącznie: **3519,00** €  
Główne parametry wyposażenia: Usługi doradcze obejmują w szczególności:

- wspomaganie zespołu pracowników Gminy odpowiedzialnego za realizację i wdrożenie projektu w aspekcie przestrzegania wytycznych związanych z unijnym dofinansowaniem, pomoc w stosowaniu wytycznych;
- doradztwo dla Gminy w podejmowaniu decyzji – weryfikacja zgodności planowanych działań z wytycznymi;
- doradztwo w przeprowadzeniu postępowań na wybór wykonawców zgodnie z prawem i wytycznymi instytucji finansującej,
- monitorowanie postępu realizacji projektu oraz nadzorowanie wypełniania przez Gminę zapisów umowy o dofinansowanie oraz przygotowania aneksów terminowych i finansowych do umowy o dofinansowanie, w tym w szczególności: przygotowanie odpowiedzi na pisma instytucji odpowiadających za wdrażanie projektu, przygotowanie dokumentacji do podpisania aneksów do umowy o dofinansowanie, stałe informowanie o zmianach w wytycznych, które mogą mieć wpływ na kwalifikowalność wydatków.

**Koszt oszacowano na podstawie umowy zawartej z firmą zajmującą się pomocą doradczą w zakresie prawidłowego wdrażania międzynarodowych projektów współfinansowanych.**

**Uwzględniono czas trwania wsparcia firmy w trakcie realizacji projektu (34 miesiące) oraz stawkę miesięczną 103,50 EURO specjalisty (w firmie). Uwzględniono, że działanie będzie obejmowało pracę przez część dni w danym miesiącu, gdzie**





PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p><b>miesiącu, gdzie realizowane są czynności związane z realizacją zadań umowy o dofinansowanie.</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ VP/PW/ Gmina Kamieniec Żąbkowicki: Numer: 8; Kod x: Kód 4; Kod x,y: 4.3 Tłumaczenia; Działanie kluczowe: 1; Pozycja: Tłumaczenia dokumentów projektowych oraz materiałów związanych z realizacją wspólnych działań; Jednostki: jednostka: szt.; Ilość: <b>56</b>; Cena: 20,00; łącznie: <b>1 120,00 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ VP/PW/ Gmina Kamieniec Żąbkowicki: Numer: 9; Kod x: Kód 6; Kod x,y: 6.3 Roboty budowlane; Działanie kluczowe: 3; Pozycja: Roboty budowlane; Jednostki: jednostka: szt.; Ilość: 1; Cena: <b>1 105 354,46</b>; łącznie: <b>1 105 354,46 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ VP/PW/ Gmina Kamieniec Żąbkowicki: Wykaz wydatków rozdziałów: 4 Koszty ekspertów i usług zewnętrznych; łącznie: <b>21 738,75€</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ VP/PW/ Gmina Kamieniec Żąbkowicki: Wykaz wydatków rozdziałów: 5 Wydatki na wyposażenie; łącznie: <b>0,00€</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ VP/PW/ Gmina Kamieniec Żąbkowicki: Wykaz wydatków rozdziałów: 6 Wydatki na zakup nieruchomości i prace budowlane; łącznie: <b>1 105 354,46€</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ VP/PW/ Gmina Kamieniec Żąbkowicki: Wykaz wydatków działań kluczowych: 1 Zarządzanie projektem i wydatki ogólne; łącznie: <b>11 850,00€</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ VP/PW/ Gmina Kamieniec Żąbkowicki:</p>	<p><b>realizowane są czynności związane z realizacją zadań umowy o dofinansowanie.</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ VP/PW/ Gmina Kamieniec Żąbkowicki: Numer: 8; Kod x: Kód 4; Kod x,y: 4.3 Tłumaczenia; Działanie kluczowe: 1; Pozycja: Tłumaczenia dokumentów projektowych oraz materiałów związanych z realizacją wspólnych działań; Jednostki: jednostka: szt.; Ilość: <b>156</b>; Cena: 20,00; łącznie: <b>3 120,00 €</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ VP/PW/ Gmina Kamieniec Żąbkowicki: Numer: 9; Kod x: Kód 6; Kod x,y: 6.3 Roboty budowlane; Działanie kluczowe: 3; Pozycja: Roboty budowlane; Jednostki: jednostka: szt.; Ilość: 1; Cena: <b>1 082 354,46</b>; łącznie: <b>1 082 354,46 €</b></p> <p><b>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ VP/PW/ Gmina Kamieniec Żąbkowicki: Numer: 10; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.8 Inny sprzęt niezbędny; Działanie kluczowe: 3; Pozycja: Wyposażenie - Zestaw nagłośnieniowy i projekcyjny; Jednostki: jednostka: kpl.; Ilość: 1; Cena: 20 000,00; łącznie: 20 000,00 €; Główne parametry wyposażenia: Zestaw nagłośnieniowy - mobilne nagłośnienie konferencyjne i koncertowe Zestaw projekcyjny - mobilna projekcja wideo Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ VP/PW/ Gmina Kamieniec Żąbkowicki: Wykaz wydatków rozdziałów: 4 Koszty ekspertów i usług zewnętrznych; łącznie: <b>24 738,75€</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ VP/PW/ Gmina Kamieniec Żąbkowicki: Wykaz wydatków rozdziałów: 5 Wydatki na wyposażenie; łącznie: <b>20 000,00€</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ VP/PW/ Gmina Kamieniec Żąbkowicki: Wykaz wydatków rozdziałów: 6 Wydatki na zakup nieruchomości i prace budowlane; łącznie: <b>1 082 354,46€</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ VP/PW/ Gmina Kamieniec Żąbkowicki: Wykaz wydatków działań kluczowych: 1 Zarządzanie projektem i wydatki ogólne; łącznie: <b>14 850,00€</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ VP/PW/ Gmina Kamieniec Żąbkowicki:</p>
--	---



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Wykaz wydatków działań klucowych: 3 Rewitalizacja i adaptacja oficyny południowej kompleksu pałacowo parkowego w Kamieńcu Ząbkowickim na działalność kulturowo turystyczną; łącznie: **1 105 354,46€**

Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 1/ Gmina Złoty Stok: Numer: 1; Kod x: Kód 4; Kod x,y: 4.9 Usługi doradcze; Działanie klucowe: 4; Pozycja: Nadzór autorski; Jednostki: jednostka: szt.; Ilość: 1; Cena: **1 990,34**; łącznie: **1 990,34 €**

Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 1/ Gmina Złoty Stok: Numer: 9; Kod x: Kód 4; Kod x,y: 4.6 Zarządzanie finansowe; Działanie klucowe: 1; Pozycja: Zarządzanie finansowe; Jednostki: jednostka: miesiące; Ilość: **37**; Cena: **200,00**; łącznie: **7400,00 €**; Główne parametry wyposażenia: Zarządzanie finansowe obejmuje w szczególności:

- przygotowanie i realizacja transakcji finansowych w ramach projektu,
- bieżące aktualizowanie harmonogramu rzeczowo-finansowego w przypadku wystąpienia zmian w projekcie oraz doradztwo w zakresie określenia sposobu wprowadzania zmian w taki sposób by możliwie uniknąć niekwalifikowalności wydatków,
- rozliczenia dotacji projektu zgodnie z wymogami instytucji współfinansujących, co oznacza wnioskowanie o płatność zgodnie z wytycznymi, w tym w szczególności: przygotowanie wniosków o płatność, weryfikacja opisów faktur, przygotowanie i kompletowanie załączników do wniosków o płatność.

**Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku wśród firm zajmujących się pomocą doradczą w rozliczaniu finansowym projektów, w tym w szczególności dofinansowanych. Uwzględniono czas trwania projektu (25 miesiąca) oraz stawkę miesięczną około 200 EURO specjalisty (w firmie).**

Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 1/ Gmina Złoty Stok: Numer: 10; Kod x: Kód 4; Kod x,y: 4.9 Usługi doradcze; Działanie klucowe: 1; Pozycja: Opłaty za doradztwo prawne i usługi doradcze; Jednostki: jednostka: miesiące; Ilość: **37**; Cena: **90,00**; łącznie: **3330,00 €**; Główne parametry wyposażenia: Usługi doradcze obejmują w szczególności:

- wspomaganie zespołu pracowników Gminy odpowiedzialnego za realizację i wdrożenie projektu w aspekcie przestrzegania wytycznych związanych z unijnym dofinansowaniem, pomoc w stosowaniu wytycznych;

Wykaz wydatków działań klucowych: 3 Rewitalizacja i adaptacja oficyny południowej kompleksu pałacowo parkowego w Kamieńcu Ząbkowickim na działalność kulturowo turystyczną; łącznie: **1 102 354,46€**

Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 1/ Gmina Złoty Stok: Numer: 1; Kod x: Kód 4; Kod x,y: 4.9 Usługi doradcze; Działanie klucowe: 4; Pozycja: Nadzór autorski; Jednostki: jednostka: szt.; Ilość: 1; Cena: **990,34**; łącznie: **990,34 €**

Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 1/ Gmina Złoty Stok: Numer: 9; Kod x: Kód 4; Kod x,y: 4.6 Zarządzanie finansowe; Działanie klucowe: 1; Pozycja: Zarządzanie finansowe; Jednostki: jednostka: miesiące; Ilość: **34**; Cena: **241,50**; łącznie: **8 211,00 €**; Główne Parametry wyposażenia: Zarządzanie finansowe obejmuje w szczególności:

- przygotowanie i realizacja transakcji finansowych w ramach projektu,
- bieżące aktualizowanie harmonogramu rzeczowo-finansowego w przypadku wystąpienia zmian w projekcie oraz doradztwo w zakresie określenia sposobu wprowadzania zmian w taki sposób by możliwie uniknąć niekwalifikowalności wydatków,
- rozliczenia dotacji projektu zgodnie z wymogami instytucji współfinansujących, co oznacza wnioskowanie o płatność zgodnie z wytycznymi, w tym w szczególności: przygotowanie wniosków o płatność, weryfikacja opisów faktur, przygotowanie i kompletowanie załączników do wniosków o płatność.

**Koszt oszacowano na podstawie rumowy zawartej z firmą zajmującą się pomocą doradczą w rozliczaniu finansowym projektów, w tym w szczególności dofinansowanych. Uwzględniono czas trwania wsparcia firmy w trakcie realizacji projektu (34 miesiące) oraz stawkę miesięczną 241,50 EURO specjalisty (w firmie).**

Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 1/ Gmina Złoty Stok: Numer: 10; Kod x: Kód 4; Kod x,y: 4.9 Usługi doradcze; Działanie klucowe: 1; Pozycja: Opłaty za doradztwo prawne i usługi doradcze; Jednostki: jednostka: miesiące; Ilość: **34**; Cena: **103,50**; łącznie: **3519,00 €**; Główne parametry wyposażenia: Usługi doradcze obejmują w szczególności:

- wspomaganie zespołu pracowników Gminy odpowiedzialnego za realizację i wdrożenie projektu w aspekcie przestrzegania wytycznych związanych z unijnym dofinansowaniem, pomoc w stosowaniu wytycznych;



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

- doradztwo dla Gminy w podejmowaniu decyzji – weryfikacja zgodności planowanych działań z wytycznymi;  
- doradztwo w przeprowadzeniu postępowań na wybór wykonawców zgodnie z prawem i wytycznymi instytucji finansującej,  
- monitorowanie postępu realizacji projektu oraz nadzorowanie wypełniania przez Gminę zapisów umowy o dofinansowanie oraz przygotowania aneksów terminowych i finansowych do umowy o dofinansowanie, w tym w szczególności: przygotowanie odpowiedzi na pisma instytucji odpowiadających za wdrażanie projektu, przygotowanie dokumentacji do podpisania aneksów do umowy o dofinansowanie, stałe informowanie o zmianach w wytycznych, które mogą mieć wpływ na kwalifikowalność wydatków.

**Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku wśród firm zajmujących się pomocą doradczą w zakresie prawidłowego wdrażania międzynarodowych projektów współfinansowanych.**

Uwzględniono czas trwania projektu (25 miesiąca) oraz stawkę miesięczną około 90 EURO specjalisty (w firmie). Uwzględniono, że działanie będzie obejmowało pracę przez część dni w danym miesiącu, gdzie realizowane są czynności związane z realizacją zadań umowy o dofinansowanie.

Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Gmina Złoty Stok: Numer: 12; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.8 Inny sprzęt niezbędny; Działanie kluczowe: 4; Pozycja: Zakup zestawu do odtwarzania panoramy; Jednostki: jednostka: kpl.; Ilość: 1; Cena: 3 514,28; Łącznie: 3 514,28 €; **Główne parametry wyposażenia: Zakup zestawu do odtwarzania panoramy - interaktywny monitor LCD (przekątna 52", Full HD, rozdzielczość 1920 x 1080, kontrast 2000:1, jasność 700 cd/m2), kamera video, zestaw komputerowy wraz z oprogramowaniem.) Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku**

Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Gmina Złoty Stok: Numer: 13; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.8 Inny sprzęt niezbędny; Działanie kluczowe: 4; Pozycja: Zakup zestawu do odtwarzania panoramy; Jednostki: jednostka: kpl.; Ilość: 1; Cena: 38 903,08; Łącznie: 38 903,08 €; **Główne parametry wyposażenia: Zestaw do videomappingu - Wideoprojektor – 3 szt. w technologii LCD, 1 wejście minimum VGA, HDMI, montaż do ściany zabudowy przeznaczonej do prezentacji videomappingu, Jednostka centralna multimedialna wraz z oprogramowaniem, montażem - wydajność zapewniająca prawidłowe i płynne działanie**

- doradztwo dla Gminy w podejmowaniu decyzji – weryfikacja zgodności planowanych działań z wytycznymi;  
- doradztwo w przeprowadzeniu postępowań na wybór wykonawców zgodnie z prawem i wytycznymi instytucji finansującej,  
- monitorowanie postępu realizacji projektu oraz nadzorowanie wypełniania przez Gminę zapisów umowy o dofinansowanie oraz przygotowania aneksów terminowych i finansowych do umowy o dofinansowanie, w tym w szczególności: przygotowanie odpowiedzi na pisma instytucji odpowiadających za wdrażanie projektu, przygotowanie dokumentacji do podpisania aneksów do umowy o dofinansowanie, stałe informowanie o zmianach w wytycznych, które mogą mieć wpływ na kwalifikowalność wydatków.

**Koszt oszacowano na podstawie umowy zawartej z firmą zajmującą się pomocą doradczą w zakresie prawidłowego wdrażania międzynarodowych projektów współfinansowanych.**

Uwzględniono czas trwania wsparcia firmy w trakcie realizacji projektu (34 miesiące) oraz stawkę miesięczną 103,50 EURO specjalisty (w firmie). Uwzględniono, że działanie będzie obejmowało pracę przez część dni w danym miesiącu, gdzie realizowane są czynności związane z realizacją zadań umowy o dofinansowanie.

Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Gmina Złoty Stok: Numer: 12; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.8 Inny sprzęt niezbędny; Działanie kluczowe: 4; Pozycja: Zakup zestawu do odtwarzania panoramy; Jednostki: jednostka: kpl.; Ilość: 1; Cena: 3 514,28; Łącznie: 3 514,28 €; **Główne parametry wyposażenia: Zakup zestawu do odtwarzania panoramy – 2 interaktywne monitory LCD (przekątna 43", Full HD, rozdzielczość 1920 x 1080, kontrast 4000:1, jasność 400 cd/m2) zestaw komputerowy wraz z oprogramowaniem.) Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku**

Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Gmina Złoty Stok: Numer: 13; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.8 Inny sprzęt niezbędny; Działanie kluczowe: 4; Pozycja: Zakup zestawu do odtwarzania panoramy; Jednostki: jednostka: kpl.; Ilość: 1; Cena: 38 903,08; Łącznie: 38 903,08 €; **Główne parametry wyposażenia: Zestaw do videomappingu - Wideoprojektor – 4 szt. w technologii DLP, 1 wejście minimum VGA, HDMI, montaż do zwieszanych z sufitu okręgów przeznaczonej do prezentacji videomappingu, Jednostka centralna multimedialna wraz z oprogramowaniem, montażem - wydajność zapewniająca prawidłowe i płynne działanie**



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p><b>prezentaci filmowej, oprogramowanie umożliwiające odpowiednią kalibrację obrazu, wyjście audio liniowe stereo, minimum: 4 porty USB, Zestaw głośnikowy wraz z montażem, Wzmacniacz audio wraz z montażem, Okablowanie, podłączenie</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 1/ Gmina Złoty Stok: Wykaz wydatków rozdziałów: 4 Koszty ekspertów i usług zewnętrznych; łącznie: <b>41 642,12€</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 1/ Gmina Złoty Stok: Wykaz wydatków rozdziałów/ Całkowite wydatki kwalifikowalne; łącznie: <b>1 228 204,50€</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 1/ Gmina Złoty Stok: Wykaz wydatków rozdziałów/ Wydatki niekwalifikowalne; łącznie: <b>282 487,04€</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 1/ Gmina Złoty Stok: Wykaz wydatków rozdziałów/ Wydatki za projekt; łącznie: <b>1 510 691,54€</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 1/ Gmina Złoty Stok: Wykaz wydatków działań kluczowych: 1 Zarządzanie projektem i wydatki ogólne; łącznie: <b>11 850,00€</b></p> <p><b>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 11; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Infrastruktura sceniczna - Zakup systemu prezentacji obrazu; Jednostki: jednostka: szt.; Ilość: 1; Cena: 20 500,00; łącznie: 20 500,00 €; Główne parametry wyposażenia: Zakup systemu prezentacji obrazu - Projektor multimedialny, laserowy, rozdzielczość WUXGA, jasność min 7000ANSI lm z odpowiednią optyką ). Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku</b></p>	<p><b>prezentaci filmowej, oprogramowanie umożliwiające odpowiednią kalibrację obrazu, wyjście audio 6 kanałów, minimum: 4 porty USB, 6 zestawów głośnikowych wraz z montażem, Wzmacniacz audio wraz z montażem, Okablowanie, podłączenie</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 1/ Gmina Złoty Stok: Wykaz wydatków rozdziałów: 4 Koszty ekspertów i usług zewnętrznych; łącznie: <b>41 642,12€</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 1/ Gmina Złoty Stok: Wykaz wydatków rozdziałów/ Całkowite wydatki kwalifikowalne; łącznie: <b>1 228 204,50€</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 1/ Gmina Złoty Stok: Wykaz wydatków rozdziałów/ Wydatki niekwalifikowalne; łącznie: <b>282 487,04€</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 1/ Gmina Złoty Stok: Wykaz wydatków rozdziałów/ Wydatki za projekt; łącznie: <b>1 510 691,54€</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 1/ Gmina Złoty Stok: Wykaz wydatków działań kluczowych: 1 Zarządzanie projektem i wydatki ogólne; łącznie: <b>12 850,00€</b></p> <p><b>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 11; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Sprzęt sceniczny: 1. System nagłośnieniowy: kompletny sprzęt audio wraz z akcesoriami, riggingiem, okablowaniem, panelami rack, statywami mikrofonowymi i kablami, mikrofonami do obsługi standardowego zespołu z 24 wejściami, DL-boxami, rozdzielaczami zasilania, okablowania 230V. Aktywny liniowy system line array z 7-calowymi driverami z membraną kewlarową i 3-calowymi driverami wysokotonowymi, minimum 6 skrzynek na boku, minimum 6 sztuk 18-calowych kewlarowych subwooferów, aktywne profesjonalne monitory odsłuchowe na scenę, minimum 12-calowy głośnik basowy 4 sztuki. System sterowany wzmacniaczami ze zintegrowanym przetwarzaniem z możliwością dystrybucji sygnału audio. Mikser cyfrowy min. 32 wejść/8 wyjść. Kompletnie przeszkolenie. 2. Oświetlenie uzupełniające: sprzęt oświetleniowy z okablowaniem i akcesoriami: 4x beam moving head min moc lampy 5R</b></p>
---	--



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 12; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Infrastruktura sceniczna - Zakup systemu prezentacji obrazu - Wózek do projektora; jednostka: szt.; Ilość: 1; Cena: 359,26; łącznie: 359,26€; Główne parametry wyposażenia: Zakup systemu prezentacji obrazu - Wózek do projektora. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 13; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Infrastruktura sceniczna - Zakup systemu prezentacji obrazu - Walizka transportowa do projektora; jednostka: szt.; Ilość: 1; Cena: 748,11; łącznie: 748,11€; Główne parametry wyposażenia: Zakup systemu prezentacji obrazu - Walizka transportowa do projektora. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 14; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Infrastruktura sceniczna - Zakup systemu prezentacji obrazu - Ekran projekcyjny rozpinany na ramie; jednostka: szt.; Ilość: 1; Cena: 1 366,61; łącznie: 1 366,61€; Główne parametry wyposażenia: Zakup systemu prezentacji obrazu - Ekran projekcyjny rozpinany na ramie. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 15; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Infrastruktura sceniczna - Zakup systemu prezentacji obrazu - System bezprzewodowej prezentacji; jednostka: kpl.; Ilość: 1; Cena: 2 892,46; łącznie: 2 892,46€; Główne parametry wyposażenia: Zakup systemu</p>	<p>4x led wash head zoom min 48x3W 3x led blinder 4ch 2x led fresnel profesjonalna konsola oświetleniowa - markowa, możliwość z interfejsem PC rozdzielacz, dmx okablowanie, 230V kable, urządzenia do wytwarzania mgły. 3. Scena mobilna (stage), powierzchnia ok. 42 m2 wraz z dachem, bocznymi ścianami i boczną zawieszoną wieżą; Jednostki: jednostka: kpl.; Ilość: 1; Cena: 187 798,87; łącznie: 187 798,87 €; Główne parametry wyposażenia: Zakup wyposażenia. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p> <p>USUNIĘTO POZYCJĘ Z BUDŻETU PARTNERA</p> <p>USUNIĘTO POZYCJĘ Z BUDŻETU PARTNERA</p> <p>USUNIĘTO POZYCJĘ Z BUDŻETU PARTNERA</p> <p>USUNIĘTO POZYCJĘ Z BUDŻETU PARTNERA</p>
---	---



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>prezentacji obrazu - System bezprzewodowej prezentacji. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p>	<p><b>USUNIĘTO POZYCJĘ Z BUDŻETU PARTNERA</b></p>
<p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 16; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Infrastruktura sceniczna - Zakup systemu prezentacji obrazu - System transmisji skrętkowej sygnałów audio video; jednostka: kpl.; Ilość: 1; Cena: 5 684,92; łącznie: 5 684,92€; Główne parametry wyposażenia: Zakup systemu prezentacji obrazu - System transmisji skrętkowej sygnałów audio video. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p>	
<p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 17; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: System nagłośnienia - Zestaw mikrofonów bezprzewodowych; jednostka: kpl.; Ilość: 1; Cena: 2 992,46; łącznie: 2 992,46€; Główne parametry wyposażenia: System nagłośnienia - Zestaw mikrofonów bezprzewodowych. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p>	
<p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 18; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Infrastruktura sceniczna - System nagłośnienia - Procesor audio; jednostka: szt.; Ilość: 1; Cena: 2 295,70; łącznie: 2 295,7€; Główne parametry wyposażenia: System nagłośnienia - Procesor audio. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p>	
<p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 19; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Infrastruktura sceniczna - System nagłośnienia - Wzmacniacz audio; jednostka: szt.; Ilość: 1; Cena: 2 022,10; łącznie: 2 022,10€; Główne parametry wyposażenia: System nagłośnienia - Wzmacniacz audio. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p>	
<p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 20; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Infrastruktura sceniczna - System nagłośnienia - Zestaw kolumn głośnikowych; jednostka: kpl.; Ilość: 1; Cena: 3 092,46; łącznie: 3 092,46€; Główne parametry wyposażenia: System nagłośnienia - Zestaw kolumn</p>	<p><b>USUNIĘTO POZYCJĘ Z BUDŻETU PARTNERA</b></p>



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>głośnikowych. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p>	
<p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 21; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Infrastruktura sceniczna - System nagłośnienia - System głośnikowy; jednostka: kpl.; Ilość: 2; Cena: 6 957,09; łącznie: 13 914,18€; Główne parametry wyposażenia: System nagłośnienia - System głośnikowy (głośniki frontowe, subwoofer, odsłuch, wzmacniacze). Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p>	<p><b>USUNIĘTO POZYCJĘ Z BUDŻETU PARTNERA</b></p>
<p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 22; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Infrastruktura sceniczna - System nagłośnienia- Mikser; jednostka: szt.; Ilość: 1; Cena: 1 810,14; łącznie: 1 810,14€; Główne parametry wyposażenia: System nagłośnienia- Mikser. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p>	<p><b>USUNIĘTO POZYCJĘ Z BUDŻETU PARTNERA</b></p>
<p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 23; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Infrastruktura sceniczna - System nagłośnienia - Zestaw mikrofonów; jednostka: kpl.; Ilość: 1; Cena: 3916,51; łącznie: 3916,51€; Główne parametry wyposażenia: System nagłośnienia - Zestaw mikrofonów). Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p>	<p><b>USUNIĘTO POZYCJĘ Z BUDŻETU PARTNERA</b></p>
<p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 24; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Infrastruktura sceniczna - System nagłośnienia - Akcesoria (okablowanie, itp.); jednostka: kpl.; Ilość: 1; Cena: 1 972,17; łącznie: 1 972,17€; Główne parametry wyposażenia: System nagłośnienia - Akcesoria (okablowanie, itp.). Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p>	<p><b>USUNIĘTO POZYCJĘ Z BUDŻETU PARTNERA</b></p>
<p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 25; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Infrastruktura sceniczna - System sterowania - Sterownik; jednostka: szt.; Ilość: 1; Cena: 3 851,70; łącznie: 3 851,70€; Główne parametry wyposażenia: System sterowania - Sterownik. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p>	<p><b>USUNIĘTO POZYCJĘ Z BUDŻETU PARTNERA</b></p>



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 26; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Infrastruktura sceniczna - System sterowania - Elementy wykonawcze; jednostka: kpl.; Ilość: 1; Cena: 4 240,57; łącznie: 4 240,57€; Główne parametry wyposażenia: System sterowania - Elementy wykonawcze. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p>	<p><b>USUNIĘTO POZYCJĘ Z BUDŻETU PARTNERA</b></p>
<p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 27; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Infrastruktura sceniczna - Oświetlenie doświetlające - Spoty; jednostka: kpl.; Ilość: 1; Cena: 2 944,34; łącznie: 2 944,34€; Główne parametry wyposażenia: Oświetlenie doświetlające - Spoty. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p>	<p><b>USUNIĘTO POZYCJĘ Z BUDŻETU PARTNERA</b></p>
<p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 28; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Infrastruktura sceniczna - Oświetlenie doświetlające - Reflektory typu LED Par; jednostka: kpl.; Ilość: 1; Cena: 3 940,57; łącznie: 3 940,57€; Główne parametry wyposażenia: Oświetlenie doświetlające - Reflektory typu LED Par. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku</p>	<p><b>USUNIĘTO POZYCJĘ Z BUDŻETU PARTNERA</b></p>
<p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 29; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Infrastruktura sceniczna - Oświetlenie doświetlające - Elementy do sterowania systemem doświetlającym; jednostka: kpl.; Ilość: 1; Cena: 1 672,17; łącznie: 1 672,17€; Główne parametry wyposażenia: Oświetlenie doświetlające - Elementy do sterowania systemem doświetlającym. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku</p>	<p><b>USUNIĘTO POZYCJĘ Z BUDŻETU PARTNERA</b></p>
<p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 30; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Infrastruktura sceniczna - Oświetlenie doświetlające - Akcesoria (okablowanie, itp.); jednostka: kpl.; Ilość: 1; Cena: 2 944,34; łącznie: 2 944,34€; Główne parametry wyposażenia: Oświetlenie doświetlające - Akcesoria (okablowanie, itp.). Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p>	<p><b>USUNIĘTO POZYCJĘ Z BUDŻETU PARTNERA</b></p>





PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: <b>31</b>; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; Pozycja: Infrastruktura sceniczna - Scena modułowa - Scena zbudowana z podestów estradowych o konstrukcji modułowej (wielkość modułu 2*1 metrów) powierzchnia 60 m2; jednostka: szt.; Ilość: 30; Cena: 821,27; łącznie: 24 638,10€; Główne parametry wyposażenia: Scena modułowa - Scena zbudowana z podestów estradowych o konstrukcji modułowej (wielkość modułu 2*1 metrów) powierzchnia 60 m2). Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: <b>33</b>; Kod x: Kód 6; Kod x,y: 6.3 Roboty budowlane; Działanie kluczowe: 5; Pozycja: Przebudowa muzeum; jednostka: kpl.; Ilość: 1; Cena: 336 681,67; łącznie: 336 681,67€</p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Wykaz wydatków rozdziałów: 5 Wydatki na wyposażenie; łącznie: 113 898,87€</p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Wykaz wydatków rozdziałów: 6 Wydatki na zakup nieruchomości i prace budowlane; łącznie: 376 495,82€</p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Wykaz wydatków działań kluczowych: 5 Infrastruktura kulturalno-turystyczna w Białej Wodzie; łącznie: 382 595,82€</p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Wykaz wydatków działań kluczowych: 6 Infrastruktura sceniczna w Białej Wodzie; łącznie: 107 798,87€</p>	<p><b>USUNIĘTO POZYCJĘ Z BUDŻETU PARTNERA</b></p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: <b>13</b>; Kod x: Kód 6; Kod x,y: 6.3 Roboty budowlane; Działanie kluczowe: 5; Pozycja: Przebudowa muzeum; jednostka: kpl.; Ilość: 1; Cena: 256 681,67; łącznie: 256 681,67€</p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Wykaz wydatków rozdziałów: 5 Wydatki na wyposażenie; łącznie: 193 898,87€</p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Wykaz wydatków rozdziałów: 6 Wydatki na zakup nieruchomości i prace budowlane; łącznie: 296 495,82€</p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Wykaz wydatków działań kluczowych: 5 Infrastruktura kulturalno-turystyczna w Białej Wodzie; łącznie: 302 595,82€</p> <p>Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Wykaz wydatków działań kluczowych: 6 Infrastruktura sceniczna w Białej Wodzie; łącznie: 187 798,87€</p> <p><b>4. Dokumentacja techniczna</b></p> <p>Dotyczy „Rewitalizacji i adaptacji oficyny południowej kompleksu pałacowo-parkowego w Kamieńcu Ząbkowickim na działalność kulturowo-turystyczną</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Protokół konieczności do robót elektrycznych stanowi załącznik do niniejszej Karty Zmian;</li> <li>• Kosztorys robót dodatkowych stanowi załącznik do niniejszej Karty Zmian;</li> </ul>
--	--



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>-----</p> <p><b>Projektová žádost / Příloha č. 1 a příloha č. 2 smlouvy o projektu:</b></p> <p><b>1. Klíčové aktivity:</b></p> <p><b>1.1 Hlavní činnost č. 3 <i>Revitalizace a adaptace jižní přístavby palácového a parkového komplexu v Kamieniec Ząbkowicki pro kulturní a turistické aktivity.</i></b></p> <p><b>KONKRÉTNÍ POPIS AKTIVITY S POPISEM ÚČASTI PARTNERŮ</b></p> <p>V rámci tohoto úkolu bude vedoucí partner zodpovědný za revitalizaci jižní přístavby palácového a parkového komplexu - Marianny Oranžské. Palác spolu se zahradním komplexem a parkem jsou ojedinělé stavby v národním měřítku a jedním z mála v Evropě s tak významnými novogotickými, architektonickými díly. Postaveny jsou z iniciativy nizozemské princezny - Marianny Oranžské a jsou příkladem géníů K.F.Schinkela a P.J.Lenného - nejvýznamnějších evropských architektů 19. století. Partneři projektu se budou podílet na budování koncepce využití objektu pro realizaci společných kulturních a turistických aktivit. Partneři budou také společně sledovat průběh investice. Po implementaci zavedou společný turistický produkt založený na sdílené infrastruktuře. Poskytnou také podklady pro realizaci společných výstav a budou k sobě zvat umělce k realizaci programů na obou stranách hranice.</p> <p>Hlavní činnost zahrnuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- přípravu a vedení postupů pro stavební práce;</li> <li>- stavební práce;</li> <li>- monitoring.</li> </ul> <p>Užitná plocha objektu je 1 354,61 m2. Revitalizace bude spočívat v renovaci a rekonstrukci objektu a jeho přizpůsobení novým funkcím:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- recepce pro návštěvníky - hlavní turistická recepce pro turisty včetně informací;</li> <li>- výstavní sál na úrovni - 1 a přízemí;</li> <li>- hudební sál v přízemí a pokoje v podkroví;</li> <li>- konferenční a prezentační místnost v přízemí.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aneks nr 6 z wykonawcą robót budowlanych stanowi załącznik do niniejszej Karty Zmian;</li> <li>• Ogłoszenie o zmianie umowy na roboty budowlane stanowi załącznik do niniejszej Karty Zmian.</li> </ul> <p><b>5. Pozostałe dokumenty</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kosztorys nagłośnienia do sali w oficynie południowej kompleksu pałacowo-parkowego w Kamieńcu Ząbkowickim.</li> </ul> <p>-----</p> <p><b>Projektová žádost / Příloha č. 1 a příloha č. 2 smlouvy o projektu:</b></p> <p><b>1. Klíčové aktivity:</b></p> <p><b>1.1 Hlavní činnost č. 3 <i>Revitalizace a adaptace jižní přístavby palácového a parkového komplexu v Kamieniec Ząbkowicki pro kulturní a turistické aktivity.</i></b></p> <p><b>KONKRÉTNÍ POPIS AKTIVITY S POPISEM ÚČASTI PARTNERŮ</b></p> <p>V rámci tohoto úkolu bude vedoucí partner zodpovědný za revitalizaci jižní přístavby palácového a parkového komplexu - Marianny Oranžské. Palác spolu se zahradním komplexem a parkem jsou ojedinělé stavby v národním měřítku a jedním z mála v Evropě s tak významnými novogotickými, architektonickými díly. Postaveny jsou z iniciativy nizozemské princezny - Marianny Oranžské a jsou příkladem géníů K.F.Schinkela a P.J.Lenného - nejvýznamnějších evropských architektů 19. století. Partneři projektu se budou podílet na budování koncepce využití objektu pro realizaci společných kulturních a turistických aktivit. Partneři budou také společně sledovat průběh investice. Po implementaci zavedou společný turistický produkt založený na sdílené infrastruktuře. Poskytnou také materiály pro realizaci společných výstav a budou si zvat umělce k realizaci programů na obou stranách hranice.</p> <p>Hlavní činnost zahrnuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- přípravu a vedení postupů pro stavební práce;</li> <li>- stavební práce;</li> <li>- příprava a vedení řízení o koupi soupravy pro zvukový systém a projekci do zařízení;</li> <li>- nákup a dodání zvukové a projekční soupravy do místnosti v přízemí objektu;</li> <li>- monitoring.</li> </ul> <p>Užitná plocha objektu je 1 354,61 m2. Revitalizace bude spočívat v renovaci a rekonstrukci objektu a jeho přizpůsobení novým funkcím:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- návštěvní recepce - hlavní turistická recepce pro turisty včetně informací;</li> </ul>
--	---



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Objekt má estetické kvality a vysoké akustické parametry, umožňuje produkci hudby a mluveného slova, je plánováno, že bude sloužit jako koncertní síň a pro prezentace (koncerty, malé divadelní formy, vědecké konference, setkání s autory). Plánuje se, že akce budou moci být prezentovány v rámci společného turistického produktu i u dalších partnerů projektu.

Vedoucí partner má zákonem požadovaná rozhodnutí a povolení, která umožňují realizaci projektu.

### 1.2 Klíčové opatření č. 6 Jevištní infrastruktura v obci Bílá Voda

#### KONKRÉTNÍ POPIS ČINNOSTI VČETNĚ POPISU ÚČASTI PARTNERŮ

Rozsah úkolu zahrnuje:

- Přípravné práce: zpracování dokumentace výběrového řízení, vyhlášení výběrového řízení, volba dodavatele

- Nákup kompletního modulárního jeviště o ploše cca. 60 m<sup>2</sup>. Jeviště se skládá z modulárních plošin. Hliníková konstrukce (1 sada).

- Systém prezentace obrazu. Hlavním prvkem systému bude laserový multimediální projektor, využívaný jako mobilní zařízení. Během prezentace bude umístěn na průjezdném vozíku. Obraz bude promítán na přenosném promítacím platně. Bude použit bezdrátový systém přenosu audio-video signály, který umožňuje provedení prezentace přímo ze zařízení.

- Ozvučovací systém. Ozvučovací systém bude odpovídat za ozvučení prostoru signálem z prezentačních zdrojů (počítače, tablety apod.) a z mikrofonů. Přenosný ozvučovací systém se bude skládat z výkonných reproduktorů (přední sestavy, subwoofer, monitor) včetně zesilovačů, mixéru, sady mikrofonů a požadovaného příslušenství.

- Doplnující osvětlení: spoty barevné reflektory LED včetně ovládání doplňujícího osvětlení a nezbytného příslušenství. Lamy lze používat na přenosných stojanech.

Pořízení jeviště včetně vybavení budou mít možnost používat všichni partneři projektu. Jak v Bílé Vodě (evangelický kostel), ve Zlatém Stoku (bývalý evangelický kostel), jak i v Kamieńcu Żąbkowickém (zadní budova zámku) jsou prostorové podmínky k realizaci uměleckých akcí, chybí však vybavení.

Nákup jeviště vyřeší tento problém a současně umožní rozvoj kulturních a uměleckých aktivit u všech partnerů projektu.

Navíc, plánuje se výměnu informací o pozývaných umělcích a vzájemné pozývání zástupců místních komunit. Vybavení bude tedy velmi důležitým prvkem upevnění spolupráce partnerů projektu.

Hlavní plánované akce: Datum realizace: 31.03.2021.

- výstavní sál na úrovni - 1 a přízemí;

- hudební sál v přízemí a pokoje v podkroví;

- konferenční a prezentační místnost - v přízemí.

Objekt má estetické kvality a vysoké akustické parametry, umožňuje produkci hudby a mluveného slova, je plánováno, že bude sloužit jako koncertní sál a pro prezentace. Plánuje se, že akce budou moci být prezentovány v rámci společného turistického produktu i u dalších partnerů projektu.

### 1.2 Klíčové opatření č. 6 Jevištní infrastruktura v obci Bílá Voda

#### KONKRÉTNÍ POPIS ČINNOSTI VČETNĚ POPISU ÚČASTI PARTNERŮ

Rozsah úkolu zahrnuje:

- Přípravné práce: zpracování dokumentace výběrového řízení, vyhlášení výběrového řízení, volba dodavatele

- Nákup kompletního mobilního jeviště - stage o ploše cca 42 m<sup>2</sup> včetně střechy, bočních stěn a boční závěsné věže (1 sada).

- Ozvučovací systém. Ozvučovací systém bude odpovídat za ozvučení prostoru signálem z prezentačních zdrojů (počítače, tablety apod.) a z mikrofonů. Přenosný ozvučovací systém se bude skládat z výkonných reproduktorů (přední sestavy, subwoofer, monitor) včetně zesilovačů, mixéru, sady mikrofonů a požadovaného příslušenství.

- Doplnující osvětlení: spoty barevné reflektory LED včetně ovládání doplňujícího osvětlení a nezbytného příslušenství. Lamy lze používat na přenosných stojanech.

Pořízení jeviště včetně vybavení budou mít možnost používat všichni partneři projektu. Jak v Bílé Vodě (evangelický kostel), ve Zlatém Stoku (bývalý evangelický kostel), tak i v Kamieńcu Żąbkowickém (zadní budova zámku) jsou prostorové podmínky k realizaci uměleckých akcí, chybí však vybavení.

Nákup jeviště vyřeší tento problém a současně umožní rozvoj kulturních a uměleckých aktivit u všech partnerů projektu.

Navíc, plánuje se výměna informací o zvaných umělcích a vzájemné zvaní zástupců místních komunit. Vybavení bude tedy velmi důležitým prvkem upevnění spolupráce partnerů projektu.

Hlavní plánované akce: Datum realizace: 31.12.2022.



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p><b>2. Podrobný rozpočet projektu</b></p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Celkový rozpočet projektu / Celkový rozpočet / 04 Náklady na experty a externí služby: <b>81 639,62 €.</b></p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Celkový rozpočet projektu / Celkový rozpočet / 05 Náklady na vybavení: <b>156 316,23 €.</b></p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Celkový rozpočet projektu / Celkový rozpočet / 06 Výdaje na nákup nemovitosti a stavební práce: <b>2 625 995,30 €.</b></p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Celkový rozpočet projektu / Celkový rozpočet / Klíčové aktivity / 1: <b>43 224,14 €.</b></p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Celkový rozpočet projektu / Celkový rozpočet / Klíčové aktivity / 3: <b>1 105 354,46 €.</b></p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Celkový rozpočet projektu / Celkový rozpočet / Klíčové aktivity / 4: <b>1 206 465,75 €.</b></p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Celkový rozpočet projektu / Celkový rozpočet / Klíčové aktivity / 5: <b>382 595,82 €.</b></p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Celkový rozpočet projektu / Celkový rozpočet / Klíčové aktivity / 6: <b>107 798,87 €.</b></p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / VP / PW / Město Kamieniec Żąbkowicki: Počet: 6; kód x: Kód 4; kód x, y: 4.6 Finanční řízení; hlavní činnost: 1; pozice: Finanční řízení; jednotky: Jednotka: <b>Měsíce; množství: 37; cena: 200,00; celkem: 7 400,00 €.</b></p> <p>Hlavní parametry vybavení: Finanční řízení zahrnuje zejména:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- přípravu a realizaci finančních transakcí v rámci projektu,</li> <li>- aktuální aktualizace věcného a finančního harmonogramu v případě změn v projektu a rady, jak zavést změny tak, aby se co nejvíce vyhnuly nezpůsobilým výdajům,</li> <li>- vypořádání projektových dotací v souladu s požadavky spolufinancujících institucí, což znamená podání žádosti o platbu v souladu s pokyny, zahrnující zejména: přípravu žádostí o platbu, ověření popisů faktur, přípravu a kompletaci příloh žádostí o platbu.</li> </ul>	<p><b>2. Podrobný rozpočet projektu</b></p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Celkový rozpočet projektu / Celkový rozpočet / 04 Náklady na experty a externí služby: <b>84 639,62 €.</b></p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Celkový rozpočet projektu / Celkový rozpočet / 05 Náklady na vybavení: <b>256 316,23 €.</b></p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Celkový rozpočet projektu / Celkový rozpočet / 06 Výdaje na nákup nemovitostí a stavební práce: <b>2 552 995,30 €.</b></p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Celkový rozpočet projektu / Celkový rozpočet / Klíčové aktivity / 1: <b>47 224,14 €.</b></p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Celkový rozpočet projektu / Celkový rozpočet / Klíčové aktivity / 3: <b>1 102 354,46 €.</b></p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Celkový rozpočet projektu / Celkový rozpočet / Klíčové aktivity / 4: <b>1 205 465,75 €.</b></p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Celkový rozpočet projektu / Celkový rozpočet / Klíčové aktivity / 5: <b>302 595,82 €.</b></p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Celkový rozpočet projektu / Celkový rozpočet / Klíčové aktivity / 6: <b>187 798,87 € .</b></p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / VP / PW / Město Kamieniec Żąbkowicki: Počet: 6; kód x: Kód 4; kód x, y: 4.6 Finanční řízení / Hlavní činnost: 1; pozice: Finanční řízení; jednotky: Jednotka: <b>Měsíce; množství: 34; cena: 241,50; celkem: 8 211,00 €.</b></p> <p>Hlavní parametry vybavení: Finanční řízení zahrnuje zejména:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- přípravu a realizaci finančních transakcí v rámci projektu,</li> <li>- průběžnou aktualizaci věcného a finančního harmonogramu v případě změn v projektu a rady, jak zavádět změny tak, aby se co nejvíce vyhnuly nezpůsobilým výdajům,</li> <li>- vypořádání projektových dotací v souladu s požadavky spolufinancujících institucí, což znamená podání žádosti o platbu v souladu s pokyny, zahrnující zejména: přípravu žádostí o platbu, ověření popisů faktur, přípravu a kompletaci příloh k žádostem o platbu.</li> </ul>
--	---



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

**Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu mezi společnostmi poskytujícími poradenskou pomoc při finančním vypořádání projektů, včetně zejména spolufinancovaných. Zohledněna byla délka projektu (25 měsíců) a měsíční poplatek cca 200 € za specialistu (ve firmě).**

Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / VP / PW / Město Kamieniec Żąbkowicki: Počet: 7; kód x: Kód 4; kód x, y: 4.9 Poradenské služby; hlavní činnost: 1; pozice: Poplatky za právní poradenství a poradenské služby; jednotky: Jednotka: **Měsíce; množství: 37; cena: 90,00; celkem: 3 330,00 €.**

Hlavní parametry vybavení: Poradenské služby zahrnují zejména:

- podporu týmu zaměstnanců města odpovědných za realizaci a zpracování projektu z hlediska dodržování pokynů souvisejících s financováním EU, pomoc při aplikaci pokynů;
- poradenství pro město při rozhodování - ověřování souladu plánovaných činností s pokyny;
- poradenství ohledně provádění postupů pro výběr dodavatelů v souladu se zákonem a pokyny financující instituce,
- sledování postupu realizace projektu a dohled nad plněním ustanovení dohody o spolufinancování ze strany města a příprava termínových a finančních příloh dohody o spolufinancování, včetně zejména: přípravy odpovědí na dopisy institucí odpovědných za realizaci projektu, přípravy dokumentace pro podpis příloh ke smlouvě o spolufinancování, neustálé informování o změnách pokynů, které mohou ovlivnit způsobilost výdajů.

**Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu mezi společnostmi poskytujícími poradenskou pomoc při správné implementaci mezinárodně spolufinancovaných projektů.**

**Zohledněna byla také délka projektu (25 měsíců) a měsíční poplatek cca 90 € za specialistu (ve firmě). Bylo bráno v úvahu, že projekt pokryje práci na některé dny v daném měsíci, kde se provádějí činnosti související s plněním úkolů dohody o spolufinancování.**

Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / VP / PW / Město Kamieniec Żąbkowicki: Počet: 8; kód x: Kód 4; kód x, y: 4.3 Překlady; hlavní činnost: 1; pozice: Překlady projektových dokumentů a materiálů souvisejících s realizací společných aktivit; jednotky: Jednotka: ks; **množství: 56; cena: 20,00; celkem: 1 120,00 €.**

**Náklady byly odhadnuty na základě smlouvy uzavřené se společností zabývající se poradenskou pomocí při finančním vypořádání projektů, včetně zejména spolufinancovaných. Zohledněna byla délka podpory společnosti při realizaci projektu (34 měsíců) a měsíční sazba specialisty 241,50 € (ve společnosti).**

Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / VP / PW / Město Kamieniec Żąbkowicki: Počet: 7; Kód x: Kód 4; kód x, y: 4.9 Poradenské služby; hlavní činnost: 1; pozice: Poplatky za právní poradenství a poradenské služby; jednotky: Jednotka: **Měsíce; množství: 34; cena: 103,50; celkem: 3 519,00 €.**

Hlavní parametry vybavení: Poradenské služby zahrnují zejména:

- podporu týmu zaměstnanců města odpovědných za realizaci a zpracování projektu z hlediska dodržování pokynů souvisejících s financováním EU, pomoc při aplikaci pokynů;
- poradenství pro město při rozhodování - ověřování souladu plánovaných činností s pokyny;
- poradenství ohledně provádění postupů pro výběr dodavatelů v souladu se zákonem a pokyny financující instituce,
- sledování postupu realizace projektu a dohled nad plněním ustanovení dohody o spolufinancování ze strany města, jakož i přípravu termínových a finančních příloh dohody o spolufinancování, včetně zejména: přípravy odpovědí na dopisy instituce odpovědných za realizaci projektu, přípravy dokumentace pro podpis příloh ke smlouvě o spolufinancování, neustálé informování o změnách v pokynech, které mohou mít vliv na způsobilost výdajů.

**Náklady byly odhadnuty na základě smlouvy uzavřené s poradenskou společností v oblasti řádné realizace mezinárodně spolufinancovaných projektů.**

**Zohledněna byla délka podpory společnosti při realizaci projektu (34 měsíců) a měsíční sazba specialisty 103,50 € (ve společnosti). Bylo bráno v úvahu, že projekt pokryje práci na některé dny v daném měsíci, kde se provádějí činnosti související s plněním úkolů dohody o spolufinancování.**

Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / VP / PW / Město Kamieniec Żąbkowicki: Počet: 8; kód x: Kód 4; kód x, y: 4.3 Překlady; hlavní činnost: 1; pozice: Překlady projektových dokumentů a materiálů souvisejících s realizací společných aktivit; jednotky: Jednotka: ks; **množství: 156; cena: 20,00; celkem: 3 120,00 €.**



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / VP / PW / Město Kamieniec Ząbkowicki: Počet: 9; kód x: Kód 6; kód x, y: 6.3 Stavební práce; hlavní činnost: 3; pozice: Stavební práce; jednotky: Jednotka: ks; množství: 1; <b>cena: 1 105 354,46; celkem: 1 105 354,46 €.</b></p>	<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / VP / PW / Město Kamieniec Ząbkowicki: Počet: 9; kód x: Kód 6; kód x, y: 6.3 Stavební práce; hlavní činnost: 3; pozice: Stavební práce; jednotky: Jednotka: ks; množství: 1; <b>cena: 1 082 354,46; celkem: 1 082 354,46 €.</b></p> <p><b>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / VP / PW / Město Kamieniec Ząbkowicki: Počet: 10; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.8 Další potřebné vybavení; hlavní činnost: 3; pozice: Vybavení - PA systém; jednotky: jednotka: sada; množství: 1; cena: 20 000,00; celkem: 20 000,00 €; hlavní parametry vybavení: Ozvučení - mobilní konferenční a koncertní ozvučení</b> <b>Projekční sada - mobilní videoprojekce</b> <b>Odhad nákladů na základě přehledu o trhu</b></p>
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / VP / PW / Město Kamieniec Ząbkowicki: Seznam výdajů kapitoly: 4 náklady na odborníky a externí služby; celkem: <b>21 738,75 €.</b></p>	<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / VP / PW / Město Kamieniec Ząbkowicki: Seznam výdajů kapitoly: 4 Náklady na odborníky a externí služby; celkem: <b>24 738,75 €.</b></p>
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / VP / PW / Město Kamieniec Ząbkowicki: Seznam výdajů kapitoly: 5 náklady na vybavení; celkem: <b>0,00 €.</b></p>	<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / VP / PW / Město Kamieniec Ząbkowicki: Seznam výdajů kapitoly: 5 Náklady na vybavení; celkem: <b>20 000,00 €.</b></p>
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / VP / PW / Město Kamieniec Ząbkowicki: Seznam výdajů kapitoly: 6 výdaje na nákup nemovitostí a stavební práce; celkem: <b>1 105 354,46€.</b></p>	<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / VP / PW / Město Kamieniec Ząbkowicki: Seznam výdajů kapitoly: 6 Výdaje na nákup nemovitostí a stavební práce; celkem: <b>1 082 354,46 €.</b></p>
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / VP / PW / Město Kamieniec Ząbkowicki: Seznam výdajů na klíčové aktivity: 1 řízení projektu a všeobecné výdaje; celkem: <b>11 850,00 €.</b></p>	<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / VP / PW / Město Kamieniec Ząbkowicki: Seznam výdajů na klíčové aktivity: 1 Řízení projektu a všeobecné výdaje; celkem: <b>14 850,00 €.</b></p>
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / VP / PW / Město Kamieniec Ząbkowicki: Seznam výdajů na klíčové aktivity: 3 Revitalizace a adaptace jižní přístavby palácového a parkového komplexu ve městě Kamieniec Ząbkowicki pro kulturní a turistické aktivity; celkem: <b>1 105 354,46 €.</b></p>	<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / VP / PW / Město Kamieniec Ząbkowicki: Seznam výdajů na klíčové aktivity: 3 Revitalizace a adaptace jižní přístavby palácového a parkového komplexu v Kamieniec Ząbkowicki pro kulturní a turistické aktivity; celkem: <b>1 102 354,46 €.</b></p>
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 1 / Město Złoty Stok: Počet: 1; kód x: Kód 4; kód x, y: 4.9 Poradenské služby; hlavní činnost: 4; pozice: Dozor autorský; jednotky: Jednotka: ks; množství: 1; <b>cena: 1 990,34; celkem: 1 990,34 €.</b></p>	<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 1 / Město Złoty Stok: Počet: 1; kód x: Kód 4; kód x, y: 4.9 Poradenské služby; hlavní činnost: 4; pozice: Dozor autorský; jednotky: Jednotka: ks; množství: 1; <b>cena: 990,34; celkem: 990,34 €.</b></p>
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 1 / Město Złoty Stok: Počet: 9; kód x: Kód 4; kód x, y: 4.6 Finanční řízení; hlavní činnost:</p>	<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 1 / Město Złoty Stok: Počet: 9; kód x: Kód 4; kód x, y: 4.6 Finanční řízení; hlavní činnost:</p>



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

1; pozice: Finanční řízení; jednotky: Jednotka: **Měsíce;**  
**množství: 37; cena: 200,00; celkem: 7 400,00 €;**  
hlavní parametry vybavení: Finanční řízení zahrnuje zejména:

- přípravu a realizaci finančních transakcí v rámci projektu,
- průběžnou aktualizaci věcného a finančního harmonogramu v případě změn v projektu a rady, jak zavádět změny tak, aby se co nejvíce vyhnuly nezpůsobilým výdajům,
- vypořádání projektových dotací v souladu s požadavky spolufinancujících institucí, což znamená podání žádosti o platbu v souladu s pokyny, zahrnující zejména: přípravu žádosti o platbu, ověření popisů faktur, přípravu a kompletaci příloh k žádostem o platbu.

**Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu mezi společnostmi poskytujícími poradenskou pomoc při finančním vypořádání projektů, včetně zejména těch spolufinancovaných. Zohledněna byla délka projektu (25 měsíců) a měsíční poplatek cca 200 € za specialistu (ve firmě).**

Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 1 / Město Złoty Stok: Počet: 10; kód x: Kód 4; kód x, y: 4.9 Poradenské služby; hlavní činnost: 1; pozice: Poplatky za právní poradenství a poradenské služby; jednotky: jednotka: **Měsíce;**  
**množství: 37; cena: 90,00; celkem: 3 330,00 €;** hlavní parametry vybavení: Poradenské služby zahrnují zejména:

- podporu týmu zaměstnanců města odpovědných za realizaci a zpracování projektu z hlediska dodržování pokynů souvisejících s financováním EU, pomoc při aplikaci pokynů;
- poradenství pro město při rozhodování - ověřování souladu plánovaných činností s pokyny;
- poradenství ohledně provádění postupů pro výběr dodavatelů v souladu se zákonem a pokyny financující instituce,
- sledování postupu realizace projektu a dohled nad plněním ustanovení dohody o spolufinancování ze strany města a příprava termínových a finančních příloh dohody o spolufinancování, včetně zejména: přípravy odpovědí na dopisy institucí odpovědných za realizaci projektu, příprava dokumentace pro podpis příloh ke smlouvě o spolufinancování, neustálé informování o změnách pokynů, které mohou ovlivnit způsobilost výdajů.

**Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu mezi společnostmi poskytujícími poradenskou pomoc při správné implementaci mezinárodně spolufinancovaných projektů.**

1; pozice: Finanční řízení; jednotky: Jednotka: **Měsíce;**  
**množství: 34; cena: 241,50; celkem: 8 211,00 €.**  
Hlavní parametry vybavení: Finanční řízení zahrnuje zejména:

- přípravu a realizaci finančních transakcí v rámci projektu,
- průběžnou aktualizaci věcného a finančního harmonogramu v případě změn v projektu a rady, jak zavádět změny tak, aby se co nejvíce vyhnuly nezpůsobilým výdajům,
- vypořádání projektových dotací v souladu s požadavky spolufinancujících institucí, což znamená žádost o platbu v souladu s pokyny, zahrnující zejména: přípravu žádosti o platbu, ověření popisů faktur, přípravu a kompletaci příloh k žádostem o platbu.

**Náklady byly odhadnuty na základě smlouvy uzavřené se společností zabývající se poradenskou pomocí při finančním vypořádání projektů, včetně zejména spolufinancovaných. Zohledněna byla délka podpory společnosti při realizaci projektu (34 měsíců) a měsíční sazba specialisty je 241,50 € (ve společnosti).**

Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 1 / Město Złoty Stok: Počet: 10; kód x: Kód 4; kód x, y: 4.9 Poradenské služby; hlavní činnost: 1; pozice: Poplatky za právní poradenství a poradenské služby; jednotky: Jednotka: **Měsíce;**  
**množství: 34; cena: 103,50; celkem: 3 519,00 €.** Hlavní parametry vybavení: Poradenské služby zahrnují zejména:

- podporu týmu zaměstnanců obce odpovědných za realizaci a zpracování projektu z hlediska dodržování pokynů souvisejících s financováním EU, pomoc při aplikaci pokynů;
- poradenství pro město při rozhodování - ověřování souladu plánovaných činností s pokyny;
- poradenství ohledně provádění postupů pro výběr dodavatelů v souladu se zákonem a pokyny financující instituce,
- sledování postupu realizace projektu a dohled nad plněním ustanovení dohody o spolufinancování ze strany města a příprava termínových a finančních příloh dohody o spolufinancování, včetně zejména: přípravy odpovědí na dopisy institucí odpovědných za realizaci projektu, příprava dokumentace pro podpis příloh ke smlouvě o spolufinancování, neustálé informování o změnách pokynů, které mohou ovlivnit způsobilost výdajů.

**Náklady byly odhadnuty na základě smlouvy uzavřené s poradenskou společností v oblasti řádné realizace mezinárodně spolufinancovaných projektů.**



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Zohledněna byla délka projektu (25 měsíců) a měsíční poplatek cca 90 € za specialistu (ve firmě). Bylo bráno v úvahu, že projekt pokryje práci na některé dny v daném měsíci, kde se provádějí činnosti související s plněním úkolů dohody o spolufinancování.

Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Obec Złoty Stok: Číslo: 12; Kód x: Kód 5; Kód x,y: 5.8 Jiné nezbytné vybavení; Klíčové aktivity: 4; Položka: Nákup sestavy pro přehrávání panorama; Jednotky: jednotka: sada; množství: 1; Cena: 3 514,28; Celkem: 3 514,28 €; **Hlavní parametry vybavení: Nákup sestavy pro přehrávání panorama – interaktivní LCD monitor (úhlopříčka 52", Full HD, rozlišení 1920 x 1080, kontrast 2000:1, jas 700 cd/m2), video kamera, počítačová sestava včetně softwaru.) Náklady byly stanoveny na základě průzkumu trhu**

Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Obec Złoty Stok: Číslo: 13; Kód x: Kód 5; Kód x,y: 5.8 Jiné nezbytné vybavení; Klíčové aktivity: 4; Položka: Nákup sestavy pro přehrávání panorama; Jednotky: jednotka: sada; množství: 1; Cena: 38 903,08; Celkem: 38 903,08 €; **Hlavní parametry vybavení: Sada pro videomapping – 3 ks v technologii LCD, 1 vstup minimum VGA, HDMI, montáž na stěnu zástavby určené k prezentaci videomappingu, multimediální centrální jednotka včetně softwaru, montáže – výkon zajišťující řádnou a plynulou funkci video prezentace, software umožňující optimální kalibraci obrazu, lineární stereo audio výstup, minimum: 4 porty USB, sestava reproduktorů včetně montáže, zesilovač audio včetně montáže, kabeláž, zapojení**

Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 1 / Město Złoty Stok: Seznam výdajů na klíčové aktivity: 1 řízení projektu a všeobecné výdaje; celkem: **11 850,00 €.**

Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 1 / Město Złoty Stok: Seznam výdajů na klíčové aktivity: 4 Revitalizace bývalého evangelického kostela v Złotým Stoku; celkem: **1 206 465,75 €.**

Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 11; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: **Infrastruktura jeviště – nákup obrazového prezentačního systému; jednotky: Jednotka: ks; množství: 1; cena: 20 500,00; celkem:**

Zohledněna byla délka podpory společnosti při realizaci projektu (34 měsíců) a měsíční sazba specialisty 103,50 € (ve společnosti). Bylo bráno v úvahu, že projekt pokryje práci na některé dny v daném měsíci, kde se provádějí činnosti související s plněním úkolů dohody o spolufinancování.

Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Obec Złoty Stok: Číslo: 12; Kód x: Kód 5; Kód x,y: 5.8 Jiné nezbytné vybavení; Klíčové aktivity: 4; Položka: Nákup sestavy pro přehrávání panorama; Jednotky: jednotka: sada; množství: 1; Cena: 3 514,28; Celkem: 3 514,28 €; **Hlavní parametry vybavení: Nákup sestavy pro přehrávání panorama – 2 interaktivní LCD monitory (úhlopříčka 43", Full HD, rozlišení 1920 x 1080, kontrast 4000:1, jas 400 cd/m2), počítačová sestava včetně softwaru.) Náklady byly stanoveny na základě průzkumu trhu**

Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Obec Złoty Stok: Číslo: 13; Kód x: Kód 5; Kód x,y: 5.8 Jiné nezbytné vybavení; Klíčové aktivity: 4; Položka: Nákup sestavy pro přehrávání panorama; Jednotky: jednotka: sada; množství: 1; Cena: 38 903,08; Celkem: 38 903,08 €; **Hlavní parametry vybavení: Sada pro videomapping – 4 ks v technologii DLP, 1 vstup minimum VGA, HDMI, montáž okruhů zavěšených ze stropu určených k prezentaci videomappingu, multimediální centrální jednotka včetně softwaru, montáže – výkon zajišťující řádnou a plynulou funkci video prezentace, software umožňující optimální kalibraci obrazu, lineární stereo audio výstup, minimum: 4 porty USB, 6 reproduktorových sestav včetně montáže, zesilovač audio včetně montáže, kabeláž, zapojení**

Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 1 / Město Złoty Stok: Seznam výdajů na klíčové aktivity: 1 Řízení projektu a všeobecné výdaje; celkem: **12 850,00 €.**

Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 1 / Město Złoty Stok: Seznam výdajů na klíčové aktivity: 4 Revitalizace bývalého evangelického kostela v Złotým Stoku; celkem: **1 205 465,75 €.**

Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 11; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: **Vybavení pódia: 1. Ozvučení: Kompletní audiotechnika s příslušenstvím, rigging, kabeláž, rackové panely, mikrofonní stojany a**





PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

20 500,00 €; hlavní parametry vybavení: Nákup obrazového prezentačního systému - multimediální projektor, laser, rozlišení WUXGA, jas min 7000ANSI lm s příslušnou optikou). Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu

kabely, mikrofony pro obsluhu standardního pásma s 24 vstupy, DL-boxy, rozvaděče, kabeláž 230V. Aktivní lineární systém line array se 7" kevlarovými měniči a 3" výškovými reproduktory, min. 6 boxů po bocích, minimálně 6 - 18palcových kevlarových subwooferů, aktivní profesionální pódiové monitory, minimálně 12 palcový basový reproduktor 4 ks. Systém řízený zesilovačem s integrovaným zpracováním se schopností distribuce audio signálu. Digitální mixážní pult - min. 32 vstupů / 8 výstupů. Kompletní školení. 2. Doplňkové osvětlení: osvětlovací vybavení s elektroinstalací a příslušenstvími:

4x beam moving head min. výkon lampy 5R

4x led wash head zoom min. 48x3W

3x led blinder 4ch

2x led fresnel

Profesionální osvětlovací konzole - značková, s možností rozhraní pro PC,

rozbočovač, dmx kabeláž, kabely 230V, vybavení na vytváření mlhy. 3. Mobilní jeviště (pódium), plocha cca 42 m<sup>2</sup> se střechou, bočními stěnami a boční zavěšenou věží; jednotky: jednotka: sada; množství:

1; cena: 187 798,87; celkem: 187 798,87 €; hlavní parametry vybavení: Nákup vybavení. Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.

1; cena: 187 798,87; celkem: 187 798,87 €; hlavní parametry vybavení: Nákup vybavení. Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.

Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 12; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: Infrastruktura jeviště - nákup obrazového prezentačního systému - vozík projektoru; jednotka: ks; množství: 1; cena: 359,26; celkem: 359,26 €; hlavní parametry vybavení: Nákup obrazového prezentačního systému - vozík pro projektor. Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.

**VYMAZANÁ POLOŽKA V ROZPOČTU PARTNERA**

Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 13; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: Infrastruktura jeviště - nákup obrazového prezentačního systému - transportní kufr na projektor; jednotka: ks; množství: 1; cena: 748,11; celkem: 748,11 €; hlavní parametry vybavení: Nákup obrazového prezentačního systému - transportní kufr na projektor. Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.

**VYMAZANÁ POLOŽKA V ROZPOČTU PARTNERA**

Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 14; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: Infrastruktura jeviště - nákup obrazového prezentačního systému - promítací

**VYMAZANÁ POLOŽKA V ROZPOČTU PARTNERA**



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>plátno neupevněné na rámu: Jednotka: ks; množství: 1; cena: 1 366,61; celkem: 1 366,61 €; hlavní parametry vybavení: Nákup obrazového prezentačního systému - promítací plátno neupevněné na rámu. Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.</p>	<p><b>VYMAZANÁ POLOŽKA V ROZPOČTU PARTNERA</b></p>
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 15; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: Infrastruktura jeviště - nákup obrazového prezentačního systému - bezdrátový prezentační systém; jednotka: sada; množství: 1; cena: 2 892,46; celkem: 2 892,46 €; hlavní parametry vybavení: Nákup obrazového prezentačního systému - bezdrátový prezentační systém. Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.</p>	
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 16; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: Infrastruktura jeviště - nákup obrazového prezentačního systému - Twisted pair přenos audio a video signálů; jednotka: sada; množství: 1; cena: 5 684,92; celkem: 5 684,92 €; hlavní parametry vybavení: Nákup obrazového prezentačního systému - Twisted pair přenos audio a video signálů. Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.</p>	
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 17; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: Ozvučení - sada bezdrátových mikrofonů; jednotka: sada; množství: 1; cena: 2 992,46; celkem: 2 992,46 €; hlavní parametry výbavy: Ozvučení - sada bezdrátových mikrofonů. Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.</p>	
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 18; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: Infrastruktura jeviště - ozvučení - audio procesor; jednotka: ks; množství: 1; cena: 2 295,70; celkem: 2 295,7 €; hlavní parametry výbavy: Ozvučení - audio procesor. Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.</p>	
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 19; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: Infrastruktura jeviště - ozvučení - audio zesilovač; jednotka: ks; množství: 1; cena: 2 022,10; celkem: 2 022,10 €; hlavní parametry výbavy:</p>	<p><b>VYMAZANÁ POLOŽKA V ROZPOČTU PARTNERA</b></p>



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>Ozvučení - audio zesilovač. Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.</p>	<b>VYMAZANÁ POLOŽKA V ROZPOČTU PARTNERA</b>
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 20; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: Infrastruktura jeviště - ozvučení - sada reproduktorů; jednotka: sada; množství: 1; cena: 3 092,46; celkem: 3 092,46 €; hlavní parametry výbavy: Ozvučení - sada reproduktorů. Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.</p>	<b>VYMAZANÁ POLOŽKA V ROZPOČTU PARTNERA</b>
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 21; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: Infrastruktura jeviště - ozvučení - reproduktorový systém; jednotka: sada; množství: 2; cena: 6 957,09; celkem: 13 914,18 €; hlavní parametry výbavy: Ozvučení - reprosoustava (přední reproduktory, subwoofer, odposlech, zesilovače). Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.</p>	<b>VYMAZANÁ POLOŽKA V ROZPOČTU PARTNERA</b>
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 22; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: Infrastruktura jeviště - ozvučení - mixážní pult; jednotka: ks; množství: 1; cena: 1 810,14; celkem: 1 810,14 €; hlavní parametry vybavení: Ozvučení - mixážní pult. Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.</p>	<b>VYMAZANÁ POLOŽKA V ROZPOČTU PARTNERA</b>
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 23; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: Infrastruktura jeviště - ozvučení - mikrofonní souprava; jednotka: sada; množství: 1; cena: 3 916,51; celkem: 3 916,51 €; hlavní parametry vybavení: Ozvučení - mikrofonní set). Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.</p>	<b>VYMAZANÁ POLOŽKA V ROZPOČTU PARTNERA</b>
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 24; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: Infrastruktura jeviště - ozvučení - příslušenství (kabeláž atd.); jednotka: sada; množství: 1; cena: 1 972,17; celkem: 1 972,17 €; hlavní parametry vybavení: Ozvučení - příslušenství (kabeláž atd.). Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.</p>	<b>VYMAZANÁ POLOŽKA V ROZPOČTU PARTNERA</b>
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 25; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: Infrastruktura jeviště - řídicí systém - ovladač; jednotka: ks; množství: 1; cena: 3 851,70;</p>	<b>VYMAZANÁ POLOŽKA V ROZPOČTU PARTNERA</b>



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>celkem: 3 851,70 €; hlavní parametry vybavení: řídicí systém – ovladač. Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.</p>	<p><b>VYMAZANÁ POLOŽKA V ROZPOČTU PARTNERA</b></p>
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 26; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: Infrastruktura jeviště - řídicí systém - výkonné prvky; jednotka: sada; množství: 1; cena: 4 240,57; spolu: 4 240,57€. Hlavní parametry vybavení: Řídicí systém - akční členy. Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.</p>	
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 27; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: Infrastruktura jeviště - doplňkové osvětlení - spoty; jednotka: sada; množství: 1; cena: 2 944,34; celkem: 2 944,34 €; hlavní parametry výbavy: doplňkové osvětlení - spoty. Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.</p>	
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 28; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: Infrastruktura jeviště - doplňkové osvětlení - LED Par světlometry; jednotka: sada; množství: 1; cena: 3 940,57; celkem: 3 940,57 €; hlavní parametry výbavy: přídavné osvětlení - LED světlometry Par. Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.</p>	
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 29; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: Infrastruktura jeviště - doplňkové osvětlení - ovládací prvky osvětlovací soustavy; jednotka: sada; množství: 1; cena: 1 672,17; celkem: 1 672,17 €; hlavní parametry výbavy: Přídavné osvětlení - prvky pro ovládání systému přídavného osvětlení. Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.</p>	
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 30; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: Infrastruktura jeviště - osvětlovací reflektor - příslušenství (elektroinstalace atd.); jednotka: sada; množství: 1; cena: 2 944,34; celkem: 2 944,34 €; hlavní parametry vybavení: Osvětlovací reflektor - příslušenství (elektroinstalace atd.). Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.</p>	<p><b>VYMAZANÁ POLOŽKA V ROZPOČTU PARTNERA</b></p>
<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 31; kód</p>	<p><b>VYMAZANÁ POLOŽKA V ROZPOČTU PARTNERA</b></p>



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: Infrastruktura jeviště - modulární jeviště - jeviště postavené z jevištních platforem s modulární strukturou (velikost modulu 2 * 1 metr) plocha 60 m<sup>2</sup>; jednotka: ks; množství: 30; cena: 821,27; celkem: 24 638,10 €; hlavní parametry vybavení: Modulární jeviště - jeviště postavené z modulových jevištních platforem (velikost modulu 2 * 1 metr), plocha 60 m<sup>2</sup>. Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu.</p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: <b>Počet: 33</b>; kód x: Kód 6; kód x, y: 6.3 Stavební práce; hlavní činnost: 5; pozice: Rekonstrukce muzea; jednotka: sada; množství: 1; cena: 336 681,67; celkem: <b>336 681,67 €</b>.</p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Seznam výdajů kapitoly: 5 Náklady na vybavení; Celkem: <b>113 898,87 €</b>.</p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Seznam výdajů kapitoly: 6 Výdaje na nákup nemovitostí a stavební práce; celkem: <b>376 495,82 €</b>.</p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Seznam výdajů na klíčové aktivity: 5 Kulturní a turistická infrastruktura v obci Bílá Voda; celkem: <b>382 595,82 €</b>.</p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Seznam výdajů na klíčové aktivity: 6 Jevištní infrastruktura v obci Bílá Voda; celkem: <b>107 798,87 €</b>.</p>	<p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: <b>Počet: 13</b>; kód x: Kód 6; kód x, y: 6.3 Stavební práce; hlavní činnost: 5; pozice: Rekonstrukce muzea; jednotka: sada; množství: 1; cena: 256 681,67; celkem: <b>256,607,67 €</b>.</p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Seznam výdajů kapitoly: 5 Náklady na vybavení; celkem: <b>193 898,87 €</b>.</p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Přehled výdajů kapitoly: 6 Výdaje na nákup nemovitostí a stavební práce; celkem: <b>296 495,82 €</b>.</p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Seznam výdajů na klíčové aktivity: 5 Kulturní a turistická infrastruktura v obci Bílá Voda; celkem: <b>302 595,82 €</b>.</p> <p>Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Seznam výdajů na klíčové aktivity: 6 Jevištní infrastruktura v obci Bílá Voda; celkem: <b>187 798,87 €</b>.</p> <p><b>4. Technická dokumentace</b> Týká se „<i>Revitalizace a adaptace jižní přístavby palácového a parkového komplexu ve městě Kamieniec Żąbkowicki pro kulturní a turistické akce.</i>“</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Protokol o nezbytnosti elektrických prací tvoří přílohu této karty změn.</li> <li>• Odhad nákladů na dodatečné práce tvoří přílohu této karty změn.</li> <li>• Příloha č. 6 s dodavatelem stavebních prací je přílohou této karty změn.</li> <li>• Oznámení o změně smlouvy na stavební práce tvoří přílohu této karty změn.</li> </ul> <p><b>5. Další dokumenty</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odhad nákladů na ozvučení sálu v jižní přístavbě komplexu paláce a parku ve městě Kamieniec Żąbkowicki.</li> </ul>
---	--



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

### 3. Stanowisko Kontrolera Partnera Wiodącego / Stanowisko kontrolora Vedoucího partnera

*Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor*

Po dokonaniu analizy dokumentów przedstawionych przez Beneficjentów KK **pozytywnie opiniuje** wnioskowane zmiany, z zastrzeżeniem sformułowanym przez Kontrolera Partnera Projektu, poniżej w pkt 4 niniejszej Karty zmiany.

**Zmiany nie wpływają negatywnie na priorytety budżetowe, zaplanowane działania kluczowe oraz wskaźniki, a także pozostają bez wpływu na zachowanie efektu transgranicznego projektu.**

Ponadto, w przypadku Partnera – Gmina Kamieniec Żąbkowicki przesunięte środki z kategorii *Roboty budowlane* wynikają z zagospodarowania oszczędności powstałych po nałożonej przez KK korekcie finansowej, **niemniej jednak dokonane pomniejszenia pozostają bez wpływu na alokację.**

*L*

*Po dokončení analýzy dokumentů předložených ze strany příjemců se Kontrolor **kladně vyjadřuje** k navrhovaným změnám, s výhradou uvedenou Kontrolorem projektového partnera níže v bodě 4 tohoto Změnového listu.*

**Změny nemají negativní vliv na rozpočtové priority, plánované klíčové aktivity a ukazatele a rovněž nemají vliv na přeshraniční dopad projektu.**

*Dále, v případě partnera – obce Kamieniec Żąbkowicki jsou prostředky, které jsou přesouvané z kategorie *Stavební práce*, výsledkem finanční úspory související s finanční opravou uloženou Kontrolorem, **uložení této finanční opravy však nemá dopad na celkovou alokaci projektu.***

### 4. Uzupełniające stanowisko Kontrolera Partnera Projektu, którego zmiana dotyczy / Doplňující stanovisko kontrolora partnera projektu, kterého se změna týká:

*Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor*

Kontrolor partnera PP2 Obec Bílá Voda **souhlasí s aktualizací popisu KA6** tak, jak je navrhováno. Tato změna je dána aktuální situací na trhu a nemá negativní dopad na realizaci projektu:

#### 1.2 Klíčové opatření č. 6 Jevištní infrastruktura v obci Bílá Voda KONKRÉTNÍ POPIS ČINNOSTI VČETNĚ POPISU ÚČASTI PARTNERŮ

Rozsah úkolu zahrnuje:

- Přípravné práce: zpracování dokumentace výběrového řízení, vyhlášení výběrového řízení, volba dodavatele
- Nákup kompletního mobilního jeviště - stage o ploše cca 42 m2 včetně střechy, bočních stěn a boční závěsné věže (1 sada).
- Ozvučovací systém. Ozvučovací systém bude odpovídat za ozvučení prostoru signálem z prezentačních zdrojů (počítače, tablety apod.) a z mikrofonů. Přenosný ozvučovací systém se bude skládat z výkonných reproduktorů (přední sestavy, subwoofer, monitor) včetně zesilovačů, mixéru, sady mikrofonů a požadovaného příslušenství.
- Doplňující osvětlení: spoty barevné reflektory LED včetně ovládní doplňujícího osvětlení a nezbytného příslušenství. Lamy lze používat na přenosných stojanech.

Pořízení jeviště včetně vybavení budou mít možnost používat všichni partneři projektu. Jak v Bílé Vodě (evangelický kostel), ve Zlatém Stoku (bývalý evangelický kostel), tak i v Kamieńcu Żąbkowickém (zadní budova zámku) jsou prostorové podmínky k realizaci uměleckých akcí, chybí však vybavení. Nákup jeviště vyřeší tento problém a současně umožní rozvoj kulturních a uměleckých aktivit u všech partnerů projektu.



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Navíc, plánuje se výměna informací o zvaných umělcích a vzájemné zvaní zástupců místních komunit. Vybavení bude tedy velmi důležitým prvkem upevnění spolupráce partnerů projektu.

Hlavní plánované akce: Datum realizace: 31.12 2022

Kontrolor partnera PP2 Obec Bílá Voda **souhlasí s aktualizací popisu položky 5.3 v rozpočtu partnera tak, jak je navrhováno. Tato změna je dána aktuální situací na trhu a nemá negativní dopad na realizaci projektu:**

Podrobný rozpočet projektu / Rozpočet partnera projektu / Partner 2 / Obec Bílá Voda: Počet: 11; kód x: Kód 5; kód x, y: 5.3 Nábytek a instalace; hlavní činnost: 6; pozice: **Vybavení pódia: 1. Ozvučení: Kompletní audiotechnika s příslušenstvím, rigging, kabeláž, rackové panely, mikrofonní stojany a kabely, mikrofony pro obsluhu standardního pásma s 24 vstupy, DL-boxy, rozvaděče, kabeláž 230V. Aktivní lineární systém line array se 7" kevlarovými měniči a 3" výškovými reproduktory, min. 6 boxů po bocích, minimálně 6 - 18palcových kevlarových subwooferů, aktivní profesionální pódiové monitory, minimálně 12 palcový basový reproduktor 4 ks. Systém řízený zesilovačem s integrovaným zpracováním se schopností distribuce audio signálu. Digitální mixážní pult - min. 32 vstupů / 8 výstupů. Kompletní školení. 2. Doplnkové osvětlení: osvětlovací vybavení s elektroinstalací a příslušenstvími:**

4x beam moving head min. výkon lampy 5R

4x led wash head zoom min. 48x3W

3x led blinder 4ch

2x led fresnel

Profesionální osvětlovací konzole - značková, s možností rozhraní pro PC,

rozbočovač, dmx kabeláž, kabely 230V, vybavení na vytváření mlhy. 3. Mobilní jeviště (pódium), plocha cca 42 m2 se střešou, bočními stěnami a boční zavěšenou věží;

Kontrolor partnera PP2 Obec Bílá Voda **nesouhlasí s vyčíslením finanční částky k přesunu z položky 6.3 do 5.3 v rozpočtu partnera.**

**Odůvodnění:** finanční prostředky dotčené nesrovnalostí trvale snižují rozpočet a nelze je v projektu žádným způsobem využít. Partnerův rozpočet je tedy minimálně o částku 5 414,34 EUR trvale ponížěn. **Do položky 5.3 lze maximálně přesunout 74 585,66 EUR,** tj. požadovaných 80 000 EUR mínus 5 414,34 EUR.

V Olomouci dne 12.9.2022

**Ing. Marcela Mostýnová**

odbor Evropské územní spolupráce

oddělení pro NUTS II Střední Morava / vedoucí oddělení

Kontroler Partnera projektowego PP2 Obec Bílá Voda **zgadza się na zaktualizowanie opisu DK6 zgodnie z przedstawioną propozycją. Zmiana ta wynika z aktualnej sytuacji rynkowej i nie ma negatywnego wpływu na realizację projektu:**

1.2 Kluczowe działanie nr 6 Infrastruktura sceniczna w Bilej Vodzie

KONKRETNY OPIS DZIAŁANIA WRAZ Z OPISEM UDZIAŁU POSZCZEGÓLNYCH PARTNERÓW

Zakres zadania obejmuje:

Prace przygotowawcze: opracowanie dokumentacji przetargowej, ogłoszenie przetargu, wybór dostawcy

- Zakup kompletnej sceny mobilnej – stage o powierzchni ok. 42 m2 wraz z dachem, bocznymi ścianami, boczną zawieszoną wieżą (1 komplet).

- System nagłośnienia. System nagłośnienia będzie odpowiedzialny za nagłośnienie przestrzeni sygnałem pochodzącym ze źródeł prezentacyjnych (komputery, tablety, itp.) oraz z mikrofonów. System przenośny będzie składał się z urządzeń głośnikowych dużej mocy (zestawy frontowe,



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

subwoofer, odstuch) wraz ze wzmacniaczami, mikserem, kompletem mikrofonów oraz wymaganych akcesoriów.

- Oświetlenie doświetlające: spoty reflektory kolorowe LED wraz z elementy do sterowania systémem doświetlającymi i niezbędnymi akcesoriami. Lampy mogą być używane na przenośnych stojakach.

Z zakupionej sceny z wyposażeniem będą mogli skorzystać wszyscy partnerzy projektu. Zarówno w Bilej Vodzie (kościół ewangelicki), w Złotym Stoku (dawny kościół ewangelicki), jak i w Kamieńcu Ząbkowickim (oficyna pałacu) są warunki lokalowe do realizacji wydarzeń artystycznych, ale brak jest wyposażenia. Zakup sceny rozwiąże ten problem, a jednocześnie pozwoli na rozwój działalności kulturalnej i artystycznej u wszystkich partnerów projektu. Dodatkowo planuje się wymianę informacji o zapraszanych artystach oraz wzajemne zapraszanie przedstawicieli lokalnej społeczności na organizowane wydarzenia. Wyposażenie będzie więc stanowiło bardzo ważny element zacieśnienia współpracy partnerów projektu.

Główne planowane osiągnięcia działania: Data realizacji: 31.12.2022 r.

Kontroler Partnera projektowego PP2 Obec Bílá Voda zgadza się na zaktualizowanie opisu pozycji 5.3 w budżecie partnera zgodnie z przedstawioną propozycją. Zmiana ta wynika z aktualnej sytuacji rynkowej i nie ma negatywnego wpływu na realizację projektu:

Szczegółowy budżet projektu/ Budżet Partnera projektu/ Partner 2/ Gmina Bila Voda: Numer: 11; Kod x: Kód 5; Kod x,y: 5.3 Meble i instalacje; Działanie kluczowe: 6; **Pozycja: Sprzęt sceniczny: 1. System nagłośnieniowy: kompletny sprzęt audio wraz z akcesoriami, riggingiem, okablowaniem, panelami rack, statywami mikrofonowymi i kablami, mikrofonami do obsługi standardowego zespołu z 24 wejściami, DL-boxami, rozdzielaczami zasilania, okablowania 230V. Aktywny liniowy system line array z 7-calowymi driverami z membraną kewlarową i 3-calowymi driverami wysokotonowymi, minimum 6 skrzynek na boku, minimum 6 sztuk 18-calowych kewlarowych subwooferów, aktywne profesjonalne monitory odsłuchowe na scenę, minimum 12-calowy głośnik basowy 4 sztuki. System sterowany wzmacniaczami ze zintegrowanym przetwarzaniem z możliwością dystrybucji sygnału audio. Mikser cyfrowy min. 32 wejść/8 wyjść. Kompletnie przeszkolenie. 2. Oświetlenie uzupełniające: sprzęt oświetleniowy z okablowaniem i akcesoriami: 4x beam moving head min moc lampy 5R**

4x led wash head zoom min 48x3W

3x led blinder 4ch

2x led fresnel

profesjonalna konsola oświetleniowa - markowa, możliwość z interfejsem PC

rozdzielacz, dmx okablowanie, 230V kable, urządzenia do wytwarzania mgły. 3. Scena mobilna (stage), powierzchnia ok. 42 m2 wraz z dachem, bocznymi ścianami i boczną zawieszoną więźą;

Kontroler Partnera projektowego PP2 Obec Bílá Voda nie zgadza się z wyliczoną kwotą finansową, która ma zostać przesunięta z pozycji 6.3 do 5.3 w budżecie partnera.

Uzasadnienie: środki finansowe, których dotyczą nieprawidłowości, trwale obniżają budżet i nie mogą być w żaden sposób wykorzystane w projekcie. Budżet partnera zostaje więc trwale zmniejszony o co najmniej 5 414,34 euro. Do pozycji 5.3 kwota maksymalnie jaką można przenieść to 74 585,66 EUR tj. wymagane 80 000 EUR minus 5 414,34 EUR.

W Ołomuńcu 12.09.2022

**Ing. Marcela Mostýnová**

odbor Evropské územní spolupráce

oddělení pro NUTS II Střední Morava / vedoucí oddělení

**Typ změny / Typ změny:**

~~Nieistotna — do decyzji kontrolera / Nepodstatná — na rozhodnutí kontrolera~~

~~Nieistotna — do decyzji WS / Nepodstatná — na rozhodnutí JS~~





PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

**Istotna – do decyzji IZ (wymagany Aneks do Umowy / Decyzji) / Podstatná – na rozhodnutí ŘO (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)**

~~Istotna – do decyzji KM (wymagany Aneks do Umowy/Decyzji) / Podstatná – na rozhodnutí MV (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)~~

### 5. Stanowisko WS / Stanowisko JS

\*według typu zmiany / podle typu změny

**Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 22.09.2022**

JS se seznámil s žádostí o změnu projektu. Požadovaná změna nemá vliv na cíle projektu, úroveň dopadu nebo spolupráce v rámci projektu. Dodatečné stavební práce obsahující i rekonstrukci elektrické přípojky u partnera Gmina Kamieniec Żąbkowicki jsou vyvolány špatným technickým stavem objektu. Navýšení nákladů na překlady a řízení projektu externí firmou, obdobně jako u partnera Złoty Stok, je potom nezbytné pro řádné dokončení a vyúčtování projektu. Nákup vybavení pro ozvučení vytvoří podmínky pro realizaci nových kulturních a turistických aktivit. V případě partnera Gmina Złoty Stok, je s ohledem na delší dobu od zahájení projektu, nezbytné provést změnu technologie vybavení, a s tím je spojena i změna popisu položky rozpočtu týkající se nákupu tohoto vybavení.

V případě českého partnera – obec Bílá Voda, se JS ztotožňuje s názorem kontrolora, že změna je vyvolána aktuální situací na trhu. JS dále bere na vědomí stanovisko kontrolora PP Bílá Voda týkající se opravy (snížení) maximální částky tj. 74 585,66 EUR, kterou je možné přesunout na nákup vybavení.

Na základě stanovisek kontrolorů vydává JS ke změně kladné stanovisko.

WS zapoznał się z wnioskowaną zmianą w projekcie. Wnioskowana zmiana nie ma wpływu na cele projektu, wpływ czy współpracę w ramach projektu. Dodatkowe prace budowlane obejmujące i remont zasilania elektrycznego u partnera Gminy Kamieniec Żąbkowicki są podyktowane złym stanem technicznym obiektu. Zwiększenie kosztów na tłumaczenia czy zarządzanie projektem przez zewnętrzną firmę, również u partnera Złoty Stok, jest niezbędną do prawidłowego zakończenia i rozliczenia projektu. Zakup sprzętu nagłośnieniowego pomoże w działaniach kulturalnych i turystycznych. W przypadku Gminy Złoty Stok, ze względu na długi czas od rozpoczęcia projektu, konieczne jest przeprowadzenie zmiany technologii wyposażenia, co wiąże się ze zmianą opisu pozycji budżetowej dotyczącej tego wyposażenia.

W przypadku czeskiego partnera projektu – obec Bila Voda, WS zgadza się z opinią kontrolera, że zmiana jest podyktowana aktualną sytuacją na rynku. WS przyjmuje również do wiadomości stanowisko Kontrolera PP Bila Voda dotyczące korekty (obniżenia) maksymalnej kwoty tj. **74 585, 66 EUR**, którą można przesunąć na wyposażenie.

Na podstawie opinii kontrolerów WS wydaje pozytywne stanowisko do zmiany.

### 6. Stanowisko IZ / KM / Stanowisko ŘO / MV\*

\*według typu zmiany / podle typu změny

**Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 26. 9. 2022**

Řídící orgán (ŘO) **souhlasí se všemi změnami** (podrobně popsáno v části 2.1. ZL, změny č. 1.1 – 1.6), které jsou partnery požadovány. Partneři velmi pečlivě popisují příčiny požadovaných změn (2.2 ZL). Národní kontroloři i JS vydávají pozitivní stanovisko. Provedením těchto změn dojde ke zkvalitnění projektu a zároveň k efektivnímu využití prostředků.

ŘO potvrzuje stanovisko českého národního kontrolora, že dostupná výše prostředků k přesunu z kap. 6 do kap. 5 u PP Bílá Voda může být max. ve výši **74 585,66 EUR**, neboť je třeba zohlednit nezpůsobilé výdaje vyplývající z provedeního auditu operace.



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

\ Instytucja Zarządzająca (IZ) **wyraża zgodę na wszystkie zmiany** (szczegółowo opisane w pkt 2.1. KZ, zmiany nr 1.1 – 1.6), o które wnioskuje partnerzy. Partnerzy bardzo dokładnie opisują przyczyny wymaganych zmian (2.2 KZ). Kontrolerzy krajowi i WS wydają pozytywną opinię. Dokonanie tych zmian poprawi jakość projektu, a jednocześnie pozwoli efektywnie wykorzystać środki finansowe.

IZ potwierdza opinię czeskiego kontrolera krajowego, że dostępna wysokość kwoty środków finansowych do przesunięcia z rozdz. 6 do rozdz. 5 dla PP Bílá Voda może wynosić maksymalnie **74 585,66 euro**, ponieważ konieczne jest uwzględnienie wydatków niekwalifikowalnych wynikających z przeprowadzonego audytu operacji.

### 7. Decyzja dotycząca wnioskowanej zmiany / Rozhodnutí týkající se požadované změny

Zatwierdzona / Schválena

~~Odrzucona / Zamítnuta~~

~~Částečně zatwierdzona / Částečně schválena~~

~~Zatwierdzona z warunkiem (należy sformułować warunek) / Schválena s podmínkou (je nutné uvést podmínku): .....~~

~~Wniosek o zmianę nie był administrowany z powodów uchybień formalnych (jakich) / Žádost o změnu nebyla administrována z důvodů formálních pochybení (jakých):.....~~

Uwaga / Poznámka:

### 8. Protokół przekazania decyzji dotyczącej wniosku o zmianę / Protokol o předání rozhodnutí týkajícího se žádosti o změnu

Administrował w WS / V JS administroval: Anna Kořínek Tomala

Data przekazania decyzji Beneficjentowi w MS2014+ / Datum předání rozhodnutí Příjemci v MS2014+: 27.09.2022

### 9. Załączniki / Přílohy

Lista / Seznam:

- 1.
- 2.
- 3.

## A. Název projektu / Tytuł projektu

CZ.11.2.45/0.0/0.0/18_029/0001836
Turistická stezka Marianny Oranžské stezkou rozvoje obcí na polsko-českém pohraničí
Szlak Marianny Orańskiej ścieżką rozwoju gmin polskoczeskiego pogranicza

## B. Partneři projektu / Partnerzy projektu

Název subjektu / Nazwa podmiotu	IČ / REGON	Oficiální adresa /
Gmina Kamieniec Ząbkowicki	890718449	Dolnośląskie, Kamieniec Ząbkowicki, Ząbkowicka, , 26
Obec Bílá Voda	00302341	Olomoucký kraj, Bílá Voda, , 37,
Gmina Złoty Stok	890718484	Dolnośląskie, Złoty Stok, Rynek, , 22

## C. Umístění projektu / Lokalizacja projektu

### 1. Místo realizace / miejsce rzeczowej realizacji

Kód	Název / Nazwa
502032403	Kamieniec Ząbkowicki
CZ071	Olomoucký kraj
502032407	Złoty Stok
525227	Bílá Voda
PL517	Wałbrzyski

### 2. Aktivity realizované mimo podporované území/ Działania realizowane poza obszarem wsparcia

Partner/Partner	Aktivita/ Działanie – CZ	Aktivita / Działanie – PL	Místo realizace / Miejsce realizacji	Orientační částka / Orientacyjna kwota
-----------------	--------------------------------	---------------------------------	--	---

### 3. Místo dopadu / Obszar oddziaływania projektu

Partner/Partner	Místo/území dopadu aktivit projektu / Miejsce/obszar oddziaływania działań projektu
Gmina Kamieniec Ząbkowicki	Bílá Voda
Gmina Kamieniec Ząbkowicki	Kamieniec Ząbkowicki
Gmina Kamieniec Ząbkowicki	Olomoucký kraj
Gmina Kamieniec Ząbkowicki	Wałbrzyski
Gmina Kamieniec Ząbkowicki	Złoty Stok
Gmina Złoty Stok	Bílá Voda
Gmina Złoty Stok	Kamieniec Ząbkowicki
Gmina Złoty Stok	Olomoucký kraj
Gmina Złoty Stok	Wałbrzyski
Gmina Złoty Stok	Złoty Stok

Partner/Partner	Místo/území dopadu aktivit projektu / Miejsce/obszar oddziaływania działań projektu
Obec Bílá Voda	Bílá Voda
Obec Bílá Voda	Kamieniec Żąbkowicki
Obec Bílá Voda	Olomoucký kraj
Obec Bílá Voda	Wałbrzyski
Obec Bílá Voda	Złoty Stok

## D. Popis projektu / Opis projektu

### 1. Co je cílem projektu? / Co jest celem projektu?

Základním cílem projektu je zvýšení cestovního ruchu využitím potenciálu stávající Přeshraniční turistické stezky Marianny Oranžské. Tohoto cíle bude dosaženo dílčími cíli:

1. zlepšení infrastruktury u Partnerů, která je hmotným základem pro záměry, podporující vývoj přeshraniční spolupráce v oblasti kultury, cestovního ruchu a udržitelného rozvoje na obou stranách hranice,
2. vytvoření společného turistického produktu díky zavedení nových tras na Stezce Marianny Oranžské s využitím mobilní aplikace,
3. prodloužení turistické sezóny vytvořením diverzifikované infrastruktury zajišťující celoroční atrakce,
4. podpora přírodního a kulturního potenciálu pohraničí pomocí síťových kulturních a turistických nabídek ovlivňujících zvýšení atraktivnosti území a přilákání nových návštěvníků,
5. popularizace a vzájemná propagace tradice, místní kultury a umělecké tvorby a udělání z nich jedinečných kulturních a turistických zajímavostí území,
6. zvětšení atraktivnosti a zvýšení návštěvnosti obou regionů prostřednictvím společné propagační kampaně, zahrnující mimo jiné aplikaci k provádění Stezkou, společnou jízdenku, leták.

Dosažení výše uvedených cílů bude vést k zvýšení návštěvnosti podporovaného území, tj. cíle prioritní osy 2. Dosažení uvedených cílů vyžaduje synergické jednání partnerů.

Realizace projektu přispěje nejenom k zvýšení turistické atraktivnosti objektů zapojených do projektu, ale také umožní výměnu návštěvníků (díky společné aplikaci), což přispěje k zvýšení regionálního cestovního ruchu, návštěvnosti ubytovacích zařízení a propagaci regionu. Zvýšení počtu návštěvníků regionu povzbudí ekonomiku a způsobí vytvoření nových pracovních míst. To zase umožní zlepšení situaci na trhu práce a zabrání nepříznivým ekonomickým a demografickým tendencím v oblasti.

Celem głównym projektu jest zwiększenie ruchu turystycznego przez wykorzystanie potencjału istniejącego Transgranicznego Szlaku Marianny Orańskiej. Zostanie osiągnięty przez cele szczegółowe:

1. poprawę infrastruktury u Partnerów stanowiących bazę materialną do podejmowania inicjatyw wspierających rozwój współpracy transgranicznej w zakresie kultury, turystyki i zrównoważonego rozwoju po obu stronach granicy,
2. zbudowanie wspólnego produktu turystycznego dzięki wdrożeniu nowych tras na Szlaku Marianny Orańskiej z wykorzystaniem aplikacji mobilnej,
3. wydłużenie sezonu turystycznego przez utworzenie zróżnicowanej infrastruktury zapewniającej całoroczne atrakcje,
4. wzmocnienie potencjału przyrodniczego i kulturowego pogranicza przez sieciowe oferty kulturowo-turystyczne wpływające na zwiększenie atrakcyjności obszaru i przyciągnięcie nowych odbiorców,
5. popularyzacja i wzajemna promocja tradycji, kultury lokalnej oraz dorobku artystycznego i uczynienie z nich unikalnych atrakcji kulturowo-turystycznych obszaru,
6. podniesienie atrakcyjności i zwiększenie odwiedzalności obu regionów przez wspólną kampanię marketingową, obejmującą m.in. aplikację do oprowadzania po Szlaku, wspólny bilet, folder.

Osiągnięcie powyższych celów prowadzić będzie do zwiększenia odwiedzalności obszaru wsparcia, czyli celu osi priorytetowej 2. Osiągnięcie tak postawionych celów wymaga podjęcia przez partnerów synergicznych działań.

Realizacja projektu przyczyni się nie tylko do wzrostu atrakcyjności turystycznej obiektów objętych projektem, ale także umożliwi wymianę odwiedzających (dzięki wspólnej aplikacji), co przyczyni się do wzmocnienia turystyki regionalnej, wypełnienia bazy noclegowej i wypromowania regionu. Dzięki zwiększonej liczbie odwiedzających region pobudzona zostanie gospodarka prowadząc do utworzenia nowych miejsc pracy. To z kolei umożliwi poprawę sytuacji na rynku pracy i przeciwdziałać będzie niekorzystnym tendencjom gospodarczym i demograficznym na obszarze.

## 2. Jaké změna/y je/Jsou v důsledku projektu očekávána/y? / Jaka zmiana jest/jakie zmiany są oczekiwane w wyniku realizacji projektu?

Jedná se zejména o změny ve vztahu ke společnému území, přeshraničnímu dopadu a cíli prioritní osy./W szczególności dotyczy to zmian w odniesieniu do wspólnego obszaru, wpływu transgranicznego i celu osi priorytetowej.

Realizace projektu vytvoří nové turistické atrakce, zvyšující atraktivitu oblasti a přitahující návštěvníky. Předpokládané přínosy:

- vytvoření jednoho společného turistického produktu - nových stezek pro navštěvování zajímavostí partnerů pomocí aplikace a průvodců;
- zvýšení návštěvnosti ubytovacích kapacit;
- využití stávající a rozvoj turistické infrastruktury a souvisejících oborů;
- výměna zkušenosti v oblasti využití památkové infrastruktury a také nových technologií pro rozvoj cestovního ruchu;
- revitalizace bývalé stáje v zámku v Kamieńcu Żąbkowickém (KZ) a zpřístupnění turistické nabídky;
- rekonstrukce kostela ve Zlotém Stoku (ZS) a zpřístupnění ho pro návštěvníky;
- vytvoření stálé expozice týkající se Marianny Oranžské a dějin regionu a výstavba chlebové pece v Bílé Vodě (BV) za účelem společenské integrace obyvatel pohraničí;
- realizace účinné marketingové kampaně turistického produktu, který je výstupem projektu - nových stezek pro návštěvníky na Stezce;
- zvýšení zaměstnanosti v regionu.

Souvislý síťový turistický produkt umožní turistům vyplnit volný čas. Široká a souvislá nabídka bude podnětem k prodloužení pobytu nebo naplánování dalšího za účelem navštívení jiných atrakcí nebo účasti v událostech (koncerty v BV nebo KZ). Společné akce umožní setkání obyvatel pohraničních obcí.

Zvýšený cestovní ruch přispěje k růstu poptávky po turistických službách a zvýší příjmy podnikatelů. Výstupy projektu budou mít možnost využít podnikatele, kteří získají možnost zahájit nebo vytvořit nové záměry, spojené se službami cestovního ruchu.

Přínosy ze zvýšení cestovního ruchu získají obce, které budou aktivizovány k účasti v nabídce, což způsobí zlepšení jejich vnějšího působení. Nové/rozvíjené formy podnikání zajistí přínos v podobě rozpočtových příjmů z podnikatelských a místních daní.

Realizacja projektu stworzy nowe atrakcje turystyczne zwiększające atrakcyjność obszaru i przyciągające odbiorców.

Planowane korzyści:

- stworzenie jednego wspólnego produktu turystycznego - nowych ścieżek zwiedzania atrakcji partnerów z pomocą aplikacji oraz przewodników;
- wypełnienie bazy noclegowej;
- wykorzystanie istniejącej i rozwój infrastruktury turystycznej i branż powiązanych;
- wymiana doświadczeń w zakresie wykorzystania infrastruktury zabytkowej, a także nowych technologii w rozwoju turystyki;
- rewitalizacja dawnej stajni w pałacu w Kamieńcu Żąbkowickim (KZ) i udostępnienie ofert turystycznych;
- remont kościoła w Złotym Stoku (ZS) i udostępnienie zwiedzającym;
- utworzenie stałej ekspozycji dotyczącej Marianny Orańskiej i historii regionu oraz budowa pieca chlebowego w Bielej Wodzie (BV) w celu integracji społecznej mieszkańców pogranicza;
- realizacja skutecznej kampanii marketingowej produktu turystycznego stanowiącego efekt projektu - nowych ścieżek zwiedzania na Szlaku;
- wzrost zatrudnienia w regionie.

Spójny sieciowy produkt turystyczny umożliwi zagospodarowanie turystom czasu wolnego. Szeroka i spójna oferta będzie zachętą do przedłużenia pobytu bądź zaplanowania kolejnego celem odwiedzenia innych atrakcji bądź uczestniczenia w wydarzeniach (koncerty w BV czy KZ). Wspólne wydarzenia stworzą możliwość spotkań mieszkańców gmin pogranicza.

Wzmożony ruch turystyczny przyczyni się do wzrostu popytu na usługi turystyczne, zwiększając dochody przedsiębiorców. Efekty projektu będą mogły zostać zagospodarowane przez przedsiębiorców, którzy zyskają możliwość uruchamiania lub tworzenia nowych przedsięwzięć związanych z obsługą ruchu turystycznego.

Korzyść ze zwiększonego ruchu turystycznego uzyskają gminy, które będą aktywizować do udziału w ofercie, co wpłynie na polepszenie ich wizerunku. Nowe/rozwijane formy działalności gospodarczej

przyniosą korzyści w postaci wpływów do budżetu z tytułu podatkův od podnikatelův a podatkův lokálních.

### 3. Jaké aktivity v projektu budou realizovány? / Jakie działania będą realizowane w projekcie?

Dosažení předpokládaného účelu, tj. zvýšení cestovního ruchu využitím potenciálu stávající Stezky Marianny Oranžské, vyžaduje realizaci následujících klíčových aktivit:

0. Příprava projektu - včetně společného zpracování koncepce projektu na základě zdrojů obcí na Přeshraniční stezce Marianny Oranžské, vypracování jeho předpokladů, příprava žádosti.

1. Řízení projektu - včetně finančního řízení, poradenství, překladů.

2. Propagační a informační činnost. Zavedení společného turistického produktu, včetně společné mobilní aplikace sloužící jako turistický průvodce zajímavostmi, které jsou součástí projektu, a také k navigování na cestě mezi těmi zajímavostmi.

3. Revitalizace a úprava jižní zadní budovy palácového a parkového komplexu v Kamieńcu Ząbkowickém pro kulturní a turistické účely. Stavební práce v památkové budově, včetně údržbářských prací, a úpravy objektu. V důsledku prací bude pro návštěvníky zpřístupněn objekt, který má významnou architektonickou hodnotu. Bude mít nové kulturní funkce (výstavní, hudební, příjem turistů navštěvujících komplex Marianny Oranžské v Kamieńcu Ząbkowickém).

4. Revitalizace bývalého evangelického kostele v Zlotém Stoku - bude rekonstruován bývalý evangelický kostel. Výsledkem těchto prací bude přidána nová kulturní a turistická funkce a památková stavba bude zpřístupněna pro návštěvníky.

5. Kulturní a turistická infrastruktura v Bílé Vodě - bude vytvořený výstavní prostor v Muzeu v Bílé Vodě. V rámci projektu vznikne také dům chleba.

6. Jevištní technika v Bílé Vodě - jeviště, ozvučení, osvětlení pro realizace kulturních akcí pořádaných mj. v evangelickém kostele.

Realizace výše uvedených úkolů a dosažení cílů projektu bude mít za následek zvýšení návštěvnosti podporovaného území, tj. specifického cíle prioritní osy 2.

Osiągnięcie zakładanego dla projektu celu, czyli zwiększenie ruchu turystycznego przez wykorzystanie potencjału istniejącego Szlaku Marianny Orańskiej, wymaga realizacji następujących działań kluczowych:

0. Przygotowanie projektu - w tym wspólne opracowanie koncepcji projektu w oparciu o zasoby gmin na Transgranicznym Szlaku Marianny Orańskiej, zbudowanie jego założeń, opracowanie wniosku.

1. Zarządzanie projektem - w tym zarządzanie finansowe, doradztwo, tłumaczenia.

2. Działania promocyjne i informacyjne. Wdrożenie wspólnego produktu turystycznego, w tym wspólnej aplikacji mobilnej służącej do oprowadzania turystów po atrakcjach stanowiących zakres projektu, jak i nawigowania w drodze pomiędzy lokalizacjami tychże atrakcji.

3. Rewitalizacja i adaptacja oficyny południowej kompleksu pałacowo-parkowego w Kamieńcu Ząbkowickim na działalność kulturowo-turystyczną. Prace budowlane obiektu zabytkowego, w tym konserwatorskie, i adaptacja obiektu. W rezultacie prac odwiedzającym zostanie udostępniony obiekt o znaczących walorach architektonicznych. Zostaną mu nadane nowe funkcje kulturalne (wystawiennicza, muzyczna, recepcji turystów odwiedzających kompleks Marianny Orańskiej w Kamieńcu Ząbkowickim).

4. Rewitalizacja kościoła poewangelickiego w Złotym Stoku - wyremontowany zostanie kościół poewangelicki. W rezultacie prac zostanie nadana nowa funkcja kulturalno-turystyczna, a zabytkowa budowla zostanie udostępniona zwiedzającym.

5. Infrastruktura kulturalno-turystyczna w Bilej Vodzie - zostanie utworzona przestrzeń wystawiennicza w Muzeum w Bilej Vodzie. W ramach projektu powstanie również dom chleba.

6. Infrastruktura sceniczna w Bilej Vodzie - scena, nagłośnienie, oświetlenie dla realizacji wydarzeń kulturalnych organizowanych m.in. w ośrodku ewangelickim.

Realizacja powyższych zadań oraz osiągnięcie celów projektu prowadzić będzie do zwiększenia odwiedzalności obszaru wsparcia, czyli szczegółowego celu osi priorytetowej 2.

### 4. Cílová skupina projektu / grupa docelowa projektu

Nejdůležitější skupinou příjemců jsou tuzemští a zahraniční turisté. Projekt předpokládá také výraznou

aktivizaci místní komunity polsko-českého pohraničí.

K cílovým skupinám patří:

1. individuální turisté - budou moci navštěvovat zpřístupněné objekty, a to jak samostatně (aplikace) tak i s průvodcem. Budou se zajímat o dodatečné atrakce a akce spojené s regionální tradicí (představení, koncerty, setkání s autory). Ke skupině patří také milovníci historie navštěvující místa spojená s Mariannou Oranžskou;
2. pobyty skupin včetně školních zájezdů - skupinu mohou zajímat kulturní události, a také nová vzdělávací nabídka, připravená také v podobě interaktivní aplikace. Návštěva s průvodcem nebo případně s aplikací a jejím edukačním obsahem;
3. rodiny s dětmi - během návštěv věnují pozornost také aktivitám pro děti. Díky širokému výběru atrakcí v projektu (mj. pečení chleba, vyhlídka, umělecké akce), nabídku bude moci využít celá rodina. Zde bude také možné využít nabídku stravování nebo ubytování;
4. podnikatele z turistických oborů - vybírají atraktivní pozemky pro investice, zaměřené přede vším na služby cestovního ruchu, vytvářejí turistické kapacity, včetně stravování a ubytování. Budou mít možnost rozšiřovat vlastní nabídku na základě výstupů projektu;
5. místní komunita - je důležitá zejména vzhledem k zavedení výsledků projektu ze sociálního a ekonomického hlediska. Obyvatele regionu budou mít možnost využít kulturní a turistickou nabídku a zapojit se do integračních aktivit (pečení chleba, koncerty). Budou propagovat vlastní bydliště jako turisticky atraktivní;
6. samosprávné orgány - v důsledku realizace projektu bude zvýšena turistická a investiční atraktivita obcí partnerů. Projekt přispěje k propagaci území jako turisticky atraktivního, a díky zvýšení návštěvnosti a povzbuzení místního podnikatelství - zlepšit životní podmínky.

Najważniejszą grupę odbiorców stanowią turyści krajowi i zagraniczni. Projekt zakłada też silne zaktywizowanie społeczności lokalnej polsko-czeskiego pogranicza.

Do grup docelowych należą:

1. turyści indywidualni - będą mogli skorzystać z samodzielnego zwiedzania udostępnionych obiektów (aplikacja) lub z przewodnikiem. Zainteresują ich dodatkowe atrakcje i wydarzenia związane z tradycjami regionu (pokazy, koncerty, spotkania autorskie). Do grupy należą również pasjonaci historii podróżujący po miejscach związanych z Marianną Orańską;
2. grupy zorganizowane, w tym wycieczki szkolne - grupę mogą zainteresować wydarzenia kulturalne, a także nowa oferta edukacyjna, w tym przygotowana w formie interaktywnej aplikacji. Zwiedzanie z przewodnikiem lub ewentualnie aplikacją i zawartą w niej treścią edukacyjną;
3. rodziny z dziećmi - podczas zwiedzania zwracają uwagę również na atrakcje dla dzieci. Szeroki wybór atrakcji z projektu (m.in. pieczenie chleba, punkt widokowy, wydarzenia artystyczne) sprawi, że z oferty będzie mogła skorzystać cała rodzina. Będą mogły także skorzystać z oferty gastronomicznej lub noclegowej;
4. przedsiębiorcy z branży turystycznych - wybierają tereny atrakcyjne pod inwestycje nakierowane na usługi turystyczne, tworząc bazę turystyczną, w tym gastronomiczną i noclegową. Będą mogli poszerzać własną ofertę, opierając się na efektach projektu;
5. społeczność lokalna - szczególnie ważna z punktu wdrożenia efektów projektu w aspekcie społeczno-gospodarczym. Mieszkańcy regionu będą mogli skorzystać z oferty kulturalno-turystycznej i angażować się w działania integracyjne (pieczenie chleba, koncerty). Będą promowali własne miejsce zamieszkania jako atrakcyjne turystycznie;
6. samorządy - w wyniku realizacji projektu wzrośnie atrakcyjność turystyczna i inwestycyjna gmin partnerów. Projekt przyczyni się do promocji obszaru jako atrakcyjnego turystycznie, a dzięki wzrostowi odwiedzalności i pobudzeniu lokalnej przedsiębiorczości - do poprawy warunków życia.

## E. Klíčové aktivity projektu/ Kluczowe działania projektu

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
0	Příprava projektu / Przygotowanie projektu
<b>Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów</b>	
<p>Hlavní činnost v oblasti přípravy projektu provádí společně všichni partneři projektu pod vedením PW. Práce na projektu byly zahájeny identifikací hlavních zájemců o problematiku projektu nebo o účast při jeho realizaci. Tyto osoby byly pozvány na workshopy, jejichž účelem bylo zpracování koncepce a předložení jí k diskusi. Jednalo se o zástupce místních orgánu z oblasti, na kterou se projekt vztahuje a poradce podporující vytváření projektu. Během plánování rozsahu projektu partneři stanovili zdroje a zkušenosti, které byly uplatněny při vytváření projektu. Při vytváření předpokladů počítali s tím, aby naplánované aktivity odrážely skutečné potřeby a cíle všech partnerů. Pouze problémy patrné u všech partnerů byly zohledněny v předpokladech projektu.</p> <p>V rámci projektu bude zpracována a zveřejněna vzorová koncepce partnerství v oblasti cestovního ruchu a kultury. Každá z obcí má přispět k projektu v podobě dosavadních zkušeností, kulturních a turistických zdrojů, společného vytvoření mobilní aplikace provádějící stezkou (věcný, edukační, jazykový přínos), know-how v oblasti řízení projektu.</p> <p>Výsledkem hlavní činnosti je společné:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zpracování koncepce projektu a vyhledávání partnerů,</li> <li>- zpracování společných cílů a aktivit,</li> <li>- setkání s partnery projektu,</li> <li>- stanovení rozsahu činnosti a odpovědnosti na straně partnerů projektu,</li> <li>- stanovení rozpočtu a časového rámce projektu,</li> <li>- stanovení ukazatelů projektu,</li> <li>- uzavření smluv o spolupráci,</li> <li>- vyplnění aplikační žádosti,</li> <li>- zpracování věcných předpokladů a přínosů pro společnou mobilní aplikaci sloužící jako průvodce Stezkou a také k propagování kulturních akcí.</li> </ul> <p>Navíc, Partneři se pravidelně setkávají na konzultacích a vyměňují informace prostřednictvím elektronické pošty.</p> <p>Działanie kluczowe w zakresie przygotowania projektu prowadzą wspólnie wszyscy partnerzy projektu pod kierownictwem PW. Prace nad projektem rozpoczęto od identyfikacji głównych podmiotów zainteresowanych problematyką projektu lub udziałem w jego realizacji. Osoby te zaproszono na spotkania warsztatowe, których celem było opracowanie koncepcji oraz poddanie jej dyskusji. Byli to przedstawiciele władz lokalnych z obszaru objętego projektem oraz doradcy wspomagającego budowanie projektu. Planując zakres projektu partnerzy określili zasoby oraz doświadczenie, które zostało wykorzystane przy budowaniu projektu. Podczas budowania założeń brali pod uwagę, aby zaplanowane w nim działania odzwierciedlały rzeczywiste potrzeby oraz cele wszystkich partnerów. Jedynie te problemy, które widoczne były u wszystkich partnerów zostały uwzględnione w założeniach projektu.</p> <p>W ramach projektu wypracowana i upowszechniona zostanie wzorcowa koncepcja partnerstwa w sferze turystyki i kultury. Każda z gmin ma wnieść swój wkład do projektu w postaci dotychczasowego doświadczenia, zasobów kulturowych i turystycznych, wspólnej budowy aplikacji mobilnej oprowadzającej po szlaku (wkład merytoryczny, edukacyjny, językowy), know-how w obszarze zarządzania projektem.</p> <p>Efektem działania kluczowego jest wspólne:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- opracowanie koncepcji przedsięwzięcia i poszukiwanie partnerów,</li> <li>- opracowanie wspólnych celów i działań,</li> <li>- spotkania z partnerami projektu,</li> <li>- ustalenie zakresów działań i odpowiedzialności po stronie partnerów projektu,</li> <li>- ustalenie budżetu oraz ram czasowych projektu,</li> </ul>	



- ustalenie wskaźników w projekcie,  
 - zawarcie umów o współpracy,  
 - wypełnienie wniosku aplikacyjnego,  
 - opracowanie założeń merytorycznych i wkładów do wspólnej aplikacji mobilnej służącej do oprowadzania po Szlaku i promowania wydarzeń kulturalnych.  
 Ponadto Partnerzy systematycznie spotykają się na konsultacjach, a także wymieniają się informacjami za pomocą poczty elektronicznej.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiiej grupy docelowej  
 drżiřanie jest przeznaczzone.**

<b>Partneři / Partnerzy</b>	<b>Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny</b>	<b>Rozpočet / Budżet</b>
Gmina Kamieniec Żąbkowicki Gmina Żłoty Stok Obec Břlř Voda	Ano / Tak	3500 Eur 0 Eur 0 Eur

<b>Číslo / nr</b>	<b>Nřzev /Nazwa działania kluczonego</b>
1	Řřzení projektu / Zarządżanie projektem

**Popis aktivitty spolu s popisem řčasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów**

Hlavnř činnost v oblasti řřzení projektu provádř společně všichni partneři projektu pod vedením vedoucího partnera. Finanční řřzení vyžaduje spolupřaci všech partnerů tak, aby projekt byl realizován při dodržení stanoveného rozpočtu. Sledování rozpočtu bude také prováděno společně.

V rámci výdajů na řřzení projektu v etapě tvoření předpokladů projektu byly zjiřtěny řkoly, které jsou nezbytné pro řřdné plnění projektu a které budou realizovány všemi partnery.

Tyto řkoly zahrnujř:

- Finanční řřzení;
- Odměnu za právní poradenství, poradenské služby;
- Překlad projektových dokumentů a materiálů spojených s realizací společných řkolů (obsahy tabulř, apod.).

Skupina se zřčastní všech etap plnění projektu, zahrnujřících: společně plánování, přípravu, realizaci, vyřčtování a výkaznictví, a to prostřednictvím pravidelných setkání a telefonického a elektronického styku. Osoby zapojené do struktury řřzení projektu, včetně popisu kompetencř a zkuřeností jsou uvedeny v časti ?Realizační skupina projektu? řřdosti.

V realizační etapě Přřjemce působř prostřednictvím využitř organizačních prostředků, které má k dispozici ve svých jednotkách. Jednotky se podřlejí na realizačních postupech věcně, organizujř práci všech buněk zapojených do realizační fáze a zapojených externích subjektů. Vzhledem k velké složitosti projektu Obec Kamieniec Żąbkowicki, Obec Żłoty Stok a Obec Břlř voda plřnujř zavedení externích služeb, nezbytných k plnění projektu. Zaměstnání poradce má snížit riziko nesprávné realizace projektu a vydávání prostředků v rozporu s předpoklady Programu.

Předpokládá se zapojení externích společností, které mají zkuřenosti se zaváděním projektů. Díky svěřenř části realizace specializovanému dodavateli, Žadatele budou mít možnost soustředit se na základní činnost.

Działanie kluczone w zakresie zarządżania projektem przeprowadzającř wspólnie wszyscy partnerzy projektu pod kierownictwem partnera wiodącego. Zarządżanie finansowe wymaga współpracy wszystkich partnerów, tak by projekt został wykonany w założonym budżecie. Monitoring budżetu będzie również realizowany wspólnie.

W ramach wydatków na zarządżanie projektem na etapie budowania założeń projektu zidentyfikowano działania, które sř istotne dla sprawnej realizacji projektu, i które będą realizowane przez wszystkich partnerów.

Zadania te obejmujř:

- Zarządżanie finansowe;

- Opłaty za doradztwo prawne, usługi doradcze;
- Tłumaczenia dokumentów projektowych oraz materiałów związanych z realizacją wspólnych działań (treści tablic, etc.).

Zespół uczestniczył będzie we wszystkich etapach wdrażania projektu, obejmujących: wspólne planowanie, przygotowanie, realizację, rozliczenie i sprawozdawczość, poprzez regularne spotkania oraz kontakt telefoniczny i elektroniczny. Osoby wchodzące w strukturę zarządzania, wraz z opisem kompetencji i doświadczeniem zostały przedstawione w punkcie "Zespół realizujący projekt" wniosku. W fazie realizacyjnej Beneficjent działa poprzez wykorzystanie zasobów organizacyjnych, którymi dysponuje w swoich jednostkach. Jednostki współuczestniczą w procesach realizacyjnych merytorycznie, organizują pracę wszystkich komórek zaangażowanych w fazę realizacyjną oraz zaangażowane podmioty zewnętrzne. Z uwagi na stopień skomplikowania projektu Gmina Kamieniec Ząbkowicki, Gmina Złoty Stok oraz Gmina Bílá Voda planuje wprowadzenie usług zewnętrznych niezbędnych dla realizacji projektu. Zatrudnienie doradcy ma zmniejszyć ryzyko nieprawidłowej realizacji projektu i wydatkowania środków niezgodnie z wytycznymi Programu.

Planowane jest zaangażowanie zewnętrznych firm posiadających doświadczenie we wdrażaniu projektów. Dzięki powierzeniu części procesu realizacji projektu wyspecjalizowanemu wykonawcy Wnioskodawcy będą mogli skupić się na działalności podstawowej.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej držíanie jest pręznaczone.**

<i>Partneři / Partnerzy</i>	<i>Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny</i>	<i>Rozpočet / Budžet</i>
Gmina Kamieniec Ząbkowicki Gmina Złoty Stok Obec Bílá Voda	Ano / Tak	14 850,00 Eur 12 850,00 Eur 19 524,14 Eur

<b>Číslo / nr</b>	<b>Název /Nazwa działania kluczowego</b>
2	Propagační a informační činnosti / Działania promocyjne i informacyjne

**Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów**

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej držíanie jest pręznaczone.**

<i>Partneři / Partnerzy</i>	<i>Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny</i>	<i>Rozpočet / Budžet</i>
Gmina Kamieniec Ząbkowicki Gmina Złoty Stok Obec Bílá Voda	Ano / Tak	9888,75 Eur 9888,75 Eur 9888,75 Eur

<b>Číslo / nr</b>	<b>Název /Nazwa działania kluczowego</b>
3	Revitalizace a úprava jižní zadní budovy palácového a parkového komplexu v Kamieńcu Ząbkowickém pro kulturní a turistické účely / Rewitalizacja i adaptacja oficyny południowej kompleksu pałacowo-parkowego w Kamieńcu Ząbkowickim na działalność kulturowoturystyczną

**Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów**

V rámci tohoto úkolu bude vedoucí partner zodpovědný za revitalizaci jižní přístavby palácového a parkového komplexu - Marianny Oranžské. Palác spolu se zahradním komplexem a parkem jsou ojedinělé stavby v národním měřítku a jedním z mála v Evropě s tak významnými novogotickými, architektonickými díly. Postaveny jsou z iniciativy nizozemské princezny - Marianny Oranžské a jsou příkladem geniů K.F.Schinkela a P.J.Lenného - nejvýznamnějších evropských architektů 19. století. Partneři projektu se budou podílet na budování koncepce využití objektu pro realizaci společných kulturních a turistických aktivit. Partneři budou také společně sledovat průběh investice. Po implementaci zavedou společný turistický produkt založený na sdílené infrastruktuře. Poskytnou také materiály pro realizaci společných výstav a budou si zvat umělce k realizaci programů na obou stranách hranice.

Hlavní činnost zahrnuje:

- přípravu a vedení postupů pro stavební práce;
- stavební práce;
- příprava a vedení řízení o koupi soupravy pro zvukový systém a projekci do zařízení;
- nákup a dodání zvukové a projekční soupravy do místnosti v přízemí objektu;
- monitoring.

Užitná plocha objektu je 1 354,61 m<sup>2</sup>. Revitalizace bude spočívat v renovaci a rekonstrukci objektu a jeho přizpůsobení novým funkcím:

- návštěvní recepce - hlavní turistická recepce pro turisty včetně informací;
- výstavní sál na úrovni - 1 a přízemí;
- hudební sál v přízemí a pokoje v podkroví;
- konferenční a prezentační místnost - v přízemí.

Objekt má estetické kvality a vysoké akustické parametry, umožňuje produkci hudby a mluveného slova, je plánováno, že bude sloužit jako koncertní sál a pro prezentace. Plánuje se, že akce budou moci být prezentovány v rámci společného turistického produktu i u dalších partnerů projektu.

W ramach zadania Partner Wiodący będzie odpowiedzialny za przeprowadzenie rewitalizacji oficyny południowej zespołu pałacowoparkowego Marianny Orańskiej. Pałac wraz z kompleksem ogrodowym i parkiem stanowi unikatowy na skalę krajową i jeden z nielicznych w Europie tak znaczących neogotyckich złożeń architektonicznych. Zbudowany z inicjatywy Marianny Orańskiej, niderlandzkiej księżniczki, jest przykładem geniuszu K.F.Schinkla i P.J.Lenné - najbardziej znaczących europejskich architektów XIX w..

Partnerzy projektu będą zaangażowani w budowanie koncepcji wykorzystania obiektu do realizacji wspólnych działań kulturalnych i turystycznych. Partnerzy będą również wspólnie monitorowali postęp inwestycji. Po zrealizowaniu wdrożą wspólny produkt turystyczny w oparciu o udostępnioną infrastrukturę. Będą również dostarczali materiały do realizacji wspólnych wystaw, a także wzajemnie zapraszali artystów do realizacji programów po obu stronach granicy.

W ramach działania kluczowego przewidziano:

- przygotowanie i przeprowadzenie postępowań na roboty budowlane
- roboty budowlane
- przygotowanie i przeprowadzenie postępowań na zakup zestawu do nagłośnienia i projekcji do obiektu
- zakup i dostawa zestawu do nagłośnienia i projekcji
- monitorowanie.

Powierzchnia użytkowa budynku to 1354,61 m<sup>2</sup>. Rewitalizacja polegać będzie na remoncie i przebudowie budynku oraz dostosowaniu nowych funkcji:

- recepcji odwiedzających - główna turystyczna recepcja turystów, w tym informacja;
- wystawienniczej - sala na poziomie -1 oraz parterze;
- muzycznej - sala na parterze oraz salki na poddaszu;
- konferencyjno-prezentacyjnej - sala na parterze

Obiekt posiada walory estetyczne oraz wysokie parametry akustyczne, umożliwiające realizację muzyki i emisję słowa, planuje się, że będzie pełnił funkcje koncertowe, prezentacyjne. Planuje się, że wydarzenia będą mogły być prezentowane w ramach wspólnego produktu turystycznego również u pozostałych partnerów projektu.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jakie grupy docelowej działanie jest przeznaczone.**

Skupinou cílových příjemců komplexu v Kamieńcu Ząbkowickém budou tuzemští a zahraniční turisté. Předpokládá se také výraznou aktivizaci místní komunity polsko-českého pohraničí.

Nejdůležitější cílové skupiny používající infrastrukturu komplexu:

- individuální turisté - díky recepci umístěné v zadní budově bude jednodušší poskytnout turistům služby a informace. Zde budou mít možnost stáhnout si aplikaci nebo objednat průvodce. Turisté se budou zajímat o dodatečné atrakce, akce spojené s regionální tradicí (v Polsku a v Česku). Akce budou pořádány v zadní budově;
- skupiny, včetně školních výletů, zájmových kroužků, využívajících nabídku edukačních programů prováděných v zadní budově. Cíle školních výletů se také soustředí na vzdělávání, např. workshopy, a zájmové kroužky na rozvoj zálib a dovednosti, např. hudební workshop;
- rodiny s dětmi během návštěv věnují pozornost aktivitám pro děti. Díky širokému výběru atrakcí projektu, nabídka bude moci využít celá rodina. Zde bude také možnost využít nabídku stravování nebo ubytování. Díky propojení objektů Partnerů prostřednictvím mobilní aplikace, turisté budou mít možnost vybrat si program prohlídky, atrakce a také dodatečnou nabídku;
- místní komunita - je důležitá zejména vzhledem k zavedení výsledků projektu ze sociálního a ekonomického hlediska. Budou také moci využít stálou kulturní a turistickou nabídku představenou v zadní budově (hudební akce, výstavy, místa setkání s umělci, zajímavými lidmi, konference). Předpokládá se také využití zapojení místní komunity Kamieńce a také partnerských obcí za účelem pobízení turistů, kteří přijeli z jiných regionů k návštěvě místních zajímavostí a propagování bydliště jako turistické zajímavosti, čímž bude ovlivněn hospodářský rozvoj;
- samosprávné orgány - v důsledku realizace bude zvýšena turistická a investiční atraktivita Kamieńce.

Grupę odbiorców docelowych kompleksu w Kamieńcu Ząbkowickim będą stanowić turyści krajowi i zagraniczni. Zakłada się silne zaktywizowanie społeczności lokalnej pogranicza polsko-czeskiego.

Najważniejsze grupy docelowe korzystające z infrastruktury kompleksu:

- turyści indywidualni - dzięki recepcji zorganizowanej w oficynie znacznie łatwiej będzie można obsłużyć turystów, udzielić im informacji. Tu będą mogli pobrać aplikację lub zamówić usługę przewodnicką. Turyści będą zainteresowani dodatkowymi atrakcjami, wydarzeniami związanymi z tradycjami regionu (w Polsce i Czechach). Wydarzenia będą organizowane w oficynie;
- grupy zorganizowane, w tym wycieczki szkolne, koła zainteresowań, korzystające z oferty edukacyjnej realizowanej w oficynie. Cele wycieczki szkolnej nastawione są również na edukację, np. warsztaty, a koła zainteresowań na rozwijanie pasji i umiejętności np. warsztaty muzyczne;
- rodziny z dziećmi podczas zwiedzania zwracają uwagę na atrakcje dla dzieci. Szeroki wybór atrakcji projektu sprawi, że z oferty będzie mogła skorzystać cała rodzina. Będą mogli także skorzystać z oferty gastronomicznej lub noclegowej. Dzięki powiązaniu obiektów Partnerów przez aplikację mobilną turyści będą mieli swobodę wyboru programu zwiedzania, atrakcji, ale również ofert dodatkowych;
- społeczność lokalna - szczególnie ważna z punktu wdrożenia efektów projektu w aspekcie społeczno-gospodarczym. Będą mogli oni skorzystać ze stałej oferty kulturalno-turystycznej prezentowanej w oficynie (wydarzenia muzyczne, wystawy, miejsce spotkań z artystami, ciekawymi ludźmi, konferencje). Planuje się również wykorzystanie zaangażowania społeczności lokalnej Kamieńca i gmin partnerów do zachęcania turystów spoza regionu do skorzystania z atrakcji obszaru, promując miejsce zamieszkania jako atrakcyjne turystycznie, wywierając wpływ na rozwój gospodarczy;
- samorządy - w wyniku realizacji działania wzrośnie atrakcyjność turystyczna i inwestycyjna Kamieńca.

<i>Partneři / Partnerzy</i>	<i>Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny</i>	<i>Rozpočet / Budžet</i>
Gmina Kamieniec Ząbkowicki Gmina Złoty Stok Obec Biała Voda	Ano / Tak	1 102 354,46 Eur 0 Eur 0 Eur

<b>Číslo / nr</b>	<b>Název /Nazwa działania kluczowego</b>
4	Revitalizace bývalého evangelického kostela v Złotym Stoku / Rewitalizacja kościoła poewangelickiego w Złotym Stoku
<b>Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów</b>	

V rámci úkolu se předpokládá revitalizace památkového pozdně gotického evangelického kostela v Zlótém Stoku, který bude určen hlavní pro kulturní a turistické účely, tj. kostelní loď bude plnit funkci víceúčelového sálu s výstavní funkcí a kostelní věž bude plnit turistickou funkci s rozhlednou. Zde bude možné stáhnout si mobilní aplikaci usnadňující příjem kulturní nabídky a vedoucí k ostatním zajímavostem projektu. Rozsah prací zahrnuje návrh rekonstrukce interiéru a fasády s ohledem na očekávání týkající se způsobu používání a přizpůsobení objektu potřebám tělesně postižených osob. V současné době, vzhledem k jeho špatnému stavu je objekt vyřazen z provozu.

Užitková plocha objektu: 543m<sup>2</sup>.

Revitalizace bývalého evangelického kostela v Zlótém Stoku by měla připomínat provádění Mariannou Oranžskou rekonstrukcí, a často také komplexní výstavby kłodzkých evangelických sborů. Navíc, Marianna byla přímou iniciátorkou zřízení školky pro děti ze Zlótého Stoku, snažila se postavit Evangelický farní dům, proto je velice důležitou osobností pro region.

Partneři projektu budou zapojeni do tvoření koncepce využití objektu pro realizaci společných kulturních a turistických akcí, vzájemného využití cestovního ruchu (povzbuzení návštěvníků k využití komplementárních nabídek partnerů). Partneři budou také společně sledovat vývoj investice. Po ukončení zavedou společný turistický produkt na bázi zpřístupněné infrastruktury. Budou také zajišťovat podklady pro realizaci společných výstav a také zvát umělce k provádění programů na obou stranách hranice.

V rámci hlavní činnosti se předpokládají:

- příprava a provedení řízení pro stavební práce;
- stavební práce;
- sledování;

Partner má zákonem požadovaná oprávnění a povolení, které umožňují provádění výše uvedených prací.

W ramach zadania planuje się rewitalizację zabytkowego późnogotyckiego kościoła poewangelickiego w Złotym Stoku przeznaczony zostanie na cele kulturalno-turystyczne, tj. nawa kościoła pełnić będzie funkcję sali wielofunkcyjnej z funkcją wystawienniczą, a wieża kościoła pełnić będzie funkcję turystyczną z punktem widokowym. Tutaj będzie można również pobrać aplikację mobilną ułatwiającą odbiór oferty kulturalnej oraz kierującą do pozostałych atrakcji projektu. Zakres prac obejmuje projekt remontu wnętrza i elewacji z uwzględnieniem oczekiwań co do sposobu użytkowania oraz przystosowanie obiektu dla osób niepełnosprawnych. Obecnie obiekt z uwagi na swój bardzo zły stan jest wyłączony z użytkowania.

Powierzchnia użytkowa obiektu: 543m<sup>2</sup>.

Rewitalizacja kościoła poewangelickiego w Złotym Stoku ma przypominać o prowadzeniu przez Mariannę Orańską procesu renowacji, a niejednokrotnie kompleksowej budowy, kłodzkich zborów ewangelickich. Ponadto Marianna była bezpośrednią inicjatorką założenia ochronki dla złotostockich dzieci, dążyła do powstania Ewangelickiego Domu Parafialnego, co spowodowało, że jest postacią niezwykle ważną dla tego regionu.

Partnerzy projektu będą zaangażowani w budowanie koncepcji wykorzystania obiektu do realizacji wspólnych działań kulturalnych i turystycznych, wzajemnego wykorzystania ruchu turystycznego (zachęcania odwiedzających do korzystania z komplementarnych ofert partnerów). Partnerzy będą również wspólnie monitorowali postęp inwestycji. Po zrealizowaniu wdrożą wspólny produkt turystyczny w oparciu o udostępnioną infrastrukturę. Będą również dostarczali materiały do realizacji wspólnych wystaw, a także wzajemnie zapraszali artystów do realizacji programów po obu stronach granicy.

W ramach działania kluczowego przewidziano:

- przygotowanie i przeprowadzenie postępowań na roboty budowlane;
- roboty budowlane;
- monitorowanie.

Partner posiada wymagane prawem decyzje i pozwolenia, które umożliwiają realizację powyższych prac.

***Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej  
držíanie jest przeznaczone.***

Cílem revitalizace památkového evangelického kostela v Zlótém Stoku je vytvoření zajímavého místa pro návštěvníky, které umožní řízení cestovního ruchu, např. doporučováním zajímavostí v podporované oblasti. Hlavní skupinou příjemců nabídky bývalého kostela budou tuzemští a zahraniční turisté.

Nejdůležitější cílové skupiny používající infrastrukturu v Zlótém Stoku:

- individuální turisté - díky informačnímu středisku vytvořenému v kostele bude možné výkonnější

řízení cestovního ruchu v Zlatém Stoku. Kromě známých zajímavosti (zlatý důl) budou mít možnost navštívit vyhlídkovou věž postavenou v rámci projektu;

- organizované skupiny, včetně školních zájezdů, využívajících nabídku edukačních programů prováděných v objektu Budou mít zájem o dodatečné zajímavosti, akce spojené s regionální tradicí. Skupiny nadšenců místní historie, ale také nadšenci technických památek - dolů, starých metod těžby zlata;

- rodiny s dětmi, navštěvující památková místa a technické památky, které budou obracet pozornost zejména na atrakce pro děti. Budou také častěji využívat nabídku dodatečných atrakcí, např. umělecké akce.

- místní komunita - důležitá také vzhledem k zavedení výsledků projektu ze sociálního a ekonomického hlediska. Bude moci využívat stálou kulturní a turistickou nabídku představenou v bývalém kostele. Tady se také předpokládá využití zapojení místní komunity Zlatého Stoku, ale také partnerských obcí za účelem povzbuzení návštěvníků k návštěvě místních zajímavosti a propagace bydliště jako turistické zajímavosti, čímž bude ovlivněn hospodářský rozvoj;

- samosprávné orgány - v důsledku realizace bude zvýšena turistická a investiční atraktivita Zlatého Stoku. Projekt přispěje k propagaci území jako turisticky atraktivního, a díky zvýšení návštěvnosti a povzbuzení místního podnikatelství.

Rewitalizacja zabytkowego kościoła poewangelickiego w Złotym Stoku ma na celu stworzenie punktu atrakcyjnego jako miejsce do odwiedzenia, ale także pozwalającego zarządzać ruchem turystycznym, np. poprzez polecanie atrakcji w regionie wsparcia. Główną grupą odbiorców oferty dawnego kościoła będą turyści krajowi i zagraniczni.

Najważniejsze grupy docelowe korzystające z infrastruktury w Złotym Stoku:

- turyści indywidualni - dzięki punktowi informacyjnemu zorganizowanemu w kościele będzie możliwe sprawniejsze zarządzanie znaczącym ruchem turystycznym w Złotym Stoku. Oprócz znanych atrakcji (kopalnia zlota) będą oni mogli skorzystać z wieży widokowej zrealizowanej w ramach projektu;

- grupy zorganizowane, w tym wycieczki szkolne, korzystające z oferty edukacyjnej realizowanej w obiekcie. Będą oni zainteresowani dodatkowymi atrakcjami, wydarzeniami związanymi z tradycjami regionu. Grupy pasjonatów historii związanej z miejscem, ale także pasjonaci zabytków techniki - kopalń, dawnych metod wydobycia zlota;

- rodziny z dziećmi, odwiedzające miejsca zabytkowe i zabytki techniki, które uwagę będą zwracać na atrakcje dla dzieci. Będą także częściej korzystali z oferty dodatkowych atrakcji np. wydarzeń artystycznych;

- społeczność lokalna - równie ważna z punktu wdrożenia efektów projektu w aspekcie społeczno-gospodarczym. Będą mogli oni skorzystać ze stałej oferty kulturalno-turystycznej prezentowanej w dawnym kościele. Tutaj również planuje się również wykorzystanie zaangażowania społeczności lokalnej Złotego Stoku, ale i gmin partnerów do zachęcania przyjezdnych do skorzystania z atrakcji obszaru, promując miejsce zamieszkania jako atrakcyjne turystycznie, wywierając wpływ na rozwój gospodarczy;

- samorządy - w wyniku realizacji działania wzrośnie atrakcyjność turystyczna i inwestycyjna Złotego Stoku. Projekt przyczyni się do promocji obszaru jako atrakcyjnego turystycznie, a dzięki wzrostowi odwiedzalności i pobudzeniu lokalnej przedsiębiorczości.

<i>Partneři / Partnerzy</i>	<i>Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny</i>	<i>Rozpočet / Budżet</i>
Gmina Kamieniec Ząbkowicki Gmina Złoty Stok Obec Bílá Voda	Ano / Tak	0 Eur 1 205 465,75Eur 0 Eur

<b>Číslo / nr</b>	<b>Název /Nazwa działania kluczowego</b>
5	Kulturní a turistická infrastruktura v Bílé Vodě / Infrastruktura kulturalno-turystyczna w Bilej Vodzie

**Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów**

V rámci své činnosti partner bude zodpovědný za:

- provedení rekonstrukce prostoru v podkroví muzea. Prostor bude určena pro stálou expozici života a

díla Marianny, a také jiných tematických výstav týkající se dějin tohoto regionu. Obec prostřednictvím svých zaměstnanců a externích pracovníků získává další materiály, které ale nemá kde vystavovat a tím nemůže nabízet nové atraktivy pro návštěvníky. Dále, prostor bude sloužit jako přednáškový sál. Bude navázána bližší spolupráce s Kamieńcem Ząbkowickym, v jejímž rámci partneři budou provádět výměny a vypůjčování expozice a různé aktivity, které přiblíží turistům osobnost Marianny, ale také historie obou sídel.

- Dům chleba - součástí muzejní expozice bude i chlebová pec se sušárnou ovoce, která bude postavena dle starých technologií. Bude zde vybudován prostor pro prohlídku a ukázky pečení chleba, výroby křížal a zpracování ovoce. Pečení chleba bylo vždy událostí, při které se lidé setkávají a společně pracují, tvoří se společenské vztahy. Stejně to vypadalo při sušení ovoce. Infrastruktura bude využita k tvoření vzájemné venkovní komunity, a také k společným aktivitám s partnery z Polska. Dům chleba bude přibližovat charitní činnost Marianny, která se kromě hospodářské a ekonomické oblasti věnovala sociálním problémům obyvatel, mimo jiné prostřednictvím boje s chudobou a hladem.

Ostatní partneři ve svých IC budou informovat návštěvníky o zpřístupněné infrastruktuře a zapojí se do tvorby koncepce využití objektu za účelem realizace společných kulturních a turistických aktivit, vzájemného využití cestovního ruchu. Po ukončení realizace vznikne společný turistický produkt - v každé obci bude zmíněný jiný aspekt života Marianny, navazující na zpřístupněnou infrastrukturu. Všechny aspekty budou tvořit kompletní obraz života a činnosti Marianny.

W ramach działania partner będzie odpowiedzialny za:

- przeprowadzenie rekonstrukcji przestrzeni na poddaszu ponad muzeum. Przestrzeń będzie służyła jako stała ekspozycja dzieła i życia Marianny Orańskiej i innych ekspozycji tematycznych poświęconych historii tego regionu. Gmina za pośrednictwem swoich pracowników oraz pracowników zewnętrznych gromadzi dalsze materiały, których nie ma gdzie wystawiać, a tym samym nie może oferować nowych atrakcji dla odwiedzających. Ponadto przestrzeń będzie służyć jako sala wykładowa. Zostanie zawiązana bliższa współpraca z Kamieńcem, w ramach której partnerzy będą dokonywać wypożyczeń ekspozycji oraz przeprowadzać różne działania przybliżające turystom działalność Marianny i historię osad.

- Dom chleba - częścią ekspozycji muzealnej będzie piec chlebowy z suszarnią owoców zbudowany według starej technologii. Znajdzie się tu miejsce do zwiedzania i demonstracji pieczenia chleba, produkcji suszonych jabłek i obróbki owoców. Pieczenie chleba zawsze było wydarzeniem, podczas którego ludzie zbierają się i wspólnie pracują, a także tworzą więzi społeczne. Tak samo było w przypadku suszonych owoców. Infrastruktura ta zostanie wykorzystana do tworzenia wzajemnej społeczności wiejskiej, ale także do wspólnych wydarzeń z partnerami z polski. Dom chleba nawiązywać ma do działalności charytatywnej Marianny, która poza aspektem gospodarczym i ekonomicznym ingerowała w problemy społeczne mieszkańców m.in. poprzez walkę z głodem wśród ludności.

Pozostali partnerzy będą informować turystów o udostępnionej infrastrukturze oraz będą zaangażowani w budowanie koncepcji wykorzystania obiektu do realizacji wspólnych działań kulturalnych i turystycznych, wzajemnego wykorzystania ruchu turystycznego. Po zrealizowaniu wdrożą wspólny produkt turystyczny - w każdej z gmin poruszany będzie inny aspekt życia Marianny nawiązujący do udostępnionej infrastruktury. Wszystkie te aspekty tworzyć będą wspólnie kompletny obraz życia i działalności Marianny Orańskiej.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiiej grupy docelowej drżilanie jest przeznaczzone.**

Nejdůležitější skupinou cílových příjemců výše uvedených aktivit v Bílé Vodě budou tuzemští a zahraniční turisté, zejména z oblasti polského pohraničí. Předpokládá se výraznou aktivizaci místní komunity polsko-českého pohraničí.

Nejdůležitější cílové skupiny používající infrastrukturu:

- individuální turisté - díky programu využití nové infrastruktury, důležitá bude skupina turistů, kteří vyhledávají zajímavosti aktivní turistiky.

Budou mít také zájem např. o účast na kulinářských akcích - pečení chleba, koláčů, sušení ovoce  
- skupiny, včetně školních výletů, zájmových kroužků, využívajících nabídku edukačních programů prováděných Muzeem v Bílé Vodě. Cílem školních výletů je také zábava přes vzdělávání, např. workshopy pečení chleba.

- rodiny s dětmi, navštěvující památková místa nebo místa spojená s přírodou. Budou také častěji využívat nabídku dodatečných atrakcí, např. kulinářské akce.

- místní komunita - je důležitá zejména vzhledem k zavedení výsledků projektu ze sociálního a ekonomického hlediska. Jak uvedl český partner, v současné době pro obnovu místní identity je nesmírně důležité zajištění místní komunitě prostorů pro kultivování starých tradic, ale také místa pro

běžná setkání. Výše uvedená infrastruktura má právě tento cíl, integraci místní komunity kolem tradice. Stejně důležité bude předpokládané pozvání na integrační akce obyvatel sousedních obcí, zejména sousedících se Zlým Stokem a Kamieńcem Ząbkowickim.

- samosprávní orgány - v důsledku realizace bude zvýšena turistická atraktivita např. v Bílé Vodě. Projekt přispěje k propagaci území jako turisticky atraktivního, a díky zvýšení návštěvnosti a pobuzení místního podnikatelství - k zlepšení ekonomických podmínek.

Najważniejszą grupę odbiorców docelowych opisanych powyżej działań w Bilej Vodzie będą stanowią turyści krajowi i zagraniczni, w tym głównie z terenu polskiego pogranicza. Zakłada się silne zaktzywizowanie społeczności lokalnej pogranicza polsko-czeskiego.

Najważniejsze grupy docelowe korzystające z infrastruktury:

- turyści indywidualni - dzięki programowi wykorzystania nowej infrastruktury ważna będzie grupa turystów poszukujących atrakcji turystyki aktywnej. Będą oni zainteresowani np. udziałem w atrakcjach o charakterze kulinarnym - wypiek chleba, ciasta, suszenie owoców;

- grupy zorganizowane, w tym wycieczki szkolne, koła zainteresowań, korzystające z oferty edukacyjnej realizowanej przez Muzeum w Bilej Vodzie. Cele wycieczki szkolnej nastawione są również na zabawę poprzez edukację, np. warsztaty wypieku chleba.

- rodziny z dziećmi, odwiedzające miejsca zabytkowe czy też związane z obiektami przyrody. Będą także częściej korzystali z oferty dodatkowych atrakcji np. kulinarnych;

- społeczność lokalna - szczególnie ważna z punktu wdrożenia efektów projektu w aspekcie społeczno-gospodarczym. Jak zauważył czeski partner w obecnych czasach ogromnie ważne w ponownym budowaniu tożsamości lokalnej jest zapewnienie społeczności lokalnej miejsc do ponownego kultywowania dawnych tradycji, ale także zwykłego miejsca spotkań. Infrastruktura opisana powyżej ma właśnie taki cel, integrowanie społeczności lokalnej wokół tradycji. Równie istotne będzie planowane zapraszanie na imprezy integracyjne również mieszkańców okolicznych gmin, a w szczególności z położonych po sąsiedzku Złotego Stoku i Kamieńca Ząbkowickiego.

- samorządy - w wyniku realizacji działania wzrośnie atrakcyjność turystyczna w Bilej Vodzie. Projekt przyczyni się do promocji obszaru jako atrakcyjnego turystycznie, a dzięki wzrostowi odwiedzalności i pobudzeniu lokalnej przedsiębiorczości - do poprawy warunków gospodarczych.

<i>Partneři / Partnerzy</i>	<i>Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny</i>	<i>Rozpočet / Budżet</i>
Gmina Kamieniec Ząbkowicki	Ano / Tak	0 Eur
Gmina Złoty Stok		0 Eur
Obec Bílá Voda		308 010,14 Eur

<b>Číslo / nr</b>	<b>Název /Nazwa działania kluczowego</b>
6	Jevištní technika v Bílé Vodě / Infrastruktura sceniczna w Bilej Vodzie

**Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów**

Rozsah úkolu zahrnuje:

- Přípravné práce: zpracování dokumentace výběrového řízení, vyhlášení výběrového řízení, volba dodavatele

- Nákup kompletního mobilního jeviště - stage ploše cca 42 m2 včetně střechy, bočních stěn a boční závěsné věže (1 sada).

- Ozvučovací systém. Ozvučovací systém bude odpovídat za ozvučení prostoru signálem z prezentačních zdrojů (počítače, tablety apod.) a z mikrofonů. Přenosný ozvučovací systém se bude skládat z výkonných reproduktorů (přední sestavy, subwoofer, monitor) včetně zesilovačů, mixéru, sady mikrofonů a požadovaného příslušenství.

- Doplňující osvětlení: spoty barevné reflektory LED včetně ovládání doplňujícího osvětlení a nezbytného příslušenství. Lampy lze používat na přenosných stojanech.

Pořízení jeviště včetně vybavení budou mít možnost používat všichni partneři projektu. Jak v Bílé Vodě (evangelický kostel), ve Zlatém Stoku (bývalý evangelický kostel), jak i v Kamieńcu Ząbkowickém (zadní budova zámku) jsou prostorové podmínky k realizaci uměleckých akcí, chybí však vybavení.

Nákup jeviště vyřeší tento problém a současně umožní rozvoj kulturních a uměleckých aktivit u všech partnerů projektu.

Navíc, plánuje se výměnu informací o pozývaných umělcích a vzájemné zvaní zástupců



místních komunit. Vybavení bude tedy velmi důležitým prvkem upevnění spolupráce partnerů projektu

Zakres zadania obejmuje:

- Prace przygotowawcze: opracowanie dokumentacji przetargowej, ogłoszenie przetargu, wybór dostawcy

- Zakup kompletnej sceny mobilnej o powierzchni około 42 m<sup>2</sup> wraz z dachem, bocznymi ścianami i boczną zawieszoną wieżą (1 komplet).

- System nagłośnienia. System nagłośnienia będzie odpowiedzialny za nagłośnienie przestrzeni sygnałem pochodzącym ze źródeł prezentacyjnych (komputery, tablety, itp.) oraz z mikrofonów. System przenośny będzie składał się z urządzeń głośnikowych dużej mocy (zestawy frontowe, subwoofer, odsłuch) wraz ze wzmacniaczami, mikserem, kompletem mikrofonów oraz wymaganych akcesoriów.

- Oświetlenie doświetlające: spoty reflektory kolorowe LED wraz z elementami do sterowania systemem doświetlającymi i potrzebnymi akcesoriami. Lampy mogą być używane na przenośnych stojakach.

Z zakupionej sceny z wyposażeniem będą mogli skorzystać wszyscy partnerzy projektu.

Zarówno w Bilej Vodzie (kościół ewangelicki), w Złotym Stoku (dawny kościół ewangelicki), jak i w Kamieńcu Ząbkowickim (oficyna pałacu) są warunki lokalowe do realizacji wydarzeń artystycznych, ale brak jest wyposażenia. Zakup sceny rozwiąże ten problem, a jednocześnie pozwoli na rozwój działalności kulturalnej i artystycznej u wszystkich partnerów projektu. Dodatkowo planuje się wymianę informacji o zapraszanych artystach oraz wzajemne zapraszanie przedstawicieli lokalnej społeczności na organizowane wydarzenia. Wyposażenie będzie więc stanowiło bardzo ważny element zacieśnienia współpracy partnerów projektu.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej držílanie jest przeznaczone.**

Účelem nákupu jeviště včetně vybavení je také zajištění pro místní komunitu zajímavých forem společného trávení volného času. Předpokládá se také pořádání integračních (spolu s ostatními Partnery) koncertů a jiných scénických akcí. Dlouhodobým přínosem vyplývajícím z realizace projektu bude zvýšení podílu místní a regionální komunity na kulturních akcích, díky možnosti zajištění důležitých událostí a pozvání známých umělců, a díky tomu také veřejnosti, která má zájem se na nich dívat, poslouchat a diskutovat o nich.

Nejdůležitější cílové skupiny používající jevištní infrastrukturu:

- individuální turisté - díky pořízení jeviště včetně vybavení bude možné požádat důležité akce na území obcí Partnerů při účasti známých hvězd, které přilákají skupiny turistů;

- rodiny s dětmi budou využívat nabídku dodatečných atrakcí, např. umělecké akce;

- místní komunita všech třech obcí, účastnících se projektu - realizace hudebních akcí má, kromě uměleckých hodnot, také sociální dimenzi.

Předpokládá se využití jeviště s vybavením k integračním aktivitám společnosti.

Díky tomu, že zařízení budou přenosná, bude možné pořádat akce na různých místech: jak v kostele v Bílé Vodě, bývalým kostele ve Zlatém Stoku, tak i v zadní budově zámku v Kamieńcu Ząbkowickém;

- samosprávné orgány - v důsledku realizace bude zvýšena turistická atraktivita v Bílé Vodě, Zlatém Stoku a Kamieńcu Ząbkowickém. Projekt přispěje k propagaci území jako turisticky atraktivního, a díky zvýšení návštěvnosti a povzbuzení místního podnikatelství - k zlepšení ekonomických podmínek.

Zakup sceny wraz z wyposażeniem ma również na celu zapewnienie społeczności lokalnej interesujących form wspólnego spędzania czasu wolnego. Planuje się również organizowanie integracyjnych (z pozostałymi Partnerami) koncertów i innych wydarzeń scenicznych. Długofalową korzyścią wynikającą z realizacji projektu stanie się zwiększenie udziału społeczności lokalnej i regionalnej w kulturze dzięki możliwości przyciągnięcia ważnych wydarzeń i znanych artystów, a tym samym szerokiej publiczności zainteresowanej ich oglądaniem, słuchaniem oraz dyskusją na ich temat.

Najważniejsze grupy docelowe korzystające z infrastruktury scenicznej:

- turyści indywidualni - dzięki zakupowi sceny wraz z wyposażeniem będą mogły odbywać się ważne wydarzenia na terenach gmin Partnerów z udziałem znanych gwiazd, które przyciągną grupy turystów;

- rodziny z dziećmi będą korzystały z oferty dodatkowych atrakcji np. wydarzeń artystycznych;

- społeczność lokalna, wszystkich trzech gmin biorących udział w projekcie - realizacja wydarzeń muzycznych ma poza walorami artystycznymi również wymiar społeczny. Planuje się wykorzystanie sceny z wyposażeniem do działań integracyjnych społeczności. Dzięki mobilności sprzętu możliwe będzie organizowanie imprez w różnych miejscach: zarówno w kościele w Bilej Vodzie, dawnym kościele w Złotym Stoku, jak i w oficynie pałacu w Kamieńcu Ząbkowickim;

- samorządy - w wyniku realizacji działania wzrośnie atrakcyjność turystyczna w Bilej Vodzie, Złotym

Stoku i Kamieńcu Ząbkowickim. Projekt przyczyni się do promocji obszaru jako atrakcyjnego turystycznie, a dzięki wzrostowi odwiedzalności i pobudzeniu lokalnej przedsiębiorczości - do poprawy warunków gospodarczych.

<b>Partneři / Partnerzy</b>	<b>Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny</b>	<b>Rozpočet / Budżet</b>
Gmina Kamieniec Ząbkowicki	Ano / Tak	0 Eur
Gmina Złoty Stok		0 Eur
Obec Biała Voda		182 384,53 Eur

## F. Indikátory výstupu projektu

<b>Název indikátoru/Nazwa wskaźnika</b>	<b>Měrná jednotka/ Jednostka miary</b>	<b>Výchozí hodnota/ Wartość wyjściowa</b>	<b>Cílová hodnota/ Wartość docelowa</b>
Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví	Elementy	0	3
Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí	Návštěvy/rok	0	16150

## G. Přeshraniční spolupráce /Współpraca transgraniczna

### 1. Společná příprava / Wspólne przygotowanie:

Ano / Tak

Příprava projektu bude prováděna při intenzivní spolupráci partnerů. Během plánování rozsahu projektu partneři projednali zdroje a zkušenosti, které se uplatňují při realizaci projektu. Při zpracování předpokladů počítali s tím, aby naplánované aktivity odrážely skutečné potřeby a cíle zjištěné v prostředích všech partnerů. Vzhledem k tomu byly upřesněny a projednány současné problémy partnerů. Během zpracování projektových předpokladů byly zohledněny ty problémy, které se shodovaly. Partneři se pravidelně setkávají na konzultacích, a také vyměňují si informace prostřednictvím e-mailu, společně zpracovali předpoklady projektu, jeho cíle, zjistili společné přínosy. Poradenská společnost zpracovala aplikační dokumentaci a zajišťuje řízení procesu. Zpracování aplikační dokumentace pomocí poradenské společnosti se umožní vyhnout nebezpečí nesprávného připravení a plnění projektu.

Proces przygotowywania projektu odbywa się w drodze intensywnej współpracy partnerów. Podczas planowania zakresu projektu partnerzy omówili zasoby oraz doświadczenie, które zostało przeniesione na realizację projektu. Przy budowaniu założeń brali pod uwagę, aby zaplanowane w nim działania odzwierciedlały rzeczywiste potrzeby oraz cele dostrzegane w środowiskach wszystkich partnerów. W tym celu zdefiniowano i omówiono problemy, z jakimi obecnie borykają się partnerzy. Do budowania założeń projektowych uwzględniono te problemy, które pokrywały się ze sobą. Partnerzy systematycznie spotykając się na konsultacjach, a także wymieniając się informacjami za pomocą poczty elektronicznej wspólnie zbudowali założenia projektu, opracowali jego cele, zidentyfikowali wspólne korzyści. Firma doradcza opracowała dokumentację aplikacyjną i zarządza procesem. Przygotowanie dokumentacji aplikacyjnej z pomocą firmy doradczej pozwoli uniknąć ryzyka niewłaściwego przygotowania i realizacji projektu.

### 2. Společná realizace / Wspólna realizacja:

Ano / Tak

Partneři jsou zapojení ve stejném rozsahu do realizace projektových aktivit. Společná realizace zahrnuje:

- věcný dohled Partnerů na plnění úkolů (průvodci z každé Obce se budou vzájemně podporovat, aby co nejlépe využili potenciál spojený s ukázkou historie Marianny a jejího působení v regionu. V

každém městě bude představena jiná část historie života Marianny, spojená s nabízenou zajímavostí. Turista navštěvující všechny předpokládané atrakce získá úplné znalosti o neobvyklém životě Marianny);

- výměna zaměstnanců za účelem vzájemných zkušeností v oblasti seznámení se s historií života Marianny;
- organizace vzdělávání založeného na životě a působení Marianny Oranžské;
- vzájemná propagace prostřednictvím mobilní aplikace vedoucí k zajímavostem Partnerů, letáku, mapy, webových stránek. Turisté navštěvující všechny objekty pomocí aplikace budou mít možnost seznámit se s celou historií života Marianny Oranžské (v každém objektu jiná část).

Partnerzy są zaangażowani w równej mierze w realizację działań w ramach projektu. Wspólna realizacja obejmuje:

- nadzór merytoryczny Partnerów nad realizacją zadań (przewodnicy z każdej Gminy będą wzajemnie się wspierali, aby jak najlepiej wykorzystać potencjał związany z przedstawieniem historii Marianny i jej działalności w regionie. W każdej z miejscowości opowiedziana będzie inna część historii życia Marianny związana z oferowaną atrakcją. Turysta odwiedzający wszystkie przewidziane atrakcje pozna pełną wiedzę o niezwykłym życiu Marianny);
- wymiana pracowników w celu wzajemnych doświadczeń w zakresie poznania historii życia Marianny;
- organizacja edukacji opartej na życiu i działalności Marianny Orańskiej;
- wzajemna promocja poprzez aplikację mobilną kierującą wzajemnie do atrakcji Partnerów, ulotki, mapki, stronę internetową. Turyści odwiedzając wszystkie obiekty za pomocą aplikacji będą mogli poznać całą historię życia Marianny Orańskiej (w każdym z obiektów inną jej część).

### 3. Společný personál / Wspólny personel:

Ano / Tak

V rámci projektu byl založen společný projektový tým. Tým se skládá ze zaměstnanců Obce Kamieniec Ząbkowicki, Złoty Stok a Białe Vody. Tým se účastní všech etap plnění projektu, zahrnujících: společné plánování, přípravu, realizaci, vyúčtování a výkaznictví, a to prostřednictvím pravidelných setkání a telefonického a elektronického styku. Členy týmu se budou účastnit postupu výběru dodavatelů v projektu. Budou členy výběrových komisí, posuzujících nabídky podané ve výběrových řízeních pořádaných Vedoucím partnerem jménem partnera. Spolupráce bude prováděna v oblasti harmonogramů aktivit, rozhodování, identifikace rizik a odstranění projektového rizika.. Pro zajištění správné realizace projektu na obou stranách hranice Obec Kamieniec Ząbkowicki bude Vedoucím partnerem, vzhledem ke zkušenostem s plněním projektů podporovaných z prostředků Evropské unie a významnému věcnému a technickému přínosu.

W ramach projektu powołany został wspólny zespół projektowy. W skład zespołu wchodzi pracownicy Gminy Kamieniec Ząbkowicki, Złoty Stok i Białe Vody. Zespół uczestniczy we wszystkich etapach wdrażania projektu, obejmujących: wspólne planowanie, przygotowanie, realizację, rozliczenie i sprawozdawczość, poprzez regularne spotkania oraz kontakt telefoniczny i elektroniczny. Personel będzie brał udział w procesie wyboru wykonawców w projekcie. Wchodzić będzie w skład komisji przetargowych oceniających oferty złożone w przetargach organizowanych przez PW w imieniu partnera. Współpraca będzie odbywać się w zakresie harmonogramu działań, podejmowania decyzji, identyfikowania zagrożeń i likwidacji ryzyka projektowego. Dla zapewnienia właściwej realizacji projektu po obu stronach granicy Gmina Kamieniec Ząbkowickie będzie Partnerem Wiodącym ze względu na doświadczenie przy realizacji projektów ze środków Unii Europejskiej oraz posiadanie znaczącego wkładu merytorycznego i technicznego.

### 4. Společné financování / Wspólne finansowanie:

Ano / Tak

Partneři projektu se společně dohodli na nákladech a plánu financování celé investice. V důsledku této dohody náklady na plnění projektu byly rozděleny mezi partnery s ohledem na jejich finanční poměry. Každý partner zajišťuje financování, prostředky pro vlastní vklad a hradí náklady na realizaci projektu v části investičních úkolů na jeho území a ve společných úkolech. Rozpočet celého projektu byl připraven během přípravy projektu. Jak Vedoucí partner, tak i Partneři projektu zajistí prostředky pro vklady na realizaci projektu z vlastních rozpočtů.

Procentuální podíl nákladů jednotlivých partnerů na celkových výdajích

předpokládaných v rámci projektu odpovídá velikosti a rozsahu vlastní části projektu a je následující.

Partnerzy projektu společně uzgodnili koszty i plan finansowania całej inwestycji. W wyniku tych ustaleń koszty realizacji projektu zostały zgodnie rozdzielone pomiędzy partnerów uwzględniając ich możliwości finansowe. Každý partner zapewnia finansowanie, środki na wkład własny i ponosi wydatki na realizację projektu w części zadań inwestycyjnych leżących na jego terenie oraz w zadaniach wspólnych. Budżet całego projektu został wspólnie wypracowany w trakcie przygotowania projektu. Zarówno Partner Wiodący, jak i Partnerzy projektu zabezpieczą środki na wkłady w realizację projektu z budżetów własnych.

Udział procentowy kosztów poszczególnych partnerów w stosunku do całkowitych wydatków przewidzianych w ramach projektu odpowiada wielkości i zakresowi swojej części projektu i przedstawia się następująco.

## H. Přeshraniční dopad / Wpływ transgraniczny

1. Zdůvodnění předložení projektu v rámci tohoto programu a zdůvodnění přidané hodnoty projektu, tj. do jaké míry očekávané výsledky a dopady projektu budou vyšší než v případě dvou individuálních projektů realizovaných v rámci národních nebo tematicky zaměřených Programů. Popište, do jaké míry projekt řeší společný problém nebo rozvíjí společný potenciál. / Uzasadnienie złożenia projektu w ramach programu i wartości dodanej realizacji projektu, tj. tego, w jakim stopniu zakładane rezultaty i oddziaływanie projektu będą większe, niż w przypadku realizacji dwóch indywidualnych projektów w ramach programów narodowych lub tematycznych. Należy opisać, w jakim stopniu projekt przyczynia się do rozwiązania wspólnego problemu lub rozwija wspólny potencjał.

Projekt umožní využít potenciály Partnerů, jak v technické, tak i věcné a organizační oblasti. Každý Partner má k dispozici zdroje v podobě atrakcí důležitých pro realizaci zajímavého kulturního programu k přilákání turistů. Má také potenciál k vytvoření souvislého turistického produktu, budujícího integrální turistickou a kulturní nabídku. Spojení zajímavosti pohraničí zvýší zájem turistů o region a ovlivní rozvoj turistických služeb. Partneři mají vlastní databáze návštěvníků, které lze vyměňovat díky účinně propagaci, aplikaci a společnému programu. Společný projekt bude vytvářet synergii, posilovat dopad a zvyšovat dosah (na rozdíl od realizace samostatných projektů). Plnění společných iniciativ, spojených s životem Marianny a koordinované marketingové činnosti umožní vytvořit jednotnou značku, která přispěje k vnímání pohraničí jako místa pro aktivní odpočinek.

Projekt pozwoli na wykorzystanie potencjałów Partnerów, zarówno w zakresie technicznym, jak i merytorycznym oraz organizacyjnym. Každý Partner posiada zasoby w postaci atrakcji ważnych do realizacji ciekawego programu kulturowego przyciągającego turystów. Ma również potencjał do utworzenia spójnego produktu turystycznego, budującego integralną ofertę turystyczno-kulturalną. Połączenie atrakcji pogranicza zwiększy u turystów zainteresowanie regionem i będzie mieć wpływ na rozwój usług turystycznych. Partnerzy mają własne bazy odwiedzających, które można wymienić dzięki skutecznej promocji, aplikacji i wspólnemu programowi. Wspólny projekt generować będzie efekt synergii, wzmacniając oddziaływanie i zwiększając zasięg (inaczej niż przy realizacji oddzielnych projektów). Podjęcie wspólnych inicjatyw związanych z życiem Marianny i skoordynowanych działań marketingowych pozwala na budowę jednolitej marki, przyczyniającej się do postrzegania pogranicza jako miejsca do aktywnego wypoczynku.

2. Příspěvek projektu k propojování česko – polského příhraničí - k rozvoji

přeshraničních kontaktů, odstraňování bariér, vytváření trvalých vazeb a struktur, propojování cílových skupin na obou stranách hranice apod. / Wkład projektu na rzecz łączenia polsko-czeskiego pogranicza – rozwoju kontaktów transgranicznych, usuwania barier, tworzenia trwałych powiązań i struktur, integrowania grup docelowych po obu stronach granicy itp.

Realizace projektu posílí spolupráci obcí, jejichž účelem je vytvoření společného turistického produktu, což přispěje ke spolupráci, výměny informací a budování komplementárních nabídek. Partneri vytvoří společnou aplikaci, která bude plnit funkci průvodce zajímavostmi Stezky. Průvodci společně zpracují program prohlídek ve všech zpřístupněných objektech. Obce Kamieniec Żąbkowicki a Bílá Voda budou pořádat výstavy týkající se Marianny Oranžské a vyměňovat sbírky. Zavedení projektu přispěje k odstranění překážky vyplývající z existence hranice. Propojení turistických zajímavostí zvýší zájem o region, a představená ve všech objektech historie Marianny způsobí posílení identity obyvatel regionu a pohraničí. Společná setkání, výuka, pečení chleba přispějí k integraci cílových skupin na obou stranách hranice. Realizace projektu povzbudí obyvatelstvo pohraničí k společným aktivitám a integraci.

Realizacja projektu wzmocni współpracę między gminami, których celem jest budowa wspólnego produktu turystycznego, co doprowadzi do współpracy, wymiany informacji i budowania uzupełniających się ofert. Partnerzy przygotowują wspólną aplikację do oprowadzania turystów po swoich atrakcjach Szlaku. Przewodnicy wspólnie przygotowują program zwiedzania dla wszystkich udostępnionych obiektów. Gminy Kamieniec Żąbkowicki i Biła Voda będą organizować wystawy dotyczące Marianny Orańskiej i wymieniać się zbiorami. Wdrożenie projektu przyczyni się do niwelowania bariery wynikającej z istnienia granicy. Połączenie atrakcji turystycznych zwiększy zainteresowanie regionem, a przedstawiana we wszystkich obiektach historia Marianny spowoduje wzmocnienie tożsamości mieszkańców regionu i pogranicza. Wspólne spotkania, lekcje, pieczenie chleba przyczynią się do zintegrowania grup docelowych po obu stronach granicy. Realizacja projektu zachęci do wspólnych przedsięwzięć i integracji społeczność pogranicza.

**3. Dopad aktivit projektu na druhé straně hranice zejména ve vztahu k uvedeným cílovým skupinám a jejich potřebám. / Oddziaływanie działań projektu po drugiej stronie granicy, w szczególności w stosunku do wskazanych grup docelowych i ich potrzeb.**

Komplexní nabídka bude uspokojovat potřeby skupin příjemců projektu na obou stranách hranice. Společnou potřebou je zvýšení návštěvnosti území za účelem posílení sektoru cestovního ruchu a souvisejících oborů a zvýšení zaměstnanosti.

Vývoj turistických aktivit umožní zapojení se návštěvníků do nabídky. Zpřístupnění objektů, v nichž budou pořádány akce propagující kulturu a tradici pohraničí, bude pobízet příjemce k účasti v kulturních událostech, a ve vztahu k místní komunitě k aktivnímu spolutvoření akcí. Obyvatelé partnerských obcí budou mít příležitost k aktivizaci a zahájení společné činnosti, a také k rozvoji svých podniků. Nabídka ovlivní činnost podnikatelů a zajistí základ pro rozvoj turistických služeb. Bude to mít vliv na aktivitu samosprávy, která se snaží vytvořit infrastrukturální podmínky, aby povzbudila investory k činnosti v těchto oblastech, včetně propagace turistických produktů pohraničí.

Kompleksowa oferta odpowiadać będzie na potrzeby grup odbiorców projektu po obu stronach granicy. Wspólną potrzebą jest zwiększenie odwiedzalności obszaru celem wzmocnienia sektora turystyki i branż pokrewnych oraz zwiększenia zatrudnienia.

Rozwój działań turystycznych umożliwi zaangażowanie się odwiedzających w ofertę. Udostępnienie obiektów, gdzie organizowane będą wydarzenia promujące kulturę i tradycję pogranicza, zachęcać będzie odbiorców do uczestnictwa w kulturze, a w odniesieniu do społeczności lokalnej do aktywnego współtworzenia wydarzeń. Mieszkańcy gmin partnerów będą mieli okazję do aktywizacji i podejmowania wspólnych działań, ale także rozwoju swoich działalności gospodarczych. Oferta ta wpłynie na działalność przedsiębiorców, dając podstawę do rozwoju usług turystycznych. Działania wpłyną na aktywność samorządów dążących do stworzenia warunków infrastrukturalnych, aby zachęcić inwestorów do działań na tych obszarach, w tym promujących produkty turystyczne pogranicza.

#### 4. Šíře dopadu projektu ve společném území / Szerokość oddziaływania projektu na wspólnym obszarze

Projekt bude realizován na polské (Kamieniec Żąbkowicki, Złoty Stok) a české (Bílá Voda) straně. Dopad projektu bude mít povahu:

1. místní - obce zapojené do projektu. Obyvatele obcí budou mít možnost využívat zpřístupněné objekty a zapojit se do událostí. Obce budou mít příležitost k vytvoření nových produktů spojených s cestovním ruchem;
2. regionální - vzhledem k rozsahu dopadu zajímavostí mj. wroclavská a walbrzyská aglomerace. Projekt bude mít regionální dopad. Turisté z těchto oblastí, kromě navštívení kulturního a přírodního dědictví, budou mít možnost zúčastnit se pořádaných akcí a využít nabídku spojenou s cestovním ruchem;
3. nadregionální: regiony sousedící s dolnoslezským (velkopolským a opolským) vojvodstvím a Olomouckým krajem. Komplex v Kamienci Żąbkowickém, vzhledem k postavě Marianny, jeho tvůrců a rozměrům má nadregionální dopad, který povzbudí k návštěvě atrakcí ostatních Partnerů.

Projekt realizowany będzie po stronie polskiej (Kamieniec Żąbkowicki, Złoty Stok) i czeskiej (Bílá Voda).

Oddziaływanie projektu będzie miało charakter:

1. lokalny - gminy biorące udział w projekcie. Mieszkańcy gmin będą mogli skorzystać z udostępnionych obiektów oraz angażować się w wydarzenia. Gminy będą miały szansę na powstanie nowych produktów okolicy turystycznych;
2. regionalny - ze względu na skalę oddziaływania atrakcji m.in. aglomeracja wrocławska i walbrzyska. Projekt będzie miał oddziaływanie regionalne. Turzyści z tych obszarów poza odwiedzeniem dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego, będą mogli wziąć udział w organizowanych wydarzeniach i korzystać z oferty okolicy turystycznej;
3. ponadregionalny: regiony sąsiadujące z województwem dolnośląskim (wielkopolskie i opolskie) i Kraj ołomuniecki. Komplex w Kamięncu Żąbkowickim ze względu na postać Marianny, swoich twórców i wielkość ma ponadregionalne oddziaływanie, które zachęci do odwiedzania atrakcji pozostałych Partnerów.

**Celkový rozpočet projektu**  
**Całkowity budżet projektu**

*Turistická stezka Marianny Oranžské stezkou rozvoje obcí na polsko-českém pohraničí /  
Szlak Marianny Orańskiej ścieżką rozwoju gmin polsko-czeskiego pogranicza*

Partneři / Partnerzy		Způsobilé výdaje Wydatki całkowite	Kapitoly rozpočtu Kategorii wydatków	Celkový rozpočet Budżet całkowity	Klíčové aktivity Działania kluczowe	Celkový rozpočet Budżet całkowity
<b>Dle partnerů / Według partnerów:</b>		2 878 605,29 €	Rozpočet celkem / Budżet razem:	2 878 605,29 €	Dle aktivit:	2 878 605,29 €
VP/ PW	Obec Kamieniec Ząbkowicki / Gmina Kamieniec Ząbkowicki	1 130 593,21 €			0	3 500,00
Partner 1	Obec Złoty Stok / Gmina Złoty Stok	1 228 204,50 €	01 Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	9 699,25 €	1	47 224,14
Partner 2	Obec Bilá Voda / Gmina Bilá Voda	519 807,58 €	02 Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	1 454,89 €	2	29 666,25
Partner 3	Název partnera / Nazwa partnera	- €	03 Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	- €	3	1 102 354,46
Partner 4	Název partnera / Nazwa partnera	- €	04 Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	84 639,62 €	4	1 205 465,75
Partner 5	Název partnera / Nazwa partnera	- €	05 Výdaje na vybavení Wydatki na wyposażenie	250 901,89 €	5	308 010,16
Partner 6	Název partnera / Nazwa partnera	- €	06 Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	2 528 409,64 €	6	182 384,53
Partner 7	Název partnera / Nazwa partnera	- €	07 Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	3 500,00 €	7	0,00
Partner 8	Název partnera / Nazwa partnera	- €			8	0,00
Partner 9	Název partnera / Nazwa partnera	- €	Nezpůsobilé výdaje všech partnerů / Niekwalifikowalne wydatki wszystkich partnerów	542 523,48 €	9	0,00
Partner 10	Název partnera / Nazwa partnera	- €			10	0,00
Partner 11	Název partnera / Nazwa partnera	- €	<b>Celkové výdaje projektu / Całkowite wydatki projektu</b>	<b>3 421 128,77 €</b>	11	0,00

VPI/PW	Obec Kamieniec Ząbkowski / Gmina Kamieniec Ząbkowski	Wydaje Łącznie	1 130 593,21
<b>Rozpoczęcie projektowego partnera / Budżet Partnera projektu</b> <b>VYPLŇTE BILE PODBARVENÁ ROLENALEZY WYPELNIC BIALE POLA</b> <b>TEXTY VYPLŇŇUJTE DVOJJAZYČNĚ! OPIŠY NALEZY WPIŠAC V OBU JEZYKACH !!!</b> <b>VYPLŇTE NÁZVY KLÍČOVÝCH AKTIVŮ V TABULCE PŘEHLED VÝDAJŮ KLÍČOVÝCH AKTIVŮ</b> <b>NĚPĚKROŠIBY O WPIŠANIE NÁZVY DZIAŁAN KLUCZOWYCH W TABELI WYKAZ WYDATKÓW</b> <b>DZIAŁAN KLUCZOWYCH PONIŻEJ</b>		Aktivty / Działanie	1 130 593,21
Jednotlivá částka příspěvku na přípravu projektu Jednotlivé kvóty na przygotowanie projektu		3 500,00	OK

0,00% Zjednotuléne vykazovány výdaje na zaměstnanec  
Uprószczone wykazywanie kosztów personelu

Průř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčové aktivita / Działanie kluczowe	Polozka/ Pozycja	Jednotky Jednotki			Součet Łącznie
					Jednotka jednotka	počet ilość	Cena	
1	Kód4	4.5. Działanie promocyjne	2	Propagační činnost / Działanie promocyjne (Vytvoření internetových stránek) (Stworzenie strony/podstrony internetowej)	szt	1	702,86	702,86 €
2	Kód4	4.5. Działanie promocyjne	2	Propagační činnost / Działanie promocyjne Pamětní deska / Tablica pamiątkowa	szt	1	234,29	234,29 €
3	Kód4	4.5. Działanie promocyjne	2	Propagační činnost / Działanie promocyjne Brožury/ reklamami prospekty propagující oba objekty (Broszury/ foldery promujące oba obiekty)	szt	830	0,94	780,20 €
4	Kód4	4.5. Działanie promocyjne	2	Propagační činnost / Działanie promocyjne Propagační kampaň v sociálních médiích (Kampania promocyjna w mediach społecznościowych)	komplet	1	780,95	780,95 €
5	Kód4	4.5. Działanie promocyjne	2	Propagační činnost / Działanie promocyjne Mobilní aplikace Aplikacja mobilna	szt	0,33	22 171,36	7 390,45 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Głównie parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
<p>Vytvoření internetových stránek, jejichž účelem je zveřejnění informací o projektu na internetu). Odhad nákladů byl proveden na základě průzkum trhu / (Stworzenie strony/podstrony internetowej mającej na celu udostępienie informacji o projekcie w Internecie. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku</p> <p>V rámci povinné činnosti Obce Kamieniec Ząbkowski naplánovala rozmiestnění informací na propagačních tabulích a velikosti příslušné k rozsahu projektu, na viditelných, veřejně přístupných místech plnění projektu. Tímto se bude přispívat k účinnému oslovení odběratelů a oznámení jak produktů projektu, tak i jeho spolufinancování z externích zdrojů a bude se zvyšovat vědomí programu a posílení jeho pozitivního vnímání na společných hranicích. Odhad nákladů byl proveden na základě průzkum trhu</p> <p>/W ramach działań obowiązkowych Gmina Kamieniec Ząbkowski zaplanowała umieszczenie tablic informacyjno-promocyjnych o odpowiednio dużych do skali przedsięwzięcia rozmiarach, w widocznym, dostępnym publicznie miejscach realizacji projektu.</p> <p>Działanie to przyczyni się do efektywnego dotarcia do odbiorców i poinformowania ich zarówno o produktach projektu, jego współfinansowaniu ze środków Unii Europejskiej oraz spowoduje wzrost świadomości o Programie i wzmożni jego pozytywne postrzeżenie na wspólnym pograniczu. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku</p> <p>V objektech realizujících projekt je velká poptávka po tištěných informáčních materiálech týkajících se objektů, tras návštěv (mapy), realizace brožur/letáků propagujících projekt a jeho výstupu. To umožní přímé rozšiřování informací o projektu mezi odběrateli, kteří nepoužívají aplikaci. Taková forma propagace je také vhodná zejména v oblasti skupin starších příjemců, kteří ne každý den intenzivně používají internet, sociální sítě a nemají možnost využít elektronický přístup k této kanálu. Tím výrazně přispěje k zvýšení povědomí o Programu a podpoří jeho kladné vnímání na společném pohrančí.</p> <p>Tato aktivita umožní návštěvníkům seznámit se s nabídkou Partnerů, protože se předpokládá jeden leták zohledňující informace o zájmovostech na obou stranách hranice. Odhad nákladů byl proveden na základě průzkum trhu.</p> <p>Návic, předpokládá se umístění kódů na tištěných materiálech, které umožní zájemcům rychle přejít na dodatečný obsah v mobilní aplikaci.</p> <p>/W obiektach realizujących projekt istnieje duże zapotrzebowanie na drukowane materiały informacyjne nt. obiektów, tras zwiedzania (mapki), realizacja broszur/folderów promujących projekt i jego efekty. Umożliwi to bowiem bezpośrednio rozpowszechnienie informacji o przedsięwzięciu odbiorcom, którzy nie korzystają z aplikacji. Taka forma promocji jest również szczególnie adekwatna w zakresie grup odbiorców starszych, którzy na co dzień nie korzystają intensywnie z internetu, mediów społecznościowych i nie mają możliwości skorzystania z dostępu elektronicznego do tych kanałów. Tym samym, działanie znacząco przyczyni się do podniesienia świadomości o Programie i wzmożni jego pozytywne postrzeżenie na wspólnym pograniczu.</p> <p>Działanie to umożliwi również zapoznanie się odwiedzających z ofertą Partnerów, gdyż planuje się jeden folder uwzględniający informacje o atrakcjach po obu stronach granicy.</p> <p>Dodatkowo planuje się na materiałach drukowanych umieszczenie kodów, które pozwolą osobom zainteresowanym szybko dotrzeć do dodatkowych treści w aplikacji mobilnej. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p>	x
<p>Propagační kampaň v médiích patří k nejučinnějším formám propagace. Prováděná jak na polské, tak i na české straně, umožňuje výrazné zvýšení povědomí obyvatel polsko-českého pohrančí o projektu a účasti prostředků Programu v jeho realizaci. Zároveň přispěje k realizaci předpokládaného cíle projektu: zvýší se totiž povědomí potenciálních příjemců o atrakcích na druhé straně hranice a povzbudí k návštěvě. Tím přímo přispěje k zvýšení počtu návštěvníků regionu polsko-českého pohrančí.</p> <p>Sociální sítě jsou nejlepším způsobem propagování aktuálních kulturních akcí. Osoby, které si stáhnou mobilní aplikaci vytvořenou v rámci projektu, po vyjádření svého souhlasu budou průběžně informovány o událostech pořádaných Partnery s využitím sociálních sítí. Díky tomu bude výrazně zvýšen dlouhodobý dopad propagační činnosti. Dále, Partneri se budou vzájemně podporovat při vytváření zajímavých událostí pro příklání příjemců k různým událostem. Odhad nákladů byl proveden na základě průzkum trhu.</p> <p>/Kampania promocyjna w mediach jest jedną z najefektywniejszych form promocji. Prowadzona zarówno w polskiej, jak i w czeskiej stronie, umożliwi znacząco zwiększenie świadomości mieszkanców obszaru pogranicza polsko-czeskiego na temat projektu i udziału środków Programu w jego realizacji. Jednocześnie przyczyni się do realizacji założonego celu projektu: wzrośnie bowiem wiedza potencjalnych odbiorców o atrakcji po drugiej stronie granicy i zachęci do jej odwiedzenia. Tym samym, przyczyni się bezpośrednio do wzrostu odwiedzalności regionu pogranicza polsko-czeskiego.</p> <p>Media społecznościowe są najlepszym sposobem do informowania o bieżących wydarzeniach kulturalnych. Osoby, które pobiorą aplikację mobilną stworzoną w ramach projektu, po wyrażeniu zgody będą mogły być na bieżąco informowane o wydarzeniach organizowanych przez Partnerów z wykorzystaniem mediów społecznościowych. Dzięki temu długofalowe oddziaływanie działań promocyjnych zostanie wzmożone. Dodatkowo Partnerzy będą wzajemnie wspierać się w tworzeniu atrakcyjnych wydarzeń, tak by jednocześnie przyciągać odbiorców na różne wydarzenia. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p>	x
<p>Partneri vytvoří společnou mobilní aplikaci, sloučící jako turistický průvodce zajímavostmi, které jsou součástí projektu, a také k navigování na cestě mezi těmi zajímavostmi. Vedoucí partner má již k dispozici technický přínos k aplikaci (v rámci zavedené aplikace s podobnými funkcemi), má také zkušenosti s vývojem turistických aplikací. Aplikace výrazně usnadňuje využití kulturní nabídky, rozšiřuje znalosti a umožňuje přidávat další atrakce, např. kvízy. V rámci projektu každý z Partnerů, kromě financování, zajistí věcný přínos – content a projektový tým společně vytvoří edukační obsah aplikace.</p> <p>Partneri naplánují různé trasy zohledňující zajímavosti na obou stranách hranice, aby povzbudili turisty k návštěvě nejen jednotlivých objektů, nýbrž všech atrakcí Szeky. Turisté budou moci vybrat způsob prohlídky (jeden nebo dva dny, prohlídka vybraného města nebo všech měst, využití více kulturních a turistických nabídek). To umožní zvýšení počtu ubytování u Partnerů. Aplikace bude doporučovat a nabízet možnost prohlídky turistických zajímavostí u jiného Partnera. V každém městě budou prezentovány jiné informace týkající se života a působení Marianny, jejího vlivu na region, na dané místo nebo objekt.</p> <p>Návštěvník bude mít možnost rozšířit své znalosti a vybrat trasu prohlídky v aplikaci (např. život Marianny Oranžské v různých místech, vliv na architekturu regionu, stezka pro děti, mládež, studenty). To umožní povzbudit návštěvníky k opakovanému využití nabídky a při další návštěvě k vybrání jiné trasy.</p> <p>Aplikace rozpozná polohu návštěvníka, což umožní poskytnout informace o turistické zajímavosti a historii života Marianny, spojené s danou zajímavostí.</p> <p>Návic, prostřednictvím aplikace návštěvník bude mít možnost rezervovat průvodce v daném místě. Odhad nákladů byl proveden na základě průzkum trhu.</p> <p>/Partnerzy stworzą wspólną aplikację mobilną służącą do oprowadzania turystów po atrakcjach stanowiących zakres projektu, jak i nawigowania w drodze pomiędzy lokalizacjami tych atrakcji. Partner Wiodący dysponuje już wkładem technicznym do aplikacji (w ramach wdrożonej u siebie aplikacji o podobnej funkcjonalności), na też doświadczenie w tworzeniu aplikacji turystycznych. Aplikacja znakomicie ułatwia korzystanie z oferty kulturalnej, poszerza wiedzę i pozwala wprowadzać dodatkowe atrakcje, np. quizy. W ramach projektu każdy z Partnerów poza finansowaniem przekaze wkład merytoryczny – content a zespół projektowy wspólnie wypracuje treści edukacyjne aplikacji.</p> <p>Partnerzy zaplanują różne szlaki zwiedzania uwzględniające atrakcje po obu stronach granicy, tak żeby zachęcić turystów do odwiedzania nie pojedynczych obiektów, a wszystkie atrakcje Szlaku. Turyci będą mogli wybrać tryb zwiedzania (jednodniowy lub dwudniowy oraz odwiedzić wybraną bądź wszystkie miejscowości, skorzysta z większej ilości ofert kulturalnych i turystycznych). Pozwoli to na zwiększenie liczby noclegów u Partnerów. Aplikacja będzie sugerować oraz proponować możliwość zwiedzania atrakcji turystycznych u innego Partnera. W każdej z miejscowości będą prezentowane inne informacje o życiu i działalności Marianny, jej wpływie na region, na daną miejscowość czy obiekt.</p> <p>Odwiedzający będzie mógł poszerzyć swoją wiedzę i wybrać szlaki zwiedzania w aplikacji (np. historia życia Marianny Oranżkiej w różnych miejscach, wpływ na architekturę regionu, ścieżka dla dzieci, młodzieży szkolnej, studentów). Pozwoli to zachęcić odwiedzających do wielokrotnego skorzystania z oferty i podczas kolejnej wizyty wybrania następnego szlaku. Aplikacja rozpoznawca będzie lokalizację odwiedzającego, co pozwoli na przekazanie informacji o atrakcji turystycznej oraz historii życia Marianny powiązanej z daną atrakcją. Ponadto porzecz aplikację odwiedzający będą mogli zarezerwować usługi przewodnika w danej lokalizacji. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku</p>	x

0,00 Průřádní sácha nepřímých výdajů (15% z výdajů na zaměstnanec)  
Stawka ryczałowa wydatków pośrednich (15 % z kosztów personelu)

Kód x.y	Obsah podkapitoly
1.1.	Hrubé mzdy a platy
1.1	Wynagrodzenia brutto
1.2.	Odpovody zaměstnavatele na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění
1.2.	Składki pracodawcy na ubezpieczenie zdrowotne i ubezpieczenia



Poz. / Numer	Kód x	Kód x.y	Kluczowe aktywności / Działanie	Polożka/ Pozycja	Jednotki Jednostki			Suma Łączne	Tytuł se pouze polskich projektowych partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	0,00 Pruskiński budżet (15% z wydatki na zatrudnienie) Stawka ryczałtowa wydatków pośrednich (15 % z kosztów personalnych)
					Jednostka	počet	Cena			
6	Kód4	4.6. Zarządzanie finansowe	1	Finanční řízení / Zarządzanie finansowe	mesiac	34	241,50	8 211,00 €	<p>Hlavní parametry vybavení Glówna parametry wyposażenia</p> <p>Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia</p>	
									<p>*Finanční řízení zahrnuje zejména: - přípravu a realizaci finančních operací v rámci projektu, - průběžnou aktualizaci věcného a finančního harmonogramu v případě úprav projektu a poradenství v oblasti zavádění změn takovým způsobem, aby nevznikly nepříjemné výdaje, - vyúčtování poskytnuté finanční podpory podle požadavků spolufinancujících institucí, což znamená podávání žádostí o vyplacení podle pokynů, a to zejména: zpracování žádosti o vyplacení, ověření výpisů daňových dokladů, přípravu a kompletnost příloh k žádostem o vyplacení. Náklady byly odhadnuty na základě smlouvy uzavřené se společností zabývající se poradenskou pomocí při finančním vypořádání projektů, zejména spolufinancovaných. Zohledněna byla délka podpory společnosti při realizaci projektu (34 měsíců) a měsíční sazba specialisty 241,50 € (ve společnosti).  / Zarządzanie finansowe obejmuje w szczególności: - przygotowanie i realizacja transakcji finansowych w ramach projektu, - bieżące aktualizowanie harmonogramu rzeczowo-finansowego w przypadku wystąpienia zmian w projekcie oraz doradztwo w zakresie określenia sposobu wprowadzania zmian w taki sposób by możliwie uniknąć niekwalifikowalności wydatków, - rozliczenia dotacji projektu zgodnie z wymogami instytucji współfinansujących, co oznacza wnioskowanie o płatność zgodnie z wytycznymi, w tym w szczególności: przygotowanie wniosków o płatność, weryfikacja opisów faktur, przygotowanie i kompletowanie załączników do wniosków o płatność. Koszt oszacowano na podstawie umowy zawartej z firmą zajmującą się pomocą doradcą w rozliczaniu finansowym projektów, w tym w szczególności dofinansowanych. Uwzględniono czas trwania wsparcia firmy w trakcie realizacji projektu (34 miesiące) oraz stawkę miesięczną 241,50 EURO specjalisty (w firmie).  x</p>	1.3. Nepolčané dobrovoľná práca
7	Kód4	4.9. Usługi doradcze	1	Odměna za právní poradenství a poradenské služby / Opłaty za doradztwo prawne i usługi doradcze	mesiac	34	103,50	3 519,00 €	<p>Poradenské služby zahrnují zejména: - podporování týmu zaměstnanců Obce, zodpovědného za plnění a zavedení projektu z hlediska dodržování pokynů, spojených s finanční podporou z EU, pomoc při uplatňování pokynů; - poradenství pro Obec při rozhodování – ověřování shody plánované činnosti s pokyny; - poradenství při provádění výběrových řízení na dodavatele podle zákona a pokynů finanční instituce, - sledování průběhu realizace projektu a dohled nad dodržování Obcí ustanovení smlouvy o finanční podporu a zpracování dodatků ke smlouvě o finanční podporu v rozsahu lhůt a plateb, včetně zejména: vytvoření výjádření k dopisům institucí zodpovědných za zavádění projektu, zpracování dokumentace k podepsání dodatků ke smlouvě o finanční podporu, stále informování o změnách pokynů, které mohou ovlivnit způsobilost výdajů. Odhad nákladů byl proveden na základě průzkumu trhu, a to firmě zabývajících se poradenstvím v oblasti správného zavádění mezinárodních spolufinancovaných projektů. Náklady byly odhadnuty na základě smlouvy uzavřené s poradenskou společností v oblasti řídné realizace mezinárodních spolufinancovaných projektů. Zohledněna byla délka podpory společnosti při realizaci projektu (34 měsíců) a měsíční sazba specialisty 103,50 € (ve společnosti). Bylo vzato v úvahu, že projekt pokrývá práci na některé dny v daném měsíci, kde se provádějí činnosti související s plněním úkolů dohody o spolufinancování.  / Usługi doradcze obejmują w szczególności: - wspomaganie zespołu pracowników Gminy odpowiedzialnego za realizację i wdrożenie projektu w aspekcie przestrzegania wytycznych związanych z innym dofinansowaniem, pomoc w stosowaniu wytycznych; - doradztwo dla Gminy w podejmowaniu decyzji – weryfikacja zgodności planowanych działań z wytycznymi; - doradztwo w przeprowadzeniu postępowania na wybór wykonawców zgodnie z prawem i wytycznymi instytucji finansującej, - monitorowanie postępu realizacji projektu oraz nadzorowanie wypełniania przez Gminę zapisów umowy o dofinansowanie oraz przygotowania aneksów terminowych i finansowych do umowy o dofinansowanie, w tym w szczególności: przygotowanie odpowiedzi na pisma instytucji odpowiadających za wdrażanie projektu, przygotowanie dokumentacji do podpisania aneksów do umowy o dofinansowanie, stałe informowanie o zmianach w wytycznych, które mogą mieć wpływ na kwalifikowalność wydatków. Koszt oszacowano na podstawie umowy zawartej z firmą zajmującą się pomocą doradcą w zakresie prawidłowego wdrażania międzynarodowych projektów współfinansowanych. Uwzględniono czas trwania wsparcia firmy w trakcie realizacji projektu (34 miesiące) oraz stawkę miesięczną 103,50 EURO specjalisty (w firmie). Uwzględniono, że działanie będzie obejmowało pracę przez część dni w danym miesiącu, gdzie realizowane są czynności związane z realizacją zadań umowy o dofinansowanie.  x</p>	1.3. Dobrovoľna práca bez wynagrodzenia
8	Kód4	4.3. Tłumaczenia	1	Překlad projektových dokumentů a materiálů spojených s realizací společných úkolů / Tłumaczenia dokumentów projektowych oraz materiałów związanych z realizacją wspólnych działań	szk	156	20,00	3 120,00 €	<p>Odhad nákladů byl proveden na základě průzkumu trhu v oblasti firem poskytujících překladatelské služby tohoto druhu. Průměrná cena za normostránku (1800 znaků včetně mezer) činí cca. 20 EUR. Na základě vlastních zkušeností předpokládá se, že během realizace projektu tohoto druhu bude nutné přeložit cca. 55-56 stran (normostránek) textů / (Koszt oszacowano na podstawie doświadczenia rynku wśród firm realizujących tego typu tłumaczenia. Stawka średnia za stronę rozliczeniową (1800 znaków ze spacjami) wynosi około 20 EURO. Na podstawie doświadczenia przyjęto, że przy realizacji tego typu projektu wystąpi konieczność przetłumaczenia około 55-56 stron tekstu (stron rozliczeniowych)</p> <p>x</p>	3.1. Náklady na cestování (jízděnky, pojištění, palivo, poplatky apod.)
9	Kód6	6.3. Roboty budowlane	3	Stavební práce / Roboty budowlane	szk	1	1 082 354,46	1 082 354,46 €	<p>Ozvučení - mobilní konferenční a koncertní ozvučení Projektční sada - mobilní videoprojekce Odhad nákladů na základě přehledu o trhu / Zestaw nagłośnieniowy - mobilne nagłośnienie konferencyjne i koncertowe Zestaw projekcyjny - mobilna projekcja wideo Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku</p> <p>x</p>	3.1. Koszty podróży (np. bilety, ubezpieczenie na podróż, paliwo, stawka za przebieg)
10	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	3	Vybavení / Wyposażenie Ozvučení a projekce/Zestaw nagłośnieniowy / projekcyjny	kpl	1	20 000,00	20 000,00 €	<p>Palac Marianny Oratńskiej ul. Zamkowa 8 57-230 Kamieniec Zabkowicki</p>	3.2. Náklady na jídlo (maximálně do výše denního příspěvku na stravné)
11								0,00 €	<p>x</p>	3.2. Koszty wyżywienia - maksymalnie do wysokości odpowiadającej dziennej dietcie

Poz. ě / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčové aktivity / Działanie Kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie	Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu		0,00 Průběžná sazba nepřímých výdajů (15% z výdajů na zaměstnance) Stawka ryczałtowa wydatków pośrednich (15 % z kosztów personelu)
					Jednotka jednotka	počet ilość	Cena		Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia	
Přehled výdajů kapitol			1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu				0,00			
Wykaz wydatków rozdziałów			2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne				0,00			
			3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania				0,00			
			4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych				24 738,75			
			5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie				20 000,00			
			6	Pořízení nemovitosti a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane				1 082 354,46			
			7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego				3 500,00			
				Způsobitelné výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne				1 130 593,21			
				Nezpůsobitelné výdaje / Wydatki niekwalifikowalne				260 036,44			
				Výdaje za projekt / Wydatki za projekt				1 390 629,65			
Přehled výdajů klíčových aktivit			0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu				3 500,00			
Wykaz wydatków działań kluczowych			1	Rízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne				14 850,00			
			2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne				9 888,75			
			3	Revitalizace a úprava jižní části budovy záměckého areálu v Kamieńcu Żąbkowickim pro kulturní a turistické účely / Rewitalizacja i adaptacja oficyny południowej kompleksu pałacowo parkowego w Kamieńcu Żąbkowickim na działalność kulturowo turystyczną				1 102 354,46			
			4	Revitalizace bývalého evangelického kostela v Zlotým Stoku / Rewitalizacja kościoła poewangelickiego w Zlotým Stoku				0,00			
			5	Kulturní a turistická infrastruktura v Bílé Vodě / Infrastruktura kulturalno – turystyczna w Białej Wodzie				0,00			
			6	Jevištní technika v Bílé Vodě / Infrastruktura sceniczna w Białej Wodzie				0,00			
			7	aktivita / działanie				0,00			
			8	aktivita / działanie				0,00			
			9	aktivita / działanie				0,00			
			10	aktivita / działanie				0,00			
			11	aktivita / działanie				0,00			
								1 130 593,21			

Partner 1	Obec Złoty Stok / Gmina Złoty Stok	Wydaje Łącznie	1 228 204,50
<b>Rozpętel projektowego partnera / Budżet Partnera projektu</b> <b>WYPEŁNIĆ BILE PODBARWENIA POLENALEZY WYPEŁNIC BIAŁE POLA</b> <b>TEXTY WYPEŁNIJTE DWÓJJAZYCZNIEM! OPISEY NALEZY WPISAC W OBIE JEZYKACH !!!</b> <b>WYPEŁNIĆ NAZWY KLUCZOWYCH AKTYW W TABELCE PRZEHLID VYDAJUJ KLUCZOVYCH AKTYV</b> <b>NÍZEPROSIMY O WPISANIE NAZVY DÍZALÁN KLUCZOVYCH V TABELI VÝKAZ VÝDATKÓV</b> <b>DÍZALÁN KLUCZOVYCH PONÍZÍ</b>		Aktivita / Działanie	1 228 204,50
		Specyfikacje zakupu a služeb / Specyfikacja zakupów i usług	0,00%
Jednorazová částka příspěvku na přípravu projektu Jednorazowa kwota na przygotowanie projektu		0,00	Příprava Przystąpienie?

Pr. Ł / Numer	Kód x	Kód x.y	Klasyfikacja / Działania Kluczowe	Pozycja/Prozycja	Jednostki Jednoski			Součet Łącznie
					jednostka jednostka	počet ilość	Cena	
1	Kód4	4.9. Usługi doradcze	4	Dozor autorský / Nadzór autorski	szt.	1	990,34	990,34
2	Kód4	4.9. Usługi doradcze	4	Dozor investora / Nadzór inwestorski	szt.	1	16 718,83	16 718,83
3	Kód4	4.9. Usługi doradcze	4	Dozor památkářský / Nadzór konserwatorski	szt.	1	1 194,20	1 194,20
4	Kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Propagacja ńnośń / Działania promocyjne (Wybórni internetowych stránek) / (Stworzenie strony/podstrony internetowej)	szt.	1	702,86	702,86

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu		Adres umieszczenia	Adres umieszczenia
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia		Adres umieszczenia	
<p>Zajštění autorského dohledu projektanta. Investor má záměr využít právo na objednání u projektanta dohledu nad postupem realizace stavby dodavatelem stavebních prací.</p> <p>K rozsahu služeb bude patřit zejména:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zajištění řádného provedení stavby z hlediska souladu technických, materiálových a provozních řešení s projektem,</li> <li>- vysvětlení pochybností týkajících se projektu a použitých řešení na vyzvání investora, technického dozoru investora a stavbyvedoucího,</li> <li>- projednání s investorem a stavbyvedoucím možnosti uplatnění náhradních řešení pro uvedené v projektové dokumentaci materiály a zařízení,</li> <li>- zajištění, aby rozsah provedených změn nezpůsobil podstatné změny schváleného stavebního projektu, vyžadující získání nového stavebního povolení.</li> </ul> <p>Stálá služba v průběhu realizace rozsahu plnění spojeného s pracemi na základě stavebního projektu.</p> <p>Výpočet založený na odhadu podle dokumentu „Pravidla odměny pro architektů“ (pracovala Státní rada komory architektů v roku 2002) stanoví sazbu ve výši 10–25% hodnoty odměny za zpracování projektu. Tato hodnota byla upravena podle skutečných hodnot nákladů autorů podobných projektů realizovaných Partnerem.</p> <p>/ Pehlenie przez projektanta nadzoru autorského zgodnie z ustawą z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (Dz.U. z 2010 r. Nr 243, poz. 1623, z późn. zm.). Zgodnie z zapisami ustawy inwestor zamiera skorzystać ze swojego prawa do zlecenia projektantowi pehlenia nadzoru nad procesem realizacji budowy przez wykonawcę robót (art. 18 ust. 3. ww. ustawy). Zakres usług obejmował będzie w szczególności:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- pilnowanie prawidłowej realizacji budowy pod względem zgodności rozwiązań technicznych, materiałowych i użytkowych z projektem,</li> <li>- wyjaśnienie wątpliwości dotyczących projektu i zawartych w nim rozwiązań na żądanie inwestora, inspektora nadzoru inwestorskiego oraz kierownika budowy,</li> <li>- uzgodnienie z inwestorem i kierownikiem budowy możliwości wprowadzenia rozwiązań zamierzonych w stosunku do przewidzianych w dokumentacji projektowej materiałów i urządzeń, czuwaniu, aby zakres wprowadzanych zmian nie spowodował istotnej zmiany zatwierdzonego projektu budowlanego, wymagającej uzyskania nowego pozwolenia na budowę.</li> </ul> <p>Usługa stała w trakcie realizacji zakresu związanego z robotami na podstawie projektu budowlanego.</p> <p>Kalkulacja oparta o szacowanie zgodnie z dokumentem „Regulamin Honorarium Architekta” (opracowanie Krajowej Rady Izby Architektów z 2002 r.) określa stawkę na 10–25% wartości honorarium za opracowania projektowe. Wartość ta skorygowana została o rzeczywiste wartości kosztów nadzorów autorskich podobnych projektów realizowanych przez Partnera.</p>		x	Kód xy
<p>Vzhledem k významným pro investora – Obec Złoty Stok – rozsahem investičního záměru a složitostí prací, pro řádné provedení stavby se předpokládá zajištění technického dozoru investora. Rozsah plnění bude zahrnovat technický dozor investora podle polského Stavebního zákona. Základní povinnosti jsou zejména:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ověření projektové dokumentace před zahájením stavby,</li> <li>- dohled nad projektem v průběhu provádění stavebních prací, vyhodnocení potřeb spojených s případnými opravami projektové dokumentace, schvalování náhradních projektových řešení,</li> <li>- dozor investora nad prováděním stavebních prací, zajištění inspektovy stavebního dozoru v profesích požadovaných podle projektu z technického hlediska, dodržování stavebního projektu a také předpisů, norem a technických znalostí,</li> <li>- kontrola a přejímký zakryváních konstrukcí,</li> <li>- kontrola kvality prováděných prací a zabudovaných stavebních výrobků,</li> <li>- potvrzování skutečně provedených prací a odstranění závad,</li> <li>- účast na přejímkách dokončených stavebních objektů a jejich uvedení do užívání.</li> </ul> <p>Stálá služba v průběhu realizace rozsahu plnění spojeného s pracemi.</p> <p>Kalkulace založena na odhadu podle skutečných hodnot nákladů autorů ve veřejných řízeních) a zkušenosti Zadátele ve výši 2-5% hodnoty stavebních prací. Tato hodnota byla upravena podle skutečné výši nákladů na technický dozor investora při podobných projektech, realizovaných Partnerem na místním trhu.</p> <p>/ W związku ze znaczącą dla inwestora - Gminy Złoty Stok skalą przedsięwzięcia oraz występującymi skomplikowanymi robotami branżowymi dla sprawnego przeprowadzania prac budowlanych planuje się wykonać zewnętrzną nadzór inwestorski. Zakres obowiązków obejmował będzie pehlenie nadzoru inwestorskiego zgodnie z polskim Prawem budowlanym.</p> <p>Podstawowe obowiązki to w szczególności:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zweryfikowanie dokumentacji projektowej przed rozpoczęciem budowy,</li> <li>- nadzór nad projektem w trakcie realizacji robót budowlanych, analiza potrzeb związanych z ewentualnymi poprawkami do dokumentacji projektowej, zatwierdzanie projektowych rozwiązań zamiennych,</li> <li>- nadzór inwestorski nad robotami budowlanymi, prowadzony przez inspektorów nadzoru budowlanego w branżach wymaganych projektem pod względem technicznym, zgodności z projektem budowlanym oraz przepisami, normami i zasadami wiedzy technicznej,</li> <li>- sprawdzanie i odbiór robót budowlanych ulegających zakryciu,</li> <li>- sprawdzanie jakości wykonywanych robót i wbudowanych wyrobów budowlanych,</li> <li>- potwierdzenie faktycznie wykonanych robót oraz usunięcia wad,</li> <li>- udział w czynnościach odbioru gotowych obiektów budowlanych i przekazywania ich do użytkowania.</li> </ul> <p>Usługa stała w trakcie realizacji zakresu związanego z robotami.</p> <p>Kalkulacja oparta o szacowanie zgodnie z doświadczeniem rynkowym (badanie wartości usług nadzoru w przetargach publicznych) oraz doświadczeniem Wnioskodawcy na 2-5% wartości robót budowlanych. Wartość ta została jednak skorygowana o rzeczywiste wartości kosztów nadzorów inwestorskich nad podobnymi projektami realizowanymi przez Partnera na rynku lokalnym.</p>		x	1.1. Hublé mzly a platy
<p>Podle polského zákona, jmenovitě osoby zajišťující památkářský dohled je povinné při veškerých stavebních pracích v památkových objektech zapsaných v registru památek, a to v rozsahu přestavby, výstavby a provádění rekonstrukce nebo oprav.</p> <p>K rozsahu služeb bude patřit zejména:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zastupování investora na stavbě zajištěním kontroly shody prováděných stavebních a památkářských prací s vydanými povoleními, dohodnutou dokumentací a památkářskými znalostmi,</li> <li>- zabránění vzniku nebezpečí, která mohou způsobit snížení hodnoty památky při provádění stavebních prací,</li> <li>- schvalování prováděných památkářských prací podle vydaných památkářských povolení,</li> <li>- spolupráce s investorem, inspektorem technického dozoru,</li> <li>- rozhodování v průběhu provádění stavby spolu s investorem o památkářských otázkách,</li> <li>- ověření a přejetí dokumentace prováděných stavebních prací.</li> </ul> <p>Stálá služba v průběhu realizace rozsahu plnění spojeného s pracemi.</p> <p>Náklady byly odhadnuty na základě průzkumu trhu mezi specializovanými společnostmi a osobami zajišťujícími památkářský dohled podle polského zákona. Byl zohledněn zvláštní charakter objektu, jeho stav a význam památky.</p> <p>/ Zgodnie z polskim prawem ustanowienie osoby sprawującj nadzór konserwatorski jest obowiązkowe przy wszelkich pracach budowlanych w obiektach zabytkowych wpisanych do rejestru zabytków, w zakresie przebudowy, rozbudowy oraz wykonywania rekonstrukcji lub remontów.</p> <p>Zakres usług obejmował będzie w szczególności:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- reprezentowanie inwestora na budowie poprzez sprawowanie kontroli zgodności prowadzonych robót budowlanych i prac konserwatorskich z wydanymi pozwoleniami, uzgodnioną dokumentacją, sztuką konserwatorską oraz ustawą z dnia 23 lipca 2003 r. o Ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2014 r. poz. 1446, t.j.) i Rozporządzeniem Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 27 lipca 2011 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich, badań archeologicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych (Dz. U. z 2011r. nr 165, poz. 987),</li> <li>- zapobieganie zagrożeniom mogącym spowodować uszczerbek dla wartości zabytku podczas realizacji robót budowlanych,</li> <li>- potwierdzanie wykonanych prac konserwatorskich zgodnie z wydanymi pozwoleniami konserwatorskimi,</li> <li>- współpraca z inwestorem, inspektorem Nadzoru,</li> <li>- podejmowanie w toku budowy wspólnie z inwestorem decyzji dotyczących zagadnień konserwatorskich,</li> <li>- weryfikacja i odbiór dokumentacji z przeprowadzonych robót budowlanych.</li> </ul> <p>Usługa stała w trakcie realizacji zakresu związanego z robotami.</p> <p>Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku wiedzy specjalistycznych firm i osób prowadzących nadzory konserwatorskie zgodnie z polskimi przepisami. Brano przy tym pod uwagę specyfikę obiektu, jego stan obecny oraz rangę zabytku.</p>		x	1.1 Wynagrodzenia brutto
<p>Vytvoření internetových stránek, jejichž účelem je zveřejnění informací o projektu na internetu). Odhad nákladů byl proveden na základě průzkumu trhu / (Stworzenie strony/podstrony internetowej mającej na celu udostępnienie informacji o projekcie w internecie. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku</p>		x	1.2. Odpověď zaměstnavatele na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění

Poz. & Numer	Kód x	Kód x,y	Kluczowa aktywność / Działanie	Polożka/Pozycja	Jednotki Jednostki			Součet Lącznie	Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adres adresy umieszczenia Adres umieszczenia	0,00	Pracovní sazba nepřímých výdajů (15% z výdajů na zaměstnanost) Stawka ryczałtowa wydatków pośrednich (15% z kosztów personelu)
					jednotka jednotka	počet počet	Cena						
5	Kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Propagační činnost / Działania promocyjne Pamětní deska / Tablica pamiątkowa	szt.	1	234,29	234,29			x	1.2.	Sladki pracodawcy na ubezpieczenie zdrowotne i ubezpieczenia
6	Kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Propagační činnost / Działania promocyjne Brožury / reklamní prospekty propagující oba objekty / Broszury / foldery promujące oba obiekty.	szt.	830	0,94	780,20			x	1.3.	Niepłatna dobrovolna práca
7	Kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Propagační činnost / Działania promocyjne Propagační kampaň v sociálních médiích / Kampania promocyjna w mediach społecznościowych	komplet	1	780,95	780,95			x	1.3.	Dobrowolna praca bez wynagrodzenia
8	Kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Propagační činnost / Działania promocyjne Mobilní aplikace/ Aplikacja mobilna	szt.	0,33	22 171,36	7 390,45			x	3.1	Náklady na cestovní (jízdenky, pojíždění, palivo, poplatky apod.)
9	Kód4	4.6. Zarządzanie finansowe	1	Finanční řízení / Zarządzanie finansowe	mesiac	34	241,50	8 211,00			x	3.1.	Koszty podróży (np. bilety, ubezpieczenie na podróż, paliwo, stawka za przebieg)

Poz. č. / Numer	Kód x	Kód x,y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Polozka/Pozycja	Jednotky Jednotky			Součet Lącznie
					jednotka jednotka	počet počet	Cena	
10	K04	4.9	Usługi doradcze	1	mesiac	34	103,50	3 519,00
11	K04	4.3.	Tłumaczenia	1	szt.	56	20,00	1 120,00
12	K05	5.8.	Inny sprzęt niezbędny	4	kpl.	1	3 514,28	3 514,28
13	K05	5.8.	Inny sprzęt niezbędny	4	kpl.	1	38 903,08	38 903,08
14	K06	6.3.	Roboty budowlane	4	kpl.	1	1 144 145,02	1 144 145,02
15								0,00

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu		0,00	Průběžná sazba nepřímých výdajů (15% z výdajů na zaměstnanec) Stawka ryczałtowa wydatków pośrednich (15 % z kosztów personelu).
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresas umieszczenia Adres umieszczenia		
<p>Poradenské služby zahrnují zejména:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- podpora týmu zaměstnanců Obce, zodpovědného za plnění a zavedení projektu z hledisky dodržování pokynů, spojených s finanční podporou z EU, pomoc při uplatňování pokynů,</li> <li>- poradenství pro Obec při rozhodování – ověření shody plánované činnosti s pokyny</li> <li>- poradenství při provádění výběrových řízení na dodavatele podle zákona a pokynů financující instituce,</li> <li>- sledování průběhu realizace projektu a dohled nad dodržování Obcí ustanovení smlouvy o finanční podporu a zpracování dodatků ke smlouvě o finanční podporu v rozsahu lhůt a plateb, včetně zejména: vyhotovení vyjádření k dopisům instituci zodpovědných za zavádění projektu, zpracování dokumentace k podepsání dodatků ke smlouvě o finanční podporu, stále informování o změnách pokynů, které mohou ovlivnit způsobilost výdajů.</li> <li>- Náklady byly odhadnuty na základě smlouvy uzavřené s poradcem společnosti v oblasti řídné realizace mezinárodně spolufinancovaných projektů.</li> <li>- Zohledněna byla délka podpory společnosti při realizaci projektu (34 měsíců) a měsíční sazba specialisty 103,50 € (ve společnosti). Bylo vzato v úvahu, že projekt pokrývá práci na některé dny v daném měsíci, kde se provádějí činnosti související s plněním úkolů dohody o spolufinancování.</li> </ul> <p>/ Usługi doradcze obejmują w szczególności:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- wspomaganie zespołu pracowników Gminy odpowiedzialnego za realizację i wdrożenie projektu w aspekcie przestrzegania wytycznych związanych z unijnym dofinansowaniem, pomoc w stosowaniu wytycznych;</li> <li>- doradztwo dla Gminy w podejmowaniu decyzji – weryfikacja zgodności planowanych działań z wytycznymi;</li> <li>- doradztwo w przeprowadzeniu postępowania na wybór wykonawców zgodnie z prawem i wytycznymi instytucji finansującej;</li> <li>- monitorowanie postępu realizacji projektu oraz nadzorowanie wypełniania przez Gminę zapisów umowy o dofinansowanie oraz przygotowanie anekswów terminowych i finansowych do umowy o dofinansowanie, w tym w szczególności: przygotowanie odpowiedzi na pisma instytucji odpowiadających za wdrażanie projektu, przygotowanie dokumentacji do podpisania anekswów do umowy o dofinansowanie, stałe informowanie o zmianach w wytycznych, które mogą mieć wpływ na kwalifikowalność wydatków.</li> <li>- Koszt oszacowano na podstawie umowy zawartej z firmą zajmującą się pomocą doradcza w zakresie prawidłowego wdrażania międzynarodowych projektów współfinansowanych.</li> <li>- Uwzględniono czas trwania wsparcia firmy w trakcie realizacji projektu (34 miesięcy) oraz stawkę miesięczną 103,50 EURO specjalisty (w firmie). Uwzględniono, że działanie będzie obejmowało prace przez część dni w danym miesiącu, gdzie realizowane są czynności związane z realizacją zadań umowy o dofinansowanie.</li> <li>- (Odhad nákladů byl proveden na základě průzkumu trhu v oblasti firm poskytujících překladatelské služby tohoto druhu. Průměrná cena za normostránku (1800 znaků včetně mezer) činí cca. 20 EUR. Na základě vlastních zkušeností předpokládá se, že během realizace projektu tohoto druhu bude nutné přeložit cca. 55-56 stran (normostránek) textu) / (Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku wśród firm realizujących tego typu tłumaczenia. Stawka średnia za stronę rozliczeniową (1800 znaków ze spacjami) wynosi około 20 EURO. Na podstawie doświadczenia przyjęto, że przy realizacji tego typu projektu wystąpi konieczność przetłumaczenia około 55-56 stron tekstu (stron rozliczeniowych))</li> </ul>	x	3.2	Náklady na jídlo (maximálně do výše denního příspěvku na straně)
<p>Nákup sestavy pro přehrávání panoram – 2 interaktivní LCD monitory (úhlopříčka 43", Full HD, rozlišení 1920 x 1080, kontrast 4000:1, jas 400 cd/m2), počítačová sestava včetně softwaru.)</p> <p>Náklady byly stanoveny na základě průzkumu trhu. / Zakup zestawu do odtwarzania panoramy – 2 interaktywne monitory LCD (przekątna 43", Full HD, rozdzielczość 1920 x 1080, kontrast 4000:1, jasność 400 cd/m2) zestaw komputerowy wraz z oprogramowaniem. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p>	pl. Kościelny 2, 57-250 Złoty Stok, Polska	3.3.	Náklady na ubytování
<p>Sada pro videomapping – 4 ks v technologii DLP, 1 vstup minimum VGA, HDMI, montáž okruhů zavěšených ze stropu určených k prezentaci videomappingu, multimediaální centrální jednotka včetně softwaru, montáž – výkon zajišťující řádnou a plynulou funkci video prezentace, software umožňující optimální kalibraci obrazu, lineární stereo audio výstup, minimum: 4 porty USB, 6 reproduktorových sestav včetně montáže, zesilovač audio včetně montáže, kabeláž, zapojení. Odhad nákladů byl proveden na základě průzkumu trhu. / Zestaw do videomappingu - Videoprojektor – 4 szt. w technologii DLP, 1 wejście minimum VGA, HDMI, montaż do zwieszanych z sufitu okregów przeznaczonych do prezentacji videomappingu. Jednostka centralna multimediaalna wraz z oprogramowaniem, montażem – wydajność zapewniająca prawidłowe i płynne działanie prezentacji filmowej, oprogramowanie umożliwiającej odpowiednią kalibrację obrazu, wyjście audio 6 kanałów, minimum: 4 porty USB, 6 zestawów głośnikowych wraz z montażem, Wzmacniacz audio wraz z montażem, okablowanie, podłączenie. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku</p>	pl. Kościelny 2, 57-250 Złoty Stok, Polska	3.3.	Koszty zakwaterowania
x	x	3.4.	Náklady na víza
x	x	3.4.	Koszty wiz

Poz. ě / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działania kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet / Łącznie	Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu			0,00 Právní sazba nepřímých výdajů (15% z výdajů na zaměstnanec) / Sazka ryczałtowa wydatków pośrednich (15 % z kosztów personelu)
					jednotka / jednostka	počet / ilość	Cena		Hlavní parametry vybavení / Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení / Adres umieszczenia		
Přehled výdajů kapitol			1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu			0,00					
Wykaz wydatków rozdziałów			2	Kancelářské a administrativní výdaje			0,00					
			3	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania			0,00					
			4	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych			41 642,12					
			5	Výdaje na vybavení / Výdajki na wyposażenie			42 417,36					
			6	Pořízení nemovitosti a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane			1 144 145,02					
			7	Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego			0,00					
				Způsobitelné výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne			1 228 204,50					
				Nepříspěvné výdaje / Wydatki niekwalifikowalne			282 487,04					
				Výdaje za projekt / Wydatki za projekt			1 510 691,54					
Přehled výdajů klíčových aktivit			0	Příprava projektu / Przygotowanie projektu			0,00					
Wykaz wydatków działań kluczowych			1	Rízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne			12 850,00					
			2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne			9 688,75					
			3	Revitalizace a úprava jižní zadní budovy zámeckého areálu v Kamieńcu Ząbkowickém pro kulturní a turistické účely / Rewitalizacja i adaptacja oficyny południowej kompleksu pałacowo parkowego w Kamieńcu Ząbkowickim na			0,00					
			4	Revitalizace bývalého evangelického kostela v Zlým Stoku / Rewitalizacja kościoła poewangelickiego w Złym Stoku			1 205 465,75					
			5	Kulturní a turistická infrastruktura v Bílé Vodě / Infrastruktura kulturalno – turystyczna w Białej Wodzie			0,00					
			6	Jevištní technika v Bílé Vodě / Infrastruktura sceniczna w Białej Wodzie			0,00					
			7	aktivita / działanie			0,00					
			8	aktivita / działanie			0,00					
			9	aktivita / działanie			0,00					
			10	aktivita / działanie			0,00					
			11	aktivita / działanie			0,00					
							1 228 204,50					

Partner 2	Obec Bláhá Voda / Gmina Bláhá Voda	Vydaje Łącznie	519 807,58 €
<b>Rozpočet projektového partnera / Budget Partnera projektu</b> <b>VYPLNTE BILE DVOJZÁČNÉHOIPIOSY WYPEŁNIC BIAŁE POLA</b> <b>TEXTY WYPLNIAJE DWOJZÁČNÉHOIPIOSY NAŁEŻY WPISAĆ W OBU JEZYKACH !!!</b> <b>WYPLNTE MAŁY KLUCZOWYCH AKTYWIT V TABULCE PŘEHLED VÝDAJŮ KLUCZOWYCH AKTYWIT</b> <b>WPEŁNIĆ MAŁY KLUCZOWYCH AKTYWIT W TABELI WYKAZ WYDATKŌW</b> <b>DZIALAN KLUCZOWYCH PONIZEJ</b>		Aktyví / Działanie	519 807,58 €

Specifikace nákupu a služeb / Specyfikacja zakupów i usług

1.91% Zjednodušené vykazování výdajů na zaměstnance  
Uprószone wykazowanie kosztów personelu

Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu  
Jednorázowa kwota na przygotowanie projektu

0,00

Příravné  
Przygotowanie

Prof. č. Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčové aktivity / Działanie Kluczowe	Popis/ka/Opis/ka	Jednotky Jednostki			Soubat Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	Kód1	1.1	Wynagrodzenia brutto	Odměna pro osoby zapojené do projektu / Wynagrodzenie osób zaangażowanych w projekt	księzce	25	355,94	8 898,50 €
2	Kód1	1.2	Składki pracodawcy	Príspevky zamestnávateľa na zdravotní poisťovní / Składki pracodawcy na ubezpieczenie zdrowotne i ubezpieczenia	księzce	25	32,03	800,75 €
3	Kód4	4.5	Działania promocyjne	Propagační činnosť / Działania promocyjne (Vytvoření internetových stránek) / (Stworzenie strony/podstrony internetowej)	szk.	1	702,86	702,86 €
4	Kód4	4.5	Działania promocyjne	Propagační činnosť / Działania promocyjne Pamětní deska / Tablica pamiętkowa	szk.	1	234,29	234,29 €
5	Kód4	4.5	Działania promocyjne	Propagační činnosť / Działania promocyjne Brožury / reklamní prospekty propagující oba objekty / Broszury / foldery promujące oba obiekty	szk.	830	0,94	780,20 €
6	Kód4	4.5	Działania promocyjne	Propagační činnosť / Działania promocyjne Propagační kampaň v sociálních médiích / Kampania promocyjna w mediach społecznościowych	komplet	1	780,95	780,95 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główna parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
<p>V rámci plnění Projektu se předpokládá zaměstnání na plný úvazek osoby na pracovní pozici – Zaměstnanec muzea (péče o výstavu).</p> <p>Pracovní náplň Zaměstnanec muzea:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• péče o návštěvníky, • každodenní kontrola stavu muzejní expozice, • udržení muzejní expozice v čistotě, • prodej vstupenek, • zásobování Muzea materiály nezbytnými k práci a produkty využívanými při otevřených výstavách, • organizace otevřených výstav a jiných muzejních akcí, • stálá péče o následky stav muzejní sbírky a její řádné zajištění, • poskytování zájemcům informací týkajících se činnosti muzea a muzejní expozice, • podpora při plánování výstav,</li> <li>• registrace a dokumentace sbírek, • zpracování inventarizačních soupisů, • spolupráce s Kameierkem Zábkowickým, v jejím rámci Partneri budou provádět vzájemnou výměnu a výpůjčení expozice, • dodržování předpisů BOPZ a polními odtary.</li> </ul> <p>Vzhledem k provedení rekonstrukce prostoru v podkroví muzea vznikne nový výstavní prostor, který bude určen pro stálou expozici života a díla Marianny Oranžské, a také jiných tematických výstav týkajících se dějin tohoto regionu. Proto je nezbytné zaměstnat osoby na pozici – Zaměstnanec muzea (péče o výstavu), která bude odpovídat za nový výstavní prostor, muzejní expozici a organizaci spolupráce s Partneri projektu.</p> <p>W ramach realizacji Projektu pn. Salak Marianny Oranżskiej ścieżką rozwoju gmin polsko-czesko pogranicza planuje się zatrudnienie na pełny etat osoby na stanowisko – Pracownik Muzeum (opieka nad wystawą). Zakres obowiązków Pracownika Muzeum:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• opieka nad zwiedzającymi, • codzienna kontrola stanu ekspozycji muzealnej, • utrzymywanie w czystości ekspozycji muzealnej, • sprzedaż biletów,</li> <li>• zapoznanie Muzeum w materiały niezbędne do pracy oraz w produkty wykorzystywane podczas otwarcia wystaw, • organizacja otwarcia wystaw i innych przedsięwzięć muzealnych, • stała dbałość o prawidłowy stan zachowania muzealów i ich właściwe zabezpieczenie, • udzielenia zainteresowanym informacji w zakresie działalności muzeum oraz ekspozycji muzealnej, • pomoc w planowaniu zakresu wystaw, • rejestracja i dokumentowanie zbiorów, • sporządzanie opisów inwentaryzacyjnych, • współpraca z Kameierkem Zábkowickým w ramach której Partnerzy będą dokonywać wymian i wypożyczeń ekspozycji, • przestrzegania przepisów BHP i p. po.</li> </ul> <p>W związku z przeprowadzeniem rekonstrukcji przetrzeni na poddaszu ponad muzeum powstanie nowa przestrzeń wystawiennicza, która służyć będzie jako stała ekspozycja dzieła i życia Marianny Oranżskiej, a także innych wystaw tematycznych poświęconych historii tego regionu. Konieczne jest zatem zatrudnienie osoby na stanowisko – Pracownik Muzeum (opieka nad wystawą), która będzie odpowiedzialna za nowopowstałą przestrzeń wystawienniczą, a także ekspozycję muzealną oraz organizację współpracy z Partnerami projektu.</p>	x
<p>Vytvoření internetových stránek, jejichž účelem je zveřejnění informací o projektu na internetu. Odhad nákladů byl proveden na základě průzkumů trhu / (Stworzenie strony/podstrony internetowej) mající na celu udostępnienie informacji o projekcie w Internecie. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku</p>	x
<p>V rámci povinné činnosti Obce Bláhá Voda naplánována rozmištnění informačních a propagačních tabulí o velikosti příslušné k rozsahu projektu, na viditelných, veřejně přístupných místech plnění projektu. Tímto se bude přispívat k účinnému oslovení odběratelů a oznámení jak produktů projektu, tak i jeho spolufinancování z externích zdrojů a bude se zvyšovat vědomí programu a posílení jeho pozitivního vnímání na společných hranicích. Odhad nákladů byl proveden na základě průzkumů trhu</p> <p>/W ramach działań obowiązkowych Gmina Bláhá Voda zaplanowała umieszczenie tablic informacyjno-promocyjnych o odpowiednio dużych do skali przedsięwzięcia rozmiarach, w widocznych, dostępnym publicznie miejscach realizacji projektu.</p> <p>Działanie to przyczyni się do efektywnego dotarcia do odbiorców i poinformowania ich zarówno o produktach projektu, jego współfinansowaniu ze środków Unii Europejskiej oraz spowoduje wzrost świadomości o Programie i wzmocni jego pozytywne postrzeganie na wspólnym pograniczu. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku</p>	x
<p>W objętych realizacjach projekt je velká podávka bo tiskových informačních materiálech týkajících se objektů, tras návštěv (mapy), realice brozur/letáků propagačních projekt a jeho výstupy. To umožní přímé rozšíření informací o projektu mezi odběrateli, kteří nepoužívají aplikaci. Taková forma propagace je také vhodná zejména v oblasti skupin starších příjemců, kteří ne každý den intenzivně používají internet, sociální síť a nemají možnost využít elektronický přístup k těmto kanálům. Tím výrazně přispěje k zvýšení povědomí o Programu a podpoří jeho kladné vnímání na společném pohrančí. Tato aktivita umožní návštěvníkům seznámit se s nabídkou Partnerů, protože se předpokládá jeden leták zohledňující informace o zajímavostech na obou stranách hranice. Odhad nákladů byl proveden na základě průzkumů trhu.</p> <p>Nawc, przedkładać się umieszczenie kład na tiskowych materiałach, které umožní zájemcům rychle přejít na dodatečné obsah v mobilní aplikaci.</p> <p>/W obiektach realizujących projekt istnieje duże zapotrzebowanie na drukowane materiały informacyjne nt. obiektów, tras zwiedzania (mapki), realizacja broszur/folderów promujących projekt i jego efekty. Umożliwi to bowiem bezpośrednie rozpowszechnienie informacji o przedsięwzięciu odbiorcom, którzy nie korzystają z aplikacji. Taka forma promocji jest również szczególnie adekwatna w zakresie grup odbiorców starszych, którzy na co dzień nie korzystają intensywnie z internetu, mediów społecznościowych i nie mają możliwości skorzystania z dostępu elektronicznego do tych kanałów. Tym samym, działanie znacząco przyczyni się do podniesienia świadomości o Programie i wzmocni jego pozytywne postrzeganie na wspólnym pograniczu.</p> <p>Działanie to umożliwi również zapoznanie się odwiedzających z ofertą Partnerów, gdyż planuje się jeden folder uwzględniający informacje o atrakcjach po obu stronach granicy.</p> <p>Dodatkowo planuje się na materiałach drukowanych umieszczenie kodów, które pozwolą osobom zainteresowanym szybko dotrzeć do dodatkowych treści w aplikacji mobilnej. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p>	x
<p>Propagační kampaň v médiích patří k nejužnějším formám propagace. Prováděná jak na polské, tak i na české straně, umožňuje výrazné zvýšení povědomí obyvatel polsko-českého pohrančí o projektu a účasti prostředků Programu v jeho realizaci. Zároveň přispěje k realizaci předpokládaného cíle projektu: zvýší se totiž povědomí potenciálních příjemců o atrakcích na druhé straně hranice a povzbudí k návštěvě. Tím přímou přispěje k zvýšení počtu návštěvníků regionu polsko-českého pohrančí.</p> <p>Sociální síť jsou nejefektivnějším způsobem propagování aktuálních kulturních akcí. Osoby, které si stáhnou mobilní aplikaci vytvořenou v rámci projektu, po vyjádření svého souhlasu budou průběžně informovány o událostech pořádaných Partneri s využitím sociálních sítí. Díky tomu bude výrazně zvýšen dlouhodobý dopad propagační činnosti. Dále, Partneri se budou vzájemně podporovat při vytváření zajímavých událostí pro příhlášené příjemce k různým událostem. Odhad nákladů byl proveden na základě průzkumů trhu.</p> <p>Kampania promocyjna w mediach jest jedną z najefektywniejszych form promocji. Prowadzona zarówno po polskiej, jak i po czeskiej stronie, umożliwia znaczące zwiększenie świadomości mieszkańców obszaru pogranicza polsko-czeskiego na temat projektu i udziału środków Programu w jego realizacji. Jednocześnie przyczyni się do realizacji założonego celu projektu: wzmocni bowiem wiedza potencjalnych odbiorców o atrakcji po drugiej stronie granicy i zachęci do jej odwiedzenia. Tym samym, przyczyni się bezpośrednio do wzrostu odwiedzalności regionu pogranicza polsko-czeskiego.</p> <p>Media społecznościowe są najlepszym sposobem do informowania o bieżących wydarzeniach kulturalnych. Osoby, które pobiorą aplikację mobilną stworzoną w ramach projektu, po wyrażeniu zgody będą mogły być na bieżąco informowane o wydarzeniach organizowanych przez Partnerów z wykorzystaniem mediów społecznościowych. Dzięki temu długofalowe oddziaływanie działań promocyjnych zostanie znacząco wzmocnione. Dodatkowo Partnerzy będą wzajemnie wspierać się w tworzeniu atrakcyjnych wydarzeń, tak by jednocześnie przyciągać odbiorców na różne wydarzenia. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.</p>	x

1 454,09 Půlroční sazba nepřímých výdajů (15% z výdajů na zaměstnance)  
Sławka roczalowa wydatków pośrednich (15 % z kosztów personelu)

Kód x.y Obsah podkapitoly

1.1 Hrubé mzdy a platy

1.1 Wynagrodzenia brutto

1.2 Odpovědi zamestnávatele na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění

1.2 Składki pracodawcy na ubezpieczenie zdrowotne i ubezpieczenia

1.3 Niepłaconá dobrovolná práce

Por.č. / Numer	Kód x	Kód xy	Kluczowa aktywność / Działanie	Pobozka/Pozycja	Jednostki			Součet Łączne	Adres umieszczenia wyoszczenia	Adres umieszczenia wyoszczenia	1.454,89	Paušální sazba nepřímých výdajů (15% z výdajů na zaměstnance) Sazka rycielských výdajů polních (15% z kosztów personelu)
					jednotka jednotka	počet lož.	Cena					
7	Kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Propagační činnost / Działania promocyjne Mobilni aplikaci Aplikacja mobilna	str.	0.33	22 171,36	7 390,45 €	x		1.3.	Dobrowolna praca bez wynagrodzenia
8	Kód4	4.6. Zarządzanie finansowe	1	Finanční řízení / Zarządzanie finansowe	mesiac	25	200,00	5 000,00 €	x		3.1	Nikłady na cestování (jízdenky, pojízdné, palivo, poplatky apod.)
9	Kód4	4.9. Usługi doradcze	1	Odmienna za prawni poradenství i poradenské služby / Opłaty za doradczo prawne i usługi doradcze	mesiac	25	90,00	2 250,00 €	x		3.1	Koszty podróży (np. bilety, ubezpieczenie na podróż, paliwo, stawka za przebieg)
10	Kód4	4.3. Tłumaczenia	1	Przekład projektowych dokumentów i materiałów spojenych z realizaci spoločných úloh / Tłumaczenia dokumentów projektowych oraz materiałów związanych z realizacją wspólnych działań	str.	56	20,00	1 120,00 €	x		3.2	Nikłady na jido (maksymalnie do wyśe demnio příspěvků na straně)
11	Kód5	5.3. Meble i instalacje	6	1. Ozvučovací systém / System nagłośnienia: kompletní audio zařízení včetně přislušenství, riggingu, kabeláže, racků, mikrofónních stánků a kabelů, mikrofonů pro osazení standardizované kapely o 24 vstupech, DI boxů, elektrozvukové, 230V kabeláže. Aktivně rozčlepný line array systém s 7-palcovými kevlárovými drivey a 3-palcovými výškovými drivey, minimálně 6b0ů na straně, minimálně 6ks 18palcových kevlárových subwoofersů aktivní profesionální odporozčovčové bony na stáge, min. 10palcový basový driver 6ks. System (tzn. zaslavová s integrovaným procesingem s možností distribuce audio signálu. Digitální mixážní pult min. 32in8 out. Kompletní prožeklení. Komplettny sprzęt audio wraz z akcesoriami, riggingiem, okablowaniem, panelami rack, statywami mikrofonowymi i kabellami, mikrofonami do obsługi standardowego zespołu z 24 wejściami, DI-boxami, rozczlepniami zasilania, okablowania 230V. Aktywny liniowy system line array z 7-calowymi driverami z membrana kevlarowa i 3-calowymi driverami wysokotonowymi, minimum 6 skocznik na boku, minimum 6 sztuk 18-calowych kevlarowych subwoferów, aktywne profesjonalne monitory odsłuchowe na scenę, minimum 12-calowy głośnik basowy 4 sztuk. System sterowany wzmacniaczami ze zintegrowanym przetwarzaniem z możliwością dystrybucji sygnału audio. Mieszal cyfrowy min. 32 wejść 8 wyjść. Kompletnie przoszklenie. 2. Dostępnicy oświetleni / Oświetlenie uzupełniające: oświetleniowa technika včetně kabeláže a příslušenství: 4x beam moving head min 4kw 10p SR 4x led wash head zoom min 4kw 3W 3x led blynder 4ch 3x led fresneli profesionální světelky put - značkové, možnost s PC rozhraním rozvadč. dmx kabeláž, 230V kabeláže, zařízení na výrobu mhy 7- sprzęt oświetleniowy z okablowaniem i akcesoriami: 4x beam moving head min moc lampy SR	kol.	1	182 384,53	182 384,53 €	Obez Biła Voda	3.2	Koszty wyżywienia - maksymalnie do wysokości odpowiadającej czennej decje	

**Tylko se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu**

Hlavní parametry vybavení  
 Główna parametry wyposażenia

Partneři vytvoři společnou mobilni aplikaci, sloučící jako turistický průvodce zajímavostmi, které jsou součástí projektu, a také k navigování na cestě mezi těmi zajímavostmi. Vedoucí partner má již k dispozici technický přehled k aplikaci (v rámci zavedené aplikace s podobnými funkcemi), má také zkušenosti s vývojem turistických aplikací. Aplikace výrazně usnadňuje využití kulturní nabídky, rozšiřuje znalosti a umožňuje jednoduše dále atrakce, nauč. kvízy. V rámci projektu každý z Partnerů, kromě financování, zajistí vlastní přínos – content do projektový tým společně vytvoři edukační obsah aplikace. Partneři naplánují různé trasy zohledňující zajímavosti na obu stranách hranice, aby povzbudili turisty k návštěvě nejen jednotlivých objektů, nýbrž všech atrakcí Stezky. Turisté budou moci vybrat způsob prohlídky (jednu nebo dva dny, prohlídka vybraného města nebo všech měst, využití více kulturních a turistických nabídek). To umožní zvýšení počtu ubytování u Partnerů. Aplikace bude doporučovat a nabízet možnost prohlídky turistických zajímavostí u jiného Partnera. V každém městě budou prezentovány jiné informace týkající se života a působi Marianny, jejího vlivu na region, na dané město nebo objekt. Návštěvník bude mít možnost rozšířit své znalosti a vybrat trasu prohlídky v aplikaci (např. život Marianny Oraňské v různých městech, vliv na architekturu regionu, stezka pro děti, mládež, studenty). To umožní povzbudit návštěvníky k opakovanému využití nabídky a při další návštěvě k výběru jiné trasy. Aplikace rozpozná polohu návštěvníka, což umožní poskytnout informace o turistické zajímavosti a historii života Marianny, spojené s danou zajímavostí. Navíc, prostřednictvím aplikace návštěvník bude mít možnost rezervovat průvodce v daném místě. Odhad nákladů byl proveden na základě průzkumu trhu. Partneři vytvoři společnou aplikaci mobilni sloužící do oporozadania turistův po atrakcích stanovujících záreš projektu, jak i navigovania v držde pomiehy lokalizacjami týchže atrakcji. Partner Wodzący dysponuje już wkładem technicznym do aplikacji (w ramach wdrozonej i siebie aplikacji o podobnej funkcjonalności), ma także doświadczenie w tworzeniu aplikacji turystycznych. Aplikacja rozszerza wiedzę i korzystanie z oferty kulturalnej, poszerza wiedzę i pozwala wprowadzać dodatkowe atrakcje, np. quizy. W ramach projektu każdy z Partnerów poza finansowaniem przekaze wkład merytoryczny – content a zespół projektowy wspólnie wypracuje treści edukacyjne aplikacji. Partneři zaplanują różne ścieżki zwiedzania uwzględniające atrakcje po obu stronach granicy, tak żeby zachęcić turystów do odwiedzania nie pojedynczych obiektów, a wszystkie atrakcje Szlaki. Turyski będą mogli wybrać tryb zwiedzania (jednodniowy lub dwudniowy oraz odwiedzić wybraną bądź wszystkie miejscowości, skorzystać z większej ilości ofert kulturalnych i turystycznych). Pozwoli to na zwiększenie liczby noclegów u Partnerów. Aplikacja będzie sugerować oraz proponować możliwość zwiedzania atrakcji turystycznych u innego Partnera. W każdej z miejscowości będą prezentowane inne informacje o życiu i działalności Marianny, jej wpływie na region, na daną miejscowość czy obiekt. Odwiedzający będzie mógł poszerzyć swoją wiedzę i wybrać ścieżkę zwiedzania w aplikacji (np. historia życia Marianny Orańskiej w różnych miejscach, wpływ na architekturę regionu, ścieżka dla dzieci, młodzieży szkolnej, studentów). Pozwoli to zachęcić odwiedzających do wielokrotnego skorzystania z oferty i podkaze kolejne wplaty wybrania następnego miasta. Aplikacja rozszerza wiedzę i lokalizacją odwiedzającego, co pozwoli na przekazanie informacji o atrakcji turystycznej oraz historii życia Marianny powiązanej z daną atrakcją. Ponadto poprzez aplikację odwiedzający będą mogli zarezerwowat usługi przewodnika w danej lokalizacji. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku

Finanční řízení zahrnuje zejména: přípravu a realizaci finančních operací v rámci projektu, průběžnou aktualizaci věcného a finančního harmonogramu v případě úprav projektu a poradenství v oblasti zavedení změn takovým způsobem, aby nevznikly nepříjemné situace, vytvoření poskytnutí finanční podpory podle požadavků spolufinancujících institucí, což znamená podávání žádostí o vyplacení podle pokynu, a to zejména: zpracování žádostí o vyplacení, ověření postupu daňových dokladů, příprava a kompletní příloha k žádostem o vyplacení. Odhad nákladů byl proveden na základě průzkumu trhu, a to u firm, které se zabývají poradenstvím v oblasti finančního využitování projektů, včetně projektů s finanční podporou. Byla zohledněna doba trvání projektu (25 měsíců) a měsíční odměna pro specialistu (ve firmě) cca.200 EURO.)

Zarządzanie finansowe obejmuje w szczególności: przygotowanie i realizacja transakcji finansowych w ramach projektu, bieżące aktualizowanie harmonogramu rzeczowo-finansowego w przypadku wystąpienia zmian w projekcie oraz doradztwo w zakresie określenia sposobu wprowadzania zmian w taki sposób by możliwie uniknąć niekwalifikowalności wydatków, rozliczenie dotacji projektu zgodnie z wymogami instytucji współfinansujących, co oznacza wnioskowanie o płatność zgodnie z wytycznymi, w tym w szczególności: przygotowanie wniosków o płatność, weryfikacja opisów faktur, przygotowanie i kompletowanie załączników do wniosków o płatność. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku wśród firm zajmujących się pomocą doradczą w rozliczaniu finansowych projektów, w tym w szczególności dofinansowanych. Uwzględniono czas trwania projektu (25 miesięcy) oraz stawkę miesięczną okolo 200 EURO specjalisty (w firmie).

Poradenské služby zahrnujú zejména: podporování týmu zaměstnanců Obce, zodpovědného za plnění a zavedení projektu z hledisky dodržování pokynů, spojených s finanční podporou z EU, pomoc při uplatňování pokynů; poradenství pro Obec při rozhodování – upřesňování shody plánované činnosti s pokyny; poradenství při provádění výběrových řízení na dodavatele podle zákona a pokynu finanční instituce; sledování průběhu realizace projektu a dohled nad dodržování Obcí ustanovení smlouvy o finanční podporu a zpracování dodatků ke smlouvě o finanční podporu v rozsahu lhůt a plateb, včetně zejména: vytvoření vyjádření k dopisům institutů zodpovědných za zavedení projektu, zpracování dokumentace k podepsání dodatků ke smlouvě o finanční podporu, stále informování o změnách pokynů, které mohou ovlivnit způsobilost výdajů. Odhad nákladů byl proveden na základě průzkumu trhu, a to u firm zabývajících se poradenstvím v oblasti upřesňování závědných mezinárodních spolufinancování projektů. Byla zohledněna doba trvání projektu (25 měsíců) a měsíční odměna pro specialistu (ve firmě) cca. 90 EURO. Bylo také zohledněno, že se práce budou uskutečňovat jen v některé dny v měsíci, kdy některé dny v příslušném měsíci, kdy jsou prováděny úkony spojené s plněním smlouvy o finanční podporu

Usługi doradcze obejmują w szczególności: wspomaganie zespołu pracowników Gminy odpowiedzialnego za realizację i wdrożenie projektu w aspekcie przestrzegania wytycznych związanych z unijnym dofinansowaniem, pomoc w stosowaniu wytycznych; doradztwo dla Gminy w podejmowaniu decyzji – weryfikacja zgodności planowanych działań z wytycznymi; doradztwo w przeprowadzeniu postępowania na wybór wykonawców zgodnie z prawem i wytycznymi instytucji finansującej; monitorowanie postępu realizacji projektu oraz nadzorowanie wypełniania przez Gminę zapisów umowy o dofinansowanie oraz przygotowania aneksów terminowych i finansowych do umowy o dofinansowanie, w tym w szczególności: przygotowanie odpowiedzi na pisma instytucji odpowiedzialnych za wdrażanie projektu, przygotowanie dokumentacji do podpisania aneksów do umowy o dofinansowanie, stałe informowanie o zmianach w wytycznych, które mogą mieć wpływ na kwalifikowalność wydatków. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku wśród firm zajmujących się pomocą doradczą w zakresie prawidłowego wdrażania międzynarodowych projektów współfinansowanych. Uwzględniono czas trwania projektu (25 miesięcy) oraz stawkę miesięczną okolo 90 EURO specjalisty (w firmie). Uwzględniono, że działanie będzie obejmowało pracę przez część dni w danym miesiącu, gdzie realizowane są czynności związane z realizacją zadań umowy o dofinansowanie.

(Odhad nákladů byl proveden na základě průzkumu trhu v oblasti firm poskytujících překladatelské služby tohoto druhu. Průměrná cena za normostránku (1800 znaků včetně mezer) činí cca. 20 EUR. Na základě vlastních zkušeností předpokládá se, že během realizace projektu tohoto druhu bude nutné přeložit cca. 55-56 stran (normostránke) textu / (Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku wśród firm realizujących tego typu tłumaczenia. Stawka średnia za stronę rycielską (1800 znaków ze spacjami) wynosi około 20 EURO. Na podstawie doświadczenia przyjęto, że przy realizacji tego typu projektu wystąpi konieczność przetłumaczenia około 55-56 stron tekstu (stron rycielskowych))

Nákup vybavení. Odhad nákladů byl proveden na základě průzkumu trhu/Zakup wyposażenia. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku.



Por. / Numer	Kód x	Kód x.y	Kluczowa aktywność / Działanie	Pozycja	Jednostki			Suma Łączna
					jednostka	počet	Cena	
12	K065	5.5. Maszyny i urządzenia	5	Schodokóz / Schodolaz	szt.	1	6 100,00	6 100,00 €
13	K066	6.3. Roboty budowlane	5	Rekonstrukce muzea / Przebudowa muzeum	kol.	1	262 096,01	262 096,01 €
14	K066	6.3. Roboty budowlane	5	Chlebowé pece / Píec chlebowy	kol.	1	39 814,15	39 814,15 €
15								0,00 €

Tylko se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení / Główna parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení / Adres umieszczenia wyposażenia
Schodisková plošina pro tělesné postihované / Odhad nákladů byl proveden na základě průzkumů trhu / Platforma dla niepełnosprawnych. Koszt oszacowano na podstawie rozeznania rynku	790 69 Bílá Vodá u Javorníka,
x	x
x	x

1 454,89 Paušální sazba nepřímých výdajů (15% z výdajů na zaměstnance) / Słownka ryczałtowa wydatków pośrednich (15 % z kosztów personelu).	
3.3.	Náklady na ubytování
3.3.	Koszty zakwaterowania
3.4.	Náklady na víza
3.4.	Koszty wíz

Přehled výdajů kapitál	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	9 699,25 €
	2	Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	1 454,89 €
	3	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania	0,00 €
	4	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	18 258,75 €
	5	Výdaje na vybavení / Výdatki na wyposażenie	188 484,53 €
	6	Pořízení nemovitosti a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowane	301 910,16 €
	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti / Výdatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00 €
Wykaz wydatków rozdziałów		Způsobit výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne	519 807,58 €
		Nezpůsobit výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	0,00 €
		Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	519 807,58 €
Přehled výdajů klíčových aktivit	0	Příprava projektu / Przygotowanie projektu	0,00 €
	1	Riziko projektu a ošecne výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne	19 524,14 €
	2	Propagace a informační činnost / Działania promocyjne i informacyjne	9 688,75 €
	3	Revitalizace a úprava jižní zdi budovy zámeckého areálu v Kamieńcu Żąbkowickém pro kulturní a turistické účely / Rewitalizacja i adaptacja oficyny południowej kompleksu pałacowo parkowego w Kamieńcu Żąbkowickim na	0,00 €
	4	Revitalizace bývalého evangelického kostela v Zlutom Stoku / Rewitalizacja kościoła poewangelickiego w Złotym Stoku	0,00 €
	5	Kulturní a turistická infrastruktura v Bílé Vodě / Infrastruktura kulturalno – turystyczna w Białej Wodzie	308 010,16 €
	6	Jevitní technika v Bílé Vodě / Infrastruktura sceniczna w Białej Wodzie	182 384,53 €
	7	aktivita / działanie	0,00 €
	8	aktivita / działanie	0,00 €
	9	aktivita / działanie	0,00 €
	10	aktivita / działanie	0,00 €
11	aktivita / działanie	0,00 €	
		519 807,58 €	